

T.C. GİRESUN ÜNİVERSİTESİ
ESPIYE MESLEK YÜKSEKOKULU / YABANCI DİLLER VE KÜLTÜRLER BÖLÜMÜ
UYGULAMALI İNGİLİZCE VE ÇEVİRMENLİK PROGRAMI DERS BİLGİLERİ

I. YIL / I. DÖNEM

KELİME VE KOMPOZİSYON - I

Dersin Adı	Kelime ve Kompozisyon – I
Dersin Kodu	UIÇ101
Dersin Türü	Zorunlu
Dersin Seviyesi	Ön Lisans
Dersin AKTS Kredisi	4,00
Haftalık Ders Saati (Kuramsal)	3
Haftalık Uygulama Saati	0
Haftalık Laboratuvar Saati	0
Dersin Verildiği Yıl	1
Dersin Verildiği Yarıyıl	1
Dersin Öğretim Üyesi (Üyeleri)	MYO Öğretim Görevlileri
Öğretim Sistemi	Örgün Eğitim
Eğitim Dili	İngilizce
Dersin Ön Koşulu Olan Ders (ler)	Yok
Ders İçin Önerilen Diğer Hususlar	Yok
Staj Durumu	Yok
Dersin Amacı	İngilizce kelime hazinesinin zenginleştirilmesi ve kompozisyon yazma becerisinin geliştirilmesi.
Öğrenme Çıktıları	1. Kelime bilgisinin arttırılması. 2. Kompozisyon yazma becerisinde yetkinlik 3. Etkili ve anlaşılır metin oluşturabilme
Dersin İçeriği	İngilizce kelime çalışmaları, kompozisyon yazımı.

Haftalık Ayrıntılı Ders İçeriği

HAFTA	KONULAR		
	Teorik Dersler	Uygulama	Laboratuvar
1	İngilizce kelime çalışmaları.		
2	Metinler içinde kelime çalışmaları.		
3	Konuşmalar içinde kelime çalışmaları.		
4	Kompozisyon yazım kuralları.		
5	Basit konularla kompozisyona giriş çalışmaları.		
6	Orta derecede zorluğu olan konularla kompozisyon çalışmaları.		
7	Güncel konularla ilgili zengin bir kelime dağarcığıyla kompozisyon yazma çalışmaları.		
8	Ara Sınav		
9	Kompozisyon konusu belirleme ve sunum yapmak üzere çalışmalara başlama.		
10	Hazırlanan kompozisyonların kelime, içerik ve yöntemsel açıdan incelenmesi.		
11	Hazırlanan kompozisyonların kelime, içerik ve yöntemsel açıdan incelenmesi.		
12	İngilizce hikaye kitaplarındaki üslubun incelenmesi.		
13	İngilizce hikaye kitaplarındaki üslubun incelenmesi.		
14	Genel sınava hazırlık mahiyetinde genel tekrar.		
15	Genel sınava hazırlık mahiyetinde genel tekrar.		
16	Final Sınavı		

Ders Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar :**Değerlendirme**

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Ara Sınav	1	40
Toplam		40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Final Sınavı	1	60
Toplam		60
Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		60

TOPLAM	100
---------------	------------

Dersin Öğrenme, Öğretme ve Değerlendirme Etkinlikleri Çerçevesinde İş Yükünün Hesaplanması

Etkinlikler	Sayısı	Süresi (Saat)	Toplam İş Yükü (Saat)
Ara Sınav	1	1	1
Final Sınavı	1	1	1
Quiz	3	1	3
Derse Katılım	14	2	28
Uygulama/Pratik	14	1	14
Takım/Grup Çalışması	4	2	8
Bireysel Çalışma	14	2	28
Ara Sınav İçin Bireysel Çalışma	1	5	5
Final Sınavı İçin Bireysel Çalışma	1	8	8
Sözlü Sınav	2	4	8
Quiz için Bireysel Çalışma	3	2	6
Ev Ödevi	2	5	10
TOPLAM İŞ YÜKÜ (Saat)			120

Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yükü (Saat) / (30 saat/AKTS) = 120/30 = 4,00

Program ve Öğrenme Çıktı İlişkisi

Ders Öğrenme Çıktıları	Program Çıktıları						
	PÇ 1	PÇ 2	PÇ 3	PÇ 4	PÇ 5	PÇ 6	PÇ 7
ÖÇ 1	3	3	3	4	3	4	4
ÖÇ 2	2	3	2	2	4	4	4
ÖÇ 3	2	2	4	4	3	4	4

***Katkı Düzeyi : 1 Çok Düşük 2 Düşük 3 Orta 4 Yüksek 5 Çok Yüksek**

KARŞILAŞTIRMALI DİL BİLGİSİ - I

Dersin Adı	Karşılaştırmalı Dil Bilgisi - I
Dersin Kodu	UIÇ103
Dersin Türü	Zorunlu
Dersin Seviyesi	Ön Lisans
Dersin AKTS Kredisi	6,00
Haftalık Ders Saati (Kuramsal)	4
Haftalık Uygulama Saati	0
Haftalık Laboratuvar Saati	0
Dersin Verildiği Yıl	1
Dersin Verildiği Yarıyıl	1
Dersin Öğretim Üyesi (Üyeleri)	MYO Öğretim Görevlileri
Öğretim Sistemi	Örgün Eğitim
Eğitim Dili	İngilizce
Dersin Ön Koşulu Olan Ders (ler)	Yok
Ders İçin Önerilen Diğer Hususlar	Yok
Staj Durumu	Yok
Dersin Amacı	Bu ders İngilizce ve Türkçe dil yapılarının kullanılışları konusunda farkındalık kazandırmayı ve böylece öğrencilerin her iki dili doğru ve bilinçli kullanmalarını sağlamayı amaçlar.
Öğrenme Çıktıları	1. İngilizce ve Türkçe dilbilgisi yapıları doğru şekilde kullanma. 2. İngilizce dilbilgisi kurallarına uygun cümle ve metin yazabilme 3. İngilizce dilbilgisi kuralları ışığında metinleri Türkçeye çevirme 4. Türkçe cümle ve metinleri İngilizceye çevirme 5. İngilizceye çevrilen metinleri dilbilgisi açısından analiz etme 6. İngilizceden Türkçeye çevrilen metin ve cümleleri dilbilgisel açıdan analiz etme 7. Metinlerin İngilizce-Türkçe çevirilerini dilbilgisel normlara göre karşılaştırma ve analiz etme.
Dersin İçeriği	Bu ders öğrencilere doğru ve bilinçli olarak Türkçe ve İngilizce dil yapılarını kullanmayı ve bunların kullanımı hakkında farkındalık kazanmayı hedeflemektedir. Öğrencilerin çeviri bağlamında Türkçe ve İngilizce arasındaki benzerlikleri ve farklılıkları araştırmalarına da olanak tanır. Dil bilgisi konusunda öğrencilere bir bilgi aktarımı yapıldıktan sonra, öğrencilerin dil bilgisel yapıları çevirmeleri beklenir.

Haftalık Ayrıntılı Ders İçeriği

HAFTA	KONULAR		
	Teorik Dersler	Uygulama	Laboratuvar
1	İngilizce ve Türkçe dilbilgisi ile ilgili bilgilerin edinilmesi.		
2	İngilizce ve Türkçe dilbilgisi ile ilgili bilgilerin edinilmesi ve İngilizce ve Türkçe cümlelerin kurulması.		
3	Basit İngilizce ve Türkçe dilbilgisi yapılarının karşılaştırılması. Aradaki benzerlikler ve farklılıkların üzerinde durulması.		
4	Üzerinde durulan İngilizce dilbilgisel yapıları içeren benzer cümlelerin kurulması.		
5	Üzerinde durulan İngilizce dilbilgisel yapıları içeren benzer cümlelerin kurulması.		
6	Seçilen Türkçe cümlelerin dilbilgisel bilgiler doğrultusunda İngilizceye çevrilmesi.		
7	Seçilen Türkçe cümlelerin dilbilgisel bilgiler doğrultusunda İngilizceye çevrilmesi.		
8	Ara Sınav		
9	Seçilen Türkçe gazete yazılarının dilbilgisel kurallara uygun olarak İngilizceye çevrilmesi.		
10	Seçilen İngilizce gazete yazılarının dilbilgisel kurallara uygun olarak Türkçeye çevrilmesi.		
11	Türkçe edebi yazıların okunması ve dilbilgisel kurallara uygun olarak İngilizceye çevrilmesi.		
12	İngilizce edebi yazıların okunması ve dilbilgisel kurallara uygun olarak Türkçeye çevrilmesi.		
13	Türkçe kısa hikaye örneklerinin incelenmesi ve dilbilgisel kurallara uygun olarak İngilizceye çevrilmesi.		
14	İngilizce kısa hikaye örneklerinin incelenmesi ve dilbilgisel kurallara uygun olarak Türkçeye çevrilmesi.		
15	Genel Tekrar		
16	Final Sınavı		

Ders Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar :**Değerlendirme**

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Ara Sınav	1	40
Toplam		40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Final Sınavı	1	60
Toplam		60

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı	40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı	60
TOPLAM	100

Dersin Öğrenme, Öğretme ve Değerlendirme Etkinlikleri Çerçevesinde İş Yükünün Hesaplanması

Etkinlikler	Sayısı	Süresi (Saat)	Toplam İş Yükü (Saat)
Ara Sınav	1	1	1
Final Sınavı	1	1	1
Quiz	3	1	1
Derse Katılım	14	4	56
Uygulama/Pratik	14	1	14
Soru-Yanıt	5	1	5
Takım/Grup Çalışması	6	2	12
Bireysel Çalışma	14	4	56
Ara Sınav İçin Bireysel Çalışma	1	6	6
Final Sınavı İçin Bireysel Çalışma	1	10	10
Sözlü Sınav	1	2	2
Quiz için Bireysel Çalışma	3	2	6
TOPLAM İŞ YÜKÜ (Saat)			180

Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yükü (Saat) / (30 saat/AKTS) = 180 / 30 = 6,00

Program ve Öğrenme Çıktı İlişkisi

Ders Öğrenme Çıktıları	Program Çıktıları						
	PÇ 1	PÇ 2	PÇ 3	PÇ 4	PÇ 5	PÇ 6	PÇ 7
ÖÇ 1	3	3	3	4	3	4	4
ÖÇ 2	2	3	2	2	4	4	4
ÖÇ 3	2	2	4	4	3	4	4
ÖÇ 4	3	3	3	4	3	4	4
ÖÇ 5	2	3	2	2	4	4	4
ÖÇ 6	2	2	4	4	3	4	4
ÖÇ 7	3	3	3	4	3	4	4

***Katkı Düzeyi : 1 Çok Düşük 2 Düşük 3 Orta 4 Yüksek 5 Çok Yüksek**

YAZILI ÇEVİRİ - I

Dersin Adı	Yazılı Çeviri – I
Dersin Kodu	UIÇ105
Dersin Türü	Zorunlu
Dersin Seviyesi	Ön Lisans
Dersin AKTS Kredisi	4,00
Haftalık Ders Saati (Kuramsal)	3
Haftalık Uygulama Saati	0
Haftalık Laboratuvar Saati	0
Dersin Verildiği Yıl	1
Dersin Verildiği Yarıyıl	1
Dersin Öğretim Üyesi (Üyeleri)	MYO Öğretim Görevlileri
Öğretim Sistemi	Örgün Eğitim
Eğitim Dili	İngilizce
Dersin Ön Koşulu Olan Ders (ler)	Yok
Ders İçin Önerilen Diğer Hususlar	Yok
Staj Durumu	Yok
Dersin Amacı	Çeviriye giriş niteliğindeki bu ders, öğrencileri çeviri bilimin temel terimleri ve kavramlarıyla tanıştırmayı amaçlamaktadır.
Öğrenme Çıktıları	1. Çeviri bilim terimleri ve kavramlarını öğrenme 2. İngilizce yazılı metinleri çeviri bilimin ölçütlerine göre Türkçeye çevirme 3. Türkçe yazılı metinleri çeviri bilim ölçütlerine göre İngilizceye çevirme 4. İngilizce bilgilendirici ve anlatımcı metinleri çözümleme ve Türkçeye çevirme 5. Farklı türde İngilizce metinlerin çevirisini yapma ve farklı çeviri yönergelerini öğrenme 6. Çevirisi yapılmış İngilizce metinleri çeviri bilim kurallarına göre analiz etme ve açıklama
Dersin İçeriği	Öğrenciler, İngilizce bilgilendirici ve anlatımcı metinleri çözümler ve onları Türkçe'ye çevirirler.Dersin sonunda öğrencilerin, çeşitli metin türlerinin İngilizce'den Türkçe'ye çevirisiyle ilgili normları ve kısıtlamaları öğrenmiş olmaları, her bir çeviri ödevinde verilen çeviri yönergelerinde belirlenen ölçütlere uygun erek metinler üretebilmeleri ve kendilerinin ve başkalarının çeviri süreçlerini ve ürünlerini çeviri bilim terimlerini kullanarak açıklayabilmeleri beklenmektedir.

Haftalık Ayrıntılı Ders İçeriği

HAFTA	KONULAR		
	Teorik Dersler	Uygulama	Laboratuvar
1	Çeviri bilimin temel terim ve kavramlarının öğrenilmesi.		
2	Metinler İngilizceden Türkçeye çevrilirken dikkat edilmesi gereken kısıtlamalar üzerinde durulması.		

3	Bilgilendirici İngilizce metinlerin okunması ve Türkçeye çevrilmesi		
4	Farklı anlatımcı ve bilgilendirici İngilizce metinlerin çeviri kurallarına uygun olarak Türkçeye çevrilmesi.		
5	Seçilen İngilizce metinler incelenmesi ve çeviri yönergesine göre analiz edilmesi.		
6	İngilizce makaleler Türkçeye bireysel olarak çevrildikten sonra, grup olarak bu çevirilerin analiz edilmesi.		
7	İngilizce makaleler Türkçeye bireysel olarak çevrildikten sonra, grup olarak bu çevirilerin analiz edilmesi.		
8	Ara Sınav		
9	Orta derecede zorluğu olan konularla kompozisyon çalışmaları.		
10	Güncel konularla ilgili zengin bir kelime dağarcığıyla kompozisyon yazma çalışmaları.		
11	Kompozisyon konusu belirleme ve sunum yapmak üzere çalışmalara başlama.		
12	Hazırlanan kompozisyonların kelime, içerik ve yöntemsel açıdan incelenmesi.		
13	Hazırlanan kompozisyonların kelime, içerik ve yöntemsel açıdan incelenmesi.		
14	İngilizce hikaye kitaplarındaki üslubun incelenmesi.		
15	Genel sınava hazırlık mahiyetinde genel tekrar.		
16	Final Sınavı		

Ders Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar :

Değerlendirme

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Ara Sınav	1	40
Toplam		40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Final Sınavı	1	60
Toplam		60
Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		60
TOPLAM		100

Dersin Öğrenme, Öğretme ve Değerlendirme Etkinlikleri Çerçevesinde İş Yükünün Hesaplanması

Etkinlikler	Sayısı	Süresi	Toplam İş Yüğü
-------------	--------	--------	----------------

		(Saat)	(Saat)
Ara Sınav	1	1	1
Final Sınavı	1	1	1
Quiz	3	1	3
Derse Katılım	14	2	28
Uygulama/Pratik	14	1	14
Takım/Grup Çalışması	4	2	8
Bireysel Çalışma	14	2	28
Ara Sınav İçin Bireysel Çalışma	1	5	5
Final Sınavı İçin Bireysel Çalışma	1	8	8
Sözlü Sınav	2	4	8
Quiz için Bireysel Çalışma	3	2	6
Ev Ödevi	2	5	10
TOPLAM İŞ YÜKÜ (Saat)			120
Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yüğü (Saat) / (30 saat/AKTS) = 120/30 = 4,00			

Program ve Öğrenme Çıktı İlişkisi

Ders Öğrenme Çıktıları	Program Çıktıları						
	PÇ 1	PÇ 2	PÇ 3	PÇ 4	PÇ 5	PÇ 6	PÇ 7
ÖÇ 1	3	3	3	4	3	4	4
ÖÇ 2	2	3	2	2	4	4	4
ÖÇ 3	2	2	4	4	3	4	4
ÖÇ 4	3	3	3	4	3	4	4
ÖÇ 5	2	3	2	2	4	4	4
ÖÇ 6	2	2	4	4	3	4	4

***Katkı Düzeyi : 1 Çok Düşük 2 Düşük 3 Orta 4 Yüksek 5 Çok Yüksek**

METİN OKUMA VE İNCELEME

Dersin Adı	Metin Okuma ve İnceleme
Dersin Kodu	UIÇ113
Dersin Türü	Zorunlu
Dersin Seviyesi	Ön Lisans
Dersin AKTS Kredisi	4,00
Haftalık Ders Saati (Kuramsal)	3
Haftalık Uygulama Saati	0
Haftalık Laboratuvar Saati	0
Dersin Verildiği Yıl	1
Dersin Verildiği Yarıyıl	1
Dersin Öğretim Üyesi (Üyeleri)	MYO Öğretim Görevlileri
Öğretim Sistemi	Örgün Eğitim
Eğitim Dili	İngilizce
Dersin Ön Koşulu Olan Ders (ler)	Yok
Ders İçin Önerilen Diğer Hususlar	Yok
Staj Durumu	Yok
Dersin Amacı	Bu dersin amacı öğrencilerin okuma ve anlama becerilerini İngiliz Edebiyatından seçilmiş otantik metinlerle, metinler üzerinde çeşitli okuma ve anlama teknikleri uygulayarak geliştirmektir.
Öğrenme Çıktıları	1. Temel metin analizi kavramlarını ve edebi terimlerini anlar ve uygular. 2. Düzyazı, şiir ve kuramsal metinlerin çözümlenmesindeki temel yöntemleri uygular.
Dersin İçeriği	Temel edebi metinler, edebiyat kuramlar, eleştiri kuramları

Haftalık Ayrıntılı Ders İçeriği

HAFTA	KONULAR		
	Teorik Dersler	Uygulama	Laboratuvar
1	Dersin tanıtımı		
2	Metin nedir? Edebi metin nedir?		
3	Dil / yazar / okur		
4	Bağlam		
5	Yazarın Niyeti		
6	Şiire Giriş		
7	Form / Ölçü / Uyak		
8	Ara Sınav		
9	Şiir incelemesi		
10	İmgelem ve metafor		
11	Tiyatro: Form ve Bağlam		
12	Shakespeare ve Kimlik		
13	Shakespeare ve tarih		
14	Shakespeare soneleri		
15	Shakespeare ve edebiyat		
16	Final Sınavı		

Ders Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar :**Değerlendirme**

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Ara Sınav	1	40
Toplam		40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Final Sınavı	1	60
Toplam		60
Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		60
TOPLAM		100

Dersin Öğrenme, Öğretme ve Değerlendirme Etkinlikleri Çerçevesinde İş Yükünün Hesaplanması

Etkinlikler	Sayısı	Süresi (Saat)	Toplam İş Yüğü (Saat)
-------------	--------	---------------	-----------------------

Ara Sınav	1	1	1
Final Sınavı	1	1	1
Quiz	3	1	3
Derse Katılım	14	2	28
Uygulama/Pratik	14	1	14
Takım/Grup Çalışması	4	2	8
Bireysel Çalışma	14	2	28
Ara Sınav İçin Bireysel Çalışma	1	5	5
Final Sınavı İçin Bireysel Çalışma	1	8	8
Sözlü Sınav	2	4	8
Quiz için Bireysel Çalışma	3	2	6
Ev Ödevi	2	5	10
TOPLAM İŞ YÜKÜ (Saat)			120
Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yüğü (Saat) / (30 saat/AKTS) = 120/30 = 4,00			

Program ve Öğrenme Çıktı İlişkisi

Ders Öğrenme Çıktıları	Program Çıktıları						
	PÇ 1	PÇ 2	PÇ 3	PÇ 4	PÇ 5	PÇ 6	PÇ 7
ÖÇ 1	3	3	3	4	3	4	4
ÖÇ 2	2	3	2	2	4	4	4

***Katkı Düzeyi : 1 Çok Düşük 2 Düşük 3 Orta 4 Yüksek 5 Çok Yüksek**

DİNLEME VE KONUŞMA BECERİLERİ

Dersin Adı	Dinleme ve Konuşma Becerileri
Dersin Kodu	UIÇ109
Dersin Türü	Zorunlu
Dersin Seviyesi	Ön Lisans
Dersin AKTS Kredisi	4,00
Haftalık Ders Saati (Kuramsal)	3
Haftalık Uygulama Saati	0
Haftalık Laboratuvar Saati	0
Dersin Verildiği Yıl	1
Dersin Verildiği Yarıyıl	1
Dersin Öğretim Üyesi (Üyeleri)	MYO Öğretim Görevlileri
Öğretim Sistemi	Örgün Eğitim
Eğitim Dili	İngilizce
Dersin Ön Koşulu Olan Ders (ler)	Yok
Ders İçin Önerilen Diğer Hususlar	Yok
Staj Durumu	Yok
Dersin Amacı	Birer çevirmen adayları olan öğrencilerin İngilizce dilinde dinleme ve konuşma becerilerini geliştirme.
Öğrenme Çıktıları	1. Öğrencilerin dinleme becerilerinin gelişmesi 2. Öğrencilerin konuşma becerilerinin gelişmesi
Dersin İçeriği	Dinleme ve konuşma becerileri dersi içerik olarak İngilizce dilinde teyp, bilgisayar ve benzeri öğretim materyalleri kullanarak öğrencilerin dinleme becerilerini ve konuşma becerilerini geliştirmeyi hedeflemektedir.

Haftalık Ayrıntılı Ders İçeriği

HAFTA	KONULAR		
	Teorik Dersler	Uygulama	Laboratuvar
1	İngilizce dilinde basit ve kısa diyaloglar dinleme		
2	İngilizce dilinde basit ve kısa diyalogları sınıfta şahsen kurma.		
3	İngilizce dilinde basit ve kısa diyalogları sınıfta şahsen kurma.		

4	İngilizce dilinde orta uzunlukta ve orta derece zorlukta konuşmalar yapma.		
5	İngilizce dilinde orta uzunlukta ve orta derece zorlukta diyaloglar dinleme.		
6	İngilizce dilinde uzun ve karmaşık diyaloglar dinleme.		
7	İngilizce dilinde uzun ve karmaşık diyaloglar dinleme.		
8	Ara Sınav		
9	İngilizce dilince uzun ve karmaşık konuşmalar yapma.		
10	Dilediğini anlamaya yönelik alıştırmalar.		
11	Sınıf ortamında karşılıklı İngilizce konuşma çalışmaları.		
12	Sınıf ortamında güncel konularla ilgili İngilizce konuşma.		
13	Öğrencilerin konuşma konularını belirleyip sunum hazırlıklarına başlaması.		
14	Öğrencilerin hazırlandıkları konular hakkında konuşmalarını yapmaları.		
15	Öğrencilerin hazırlandıkları konular hakkında konuşmalarını yapmaları.		
16	Final Sınavı		

Ders Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar :

Değerlendirme

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Ara Sınav	1	40
Toplam		40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Final Sınavı	1	60
Toplam		60
Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		60
TOPLAM		100

Dersin Öğrenme, Öğretme ve Değerlendirme Etkinlikleri Çerçevesinde İş Yükünün Hesaplanması

Etkinlikler	Sayısı	Süresi (Saat)	Toplam İş Yükü (Saat)
Ara Sınav	1	1	1
Final Sınavı	1	1	1
Quiz	3	1	3
Derse Katılım	14	2	28

Uygulama/Pratik	14	1	14
Takım/Grup Çalışması	4	2	8
Bireysel Çalışma	14	2	28
Ara Sınav İçin Bireysel Çalışma	1	5	5
Final Sınavı İçin Bireysel Çalışma	1	8	8
Sözlü Sınav	2	4	8
Quiz için Bireysel Çalışma	3	2	6
Ev Ödevi	2	5	10
TOPLAM İŞ YÜKÜ (Saat)			120
Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yüğü (Saat) / (30 saat/AKTS) = 120/30 = 4,00			

Program ve Öğrenme Çıktı İlişkisi

Ders Öğrenme Çıktıları	Program Çıktıları						
	PÇ 1	PÇ 2	PÇ 3	PÇ 4	PÇ 5	PÇ 6	PÇ 7
ÖÇ 1	3	3	3	4	3	4	4
ÖÇ 2	2	3	2	2	4	4	4

***Katkı Düzeyi : 1 Çok Düşük 2 Düşük 3 Orta 4 Yüksek 5 Çok Yüksek**

TÜRK DİLİ - I

Dersin Adı	Türk Dili-I
Dersin Kodu	TDB109
Dersin Türü	Zorunlu
Dersin Seviyesi	Ön Lisans
Dersin AKTS Kredisi	2,00
Haftalık Ders Saati (Kuramsal)	2
Haftalık Uygulama Saati	0
Haftalık Laboratuvar Saati	0
Dersin Verildiği Yıl	1
Dersin Verildiği Yarıyıl	1
Dersin Öğretim Üyesi (Üyeleri)	MYO Öğretim Görevlileri
Öğretim Sistemi	Örgün Eğitim
Eğitim Dili	Türkçe
Dersin Ön Koşulu Olan Ders (ler)	Yok
Ders İçin Önerilen Diğer Hususlar	Yok
Staj Durumu	Yok
Dersin Amacı	Öğrencilere Türkçeyi kurallarına uygun şekilde kullanma becerisini kazanma; yazılı ve sözlü olarak duygu ve düşüncelerini en güzel biçimde anlatabilme; bilimsel, sorgulayıcı, eleştirel yorumlayıcı, yaratıcı ve yapıcı düşünme alışkanlığını kazandırma ve bunu geliştirme.
Öğrenme Çıktıları	1. Dilin yapısını ve kurallarını kavrayabilme. 2. Dil ve kültür arasındaki ilişkiyi kavrayabilme, sosyal ve kültürel yaşantı içinde bu ilişkiyi gözlemleyebilme. 3. Kültür ve medeniyet kavramları arasındaki ayrımı yapabilme. 4. Türk dilinin tarihi gelişimini ve bugününü kavrayabilme. 5. Türk dilinin tarihi gelişimini ve bugününü kavrayabilme. 6. Kelimelerin yapı ve anlam bakımından kurallara uygunluğunu denetleyebilme. 7. Yazım ve noktalama kurallarına riayet edebilme. 8. İletişimde sözlü ve yazılı anlatımı kurallarına uygun biçimde kullanabilme.
Dersin İçeriği	Dil, kültür; dil-kültür ilişkisi, medeniyet-kültür farklılıkları, Türk dilinin tarihi gelişimi, dünya dilleri arasındaki yeri, ses özellikleri, ağız, şive, lehçe; yazım ve noktalama uygulamaları, yazılı ve sözlü anlatım türlerine giriş.

Haftalık Ayrıntılı Ders İçeriği

HAFTA	KONULAR		
	Teorik Dersler	Uygulama	Laboratuvar
1	Dersin tanıtımı, faaliyet ve işleyişi hakkında bilgi.Dilin tanımı, özellikleri ve toplum hayatındaki yeri		
2	Kültür ve dil-kültür ilişkisi. Kültür tipleri Medeniyet ve kültür-medeniyet ayrımı		
3	Ana Dili, Bağlam, Dil ve Söz, Sembol-İmaj		
4	Türk dilinin tarihi gelişimi ve tarihi dönemleri.		
5	Türk dilinin dünya dilleri arasındaki yeri.		
6	Türk dilinin bugünkü durumu ve yayılma alanları. Lehçe, şive ve ağız.		
7	Dil Bilgisi ve Bölümleri (Ses Bilgisi, Şekil Bilgisi)		
8	Ara Sınav		
9	Dil Bilgisi ve Bölümleri (Ses Bilgisi, Şekil Bilgisi)		
10	Dil Bilgisi ve Bölümleri (Ses Bilgisi, Şekil Bilgisi)		
11	Yazım kuralları ve uygulaması.		
12	Noktalama işaretleri ve kullanımıyla ilgili uygulamalar		
13	Sözlü ve yazılı anlatım türlerine giriş.		
14	Sözlü anlatımda dikkat edilecek hususlar ve sözlü anlatım uygulamaları		
15	Yazılı anlatımda kullanılabilecek planlar ve bunlara dönük uygulamalar		
16	Final Sınavı		

Ders Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar : Fevziye Abdullah Tansel, İyi ve Doğru Yazma Usulleri III, Kubbealtı Akademi Yay., İstanbul 1987. Hamza Zülfikar, Doğru Yazma ve Konuşma Bilgileri I, Ankara 2009. İsmail Parlatır-vd., Türk Dili (Sözlü ve Yazılı Anlatım Türleri ile Anlatım Teknikleri), Ekin Yay., Bursa 2010. Muharrem Ergin, Türk Dil Bilgisi, Bayrak Yay., 20 b., İstanbul 1993. Mustafa Aça- vd., Türk Dili ve Kompozisyon, Kültür Ajans Yay., Ankara 2011. Zeynep Korkmaz-vd., Türk Dili ve Kompozisyon, Ekin Yay. 2. b., Bursa 2007.

Değerlendirme

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Ara Sınav	1	40
Toplam		40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Final Sınavı	1	60
Toplam		60
Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		60

TOPLAM	100

Dersin Öğrenme, Öğretme ve Değerlendirme Etkinlikleri Çerçevesinde İş Yükünün Hesaplanması

Etkinlikler	Sayısı	Süresi (Saat)	Toplam İş Yükü (Saat)
Ara Sınav	1	1	1
Final Sınavı	1	1	1
Derse Katılım	14	2	28
Ara Sınav İçin Bireysel Çalışma	1	9	9
Final Sınavı İçin Bireysel Çalışma	1	10	10
TOPLAM İŞ YÜKÜ (Saat)			

Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yükü (Saat) / (30 saat/AKTS) = 49 / 30 = 1,63 ~ 2

Program ve Öğrenme Çıktı İlişkisi

Ders Öğrenme Çıktıları	Program Çıktıları						
	PÇ 1	PÇ 2	PÇ 3	PÇ 4	PÇ 5	PÇ 6	PÇ 7
ÖÇ 1	3	1	1	1	1	1	1
ÖÇ 2	3	1	1	1	1	1	1
ÖÇ 3	3	3	3	3	3	3	3
ÖÇ 4	3	1	1	1	1	1	1
ÖÇ 5	3	1	1	1	1	1	1
ÖÇ 6	3	1	1	1	1	1	1
ÖÇ 7	3	1	1	1	1	1	1
ÖÇ 8	3	1	1	1	1	1	1

***Katkı Düzeyi : 1 Çok Düşük 2 Düşük 3 Orta 4 Yüksek 5 Çok Yüksek**

ATATÜRK İLKELERİ VE İNKILAP TARİHİ - I

Dersin Adı	Atatürk İlkeleri ve İnkılâp Tarihi - I
Dersin Kodu	AITB191
Dersin Türü	Zorunlu
Dersin Seviyesi	Ön Lisans
Dersin AKTS Kredisi	2,00
Haftalık Ders Saati (Kuramsal)	2
Haftalık Uygulama Saati	0
Haftalık Laboratuvar Saati	0
Dersin Verildiği Yıl	1
Dersin Verildiği Yarıyıl	1
Dersin Öğretim Üyesi (Üyeleri)	MYO Öğretim Görevlileri
Öğretim Sistemi	Örgün Eğitim
Eğitim Dili	Türkçe
Dersin Ön Koşulu Olan Ders (ler)	Yok
Ders İçin Önerilen Diğer Hususlar	Yok
Staj Durumu	Yok
Dersin Amacı	Türkiye Cumhuriyeti'nin kuruluşu için verilen mücadele,gerçekleştirilen inkılaplar ve devletin kuruluş felsefesini öğretmek.
Öğrenme Çıktıları	1- Tarih, inkılâp gibi kavramları öğrenir, dersin önemi ve özelliğinin sebeplerini kavrarlar. 2- Osmanlı İmparatorluğunun yıkılışına yol açan iç ve dış sebepleri öğrenirler. 3- I.Dünya Savaşı'na doğru yaşanan gelişmeleri öğrenirler. 4- Türkiye Cumhuriyeti'nin kuruluş felsefesini öğrenir ve bu felsefeye sahip çıkma duygusunu geliştirirler.
Dersin İçeriği	I.Dünya Savaşı (çıkış sebepleri,blokların oluşumu,Osmanlı Devleti'nin Durumu),I.Dünya Savaşı'nda Osmanlı Devletinin savaştığı cepheler ve alınan sonuçlar,Mondros Mütarekesi,Sevr Barış Antlaşması,Milli Mücadele Dönemi.

Haftalık Ayrıntılı Ders İçeriği

HAFTA	KONULAR		
	Teorik Dersler	Uygulama	Laboratuvar
1	Derse giriş (Tarih, inkılâp gibi kavramların tanımı, dersin önemi ve özelliği, Türk tarihinin kronolojik ve coğrafi olarak sınırları, Cumhuriyet Tarihinin Türk tarihi içindeki yeri).		
2	XIX. Yüzyılın tarih açısından özelliği ve I. Dünya Savaşı'na yol açan sebepler.		
3	I. Dünya Savaşı öncesi blokların oluşumu.		
4	I. Dünya Savaşı'nda Osmanlı devletinin savaştığı cepheler ve alınan sonuçlar.		
5	I. Dünya Savaşı'nın sona ermesi ve Mondros Mütarekesi.		
6	Mustafa Kemal Paşa'nın Samsun'a çıkışı ve milli mücadelenin başlaması		
7	Amasya Tamimi, Amasya Görüşmeleri ve Protokolü		
8	Ara sınav		
9	Son Osmanlı Mebuslar Meclisi'nin açılması , Misak-ı Milli'nin ilanı .		
10	İstanbul'un resmen işgal edilip meclisin kapatılması.		
11	Erzurum ve Sivas Kongreleri.		
12	Türkiye Büyük Millet Meclisinin açılması ve düzenli ordunun kurulması.		
13	I. ve II. İnönü Savaşları		
14	Sakarya Meydan muharebesi		
15	Büyük Taarruz ve Mudanya Mütarekesi		
16	Final Sınavı		

Ders Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar : Mustafa Kemal Atatürk, Nutuk (Söylev), C.I-II. Atatürk'ün Söylev ve Demeçleri I-II (1906-1938), Ankara 1981. Tuncer Baykara, Türk İnkılap Tarihi ve Atatürk İlkeleri, İzmir 1991. Yılmaz Altuğ, Türk İnkılap Tarihi (1919-1938), İstanbul 1992. M. Goloğlu, Türk Devrim Tarihi, Trabzon 2010.

Değerlendirme

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Ara Sınav	1	40
Toplam		40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Final Sınavı	1	60
Toplam		60

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı	40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı	60
TOPLAM	100

Dersin Öğrenme, Öğretme ve Değerlendirme Etkinlikleri Çerçevesinde İş Yükünün Hesaplanması

Etkinlikler	Sayısı	Süresi (Saat)	Toplam İş Yükü (Saat)
Ara Sınav	1	1	1
Final Sınavı	1	1	1
Bütünleme Sınavı	1	1	1
Derse Katılım	14	1	14
Soru-Yanıt	7	1	7
Ara Sınav İçin Bireysel Çalışma	1	2	2
Final Sınavı İçin Bireysel Çalışma	1	2	2
Okuma	16	2	32
TOPLAM İŞ YÜKÜ (Saat)			

Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yükü (Saat) / (30 saat/AKTS) = 60 / 30 = 2,00 ~ 2

Program ve Öğrenme Çıktı İlişkisi

Ders Öğrenme Çıktıları	Program Çıktıları						
	PÇ 1	PÇ 2	PÇ 3	PÇ 4	PÇ 5	PÇ 6	PÇ 7
ÖÇ 1	1	1	3	3	1	1	1
ÖÇ 2	1	1	3	3	1	1	1
ÖÇ 3	1	1	3	3	1	1	1
ÖÇ 4	1	1	3	3	1	1	3

***Katkı Düzeyi : 1 Çok Düşük 2 Düşük 3 Orta 4 Yüksek 5 Çok Yüksek**

TEMEL BİLGİSAYAR - I

Dersin Adı	Temel Bilgisayar-I
Dersin Kodu	UIÇ111
Dersin Türü	Zorunlu
Dersin Seviyesi	Ön Lisans
Dersin AKTS Kredisi	2,00
Haftalık Ders Saati (Kuramsal)	1
Haftalık Uygulama Saati	1
Haftalık Laboratuvar Saati	0
Dersin Verildiği Yıl	1
Dersin Verildiği Yarıyıl	1
Dersin Öğretim Üyesi (Üyeleri)	MYO Öğretim Görevlileri
Öğretim Sistemi	Örgün Eğitim
Eğitim Dili	Türkçe
Dersin Ön Koşulu Olan Ders (ler)	Yok
Ders İçin Önerilen Diğer Hususlar	Yok
Staj Durumu	Yok
Dersin Amacı	Bilgisayarı tanıma ve programlarını öğrenme.
Öğrenme Çıktıları	1. Bilgisayarı açma kapama 2. Bilgisayarı tanıma, 3. Programları öğrenme 4. İşletim sistemlerini kullanabilme 5. Bilgisayarda yazı yazabilme 6. Bilgisayarda tablo çizebilme
Dersin İçeriği	Bilgisayarın tarihçesi, genel yapısı, CPU, bellek, ram, rom, bilgisayarın yan üniteleri, temel kavramlar, İşletim Sistemleri (Windows, DOS).

Haftalık Ayrıntılı Ders İçeriği

HAFTA	KONULAR		
	Teorik Dersler	Uygulama	Laboratuvar
1	Dersin tanıtımı faaliyet ve işleyişinin açıklanması.		
2	Bilgisayarın tarihçesi		
3	Genel yapısı		
4	CPU		
5	Bellek		
6	Bilgisayarın yan üniteleri		
7	Bilgisayarın yan üniteleri		
8	Ara Sınav		
9	Temel kavramlar		
10	İşletim sistemleri		
11	Windows		
12	Windows		
13	Dos		
14	Dos		
15	Ödev ve uygulamaların değeriendirilmesi.		
16	Final Sınavı		

Ders Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar :

Temel bilgisayar bilimleri, Doç Dr. Ferruh Yıldız ve diğeri, Atlas yay.

Değeriendirme

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Ara Sınav	1	40
Toplam		40

Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Final Sınavı	1	60
Toplam		60

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı	40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı	60
TOPLAM	100

Dersin Öğrenme, Öğretme ve Değeriendirme Etkinlikleri Çerçevesinde İş Yüğüün Hesaplanması

Etkinlikler	Sayısı	Süresi	Toplam İş Yüğü
-------------	--------	--------	----------------

		(Saat)	(Saat)
Ara Sınav	1	1	1
Final Sınavı	1	1	1
Derse Katılım	15	2	30
Bireysel Çalışma	15	1	15
Ara Sınav İçin Bireysel Çalışma	1	6	6
Final Sınavı İçin Bireysel Çalışma	1	7	7
TOPLAM İŞ YÜKÜ (Saat)			60
Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yüğü (Saat) / (30 saat/AKTS) = 60 / 30 = 2,00 ~ 2			

Program ve Öğrenme Çıktı İlişkisi

Ders Öğrenme Çıktıları	Program Çıktıları						
	PÇ 1	PÇ 2	PÇ 3	PÇ 4	PÇ 5	PÇ 6	PÇ 7
ÖÇ 1	2	3	2	1	1	5	1
ÖÇ 2	2	5	3	1	1	1	2
ÖÇ 3	1	5	2	1	4	1	1
ÖÇ 4	1	3	3	1	4	1	4
ÖÇ 5	4	1	4	1	2	2	1
ÖÇ 6	2	4	5	1	2	2	4

***Katkı Düzeyi : 1 Çok Düşük 2 Düşük 3 Orta 4 Yüksek 5 Çok Yüksek**

BEDEN EĞİTİMİ - I

Dersin Adı	Beden Eğitimi - I
Dersin Kodu	BEB115
Dersin Türü	Seçmeli
Dersin Seviyesi	Ön Lisans
Dersin AKTS Kredisi	2,00
Haftalık Ders Saati (Kuramsal)	2
Haftalık Uygulama Saati	0
Haftalık Laboratuvar Saati	0
Dersin Verildiği Yıl	1
Dersin Verildiği Yarıyıl	1
Dersin Öğretim Üyesi (Üyeleri)	MYO Öğretim Görevlileri
Öğretim Sistemi	Örgün Eğitim
Eğitim Dili	Türkçe
Dersin Ön Koşulu Olan Ders (ler)	Yok
Ders İçin Önerilen Diğer Hususlar	Yok
Staj Durumu	Yok
Dersin Amacı	Bu dersin amacı Beden Eğitimi ve sporun temel kavramlarının öğrenilmesi. Sporun bir bilim olarak incelenmesi.Yaşam boyu spor yapmanın öneminin kavranması.Yaşam boyu spor davranışının oluşturulması.
Öğrenme Çıktıları	1-Beden eğitimi ve sporla ilgili temel kavramları açıklayabilme. 2-Beden eğitimi kavramını tanımlayabilme. 3-Beden eğitimi ve spor arasındaki farkları açıklayabilme. 4-Yaşam boyu spor kavramının dünya'daki ve Türkiye'deki gelişimini 5-Düzenli sporun insan sağlığı üzerine etkilerini kavrayabilme. 6-Kendi sağlığına karşı duyarlı olabilme. 7-Şike şiddet gibi güncel olayları analiz edebilme.
Dersin İçeriği	Beden Eğitimi ve Sporda temel kavramların öğrenilmesi. Dünya'da ve Türkiye'de sporun gelişimi.Yaşam boyu spor, Spor Ahlakı, Spor ve medya konularının bilimsel olarak irdelenmesi.

Haftalık Ayrıntılı Ders İçeriği

HAFTA	KONULAR		
	Teorik Dersler	Uygulama	Laboratuvar
1	Beden Eğitimi ve Sporda Temel Kavramlar		
2	Dünyada Beden Eğitimi ve Sporun Gelişimi		
3	Türkiye’de Beden Eğitimi ve Sporun Gelişimi		
4	Beden Eğitimi Dersinin Amaçları		
5	Hareketsiz yaşamın sakıncaları.Yaşam boyu sporun tarihçesi. Her yaşta spor ve egzersizin temel hedefleri		
6	Yaşam boyu sporun bilimsel temelleri		
7	Düzenli yaşam boyu spor uygulamalarının insan sağlığına etkileri		
8	Ara sınav		
9	Neden Aerobik Egzersiz		
10	Kalp damar hastalığı ve egzersiz		
11	Şişmanlık ve egzersiz		
12	Zayıflık ve egzersiz		
13	Spor Ahlakı		
14	Spor ve medya		
15	Sporun bir kentin gelişmesinde yeri önemi		
16	Final Sınavı		

Ders Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar :

E. Zorba. Yaşam Boyu Spor, GSGM yayınları, Ankara, 2000. Okullarda Beden Eğitimi. Hikmet ARACI.

Değerlendirme

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Ara Sınav	1	40
Toplam		40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Final Sınavı	1	60
Toplam		60
Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		60
TOPLAM		100

Dersin Öğrenme, Öğretme ve Değerlendirme Etkinlikleri Çerçevesinde İş Yükünün

Hesaplanması

Etkinlikler	Sayısı	Süresi (Saat)	Toplam İş Yüğü (Saat)
Ara Sınav	1	1	1
Final Sınavı	1	1	1
Derse Katılım	14	2	28
Bireysel Çalışma	14	1	14
Ara Sınav İçin Bireysel Çalışma	1	6	6
Final Sınavı İçin Bireysel Çalışma	1	10	10
TOPLAM İŞ YÜKÜ (Saat)			60
Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yüğü (Saat) / (30 saat/AKTS) = 60 / 30 = 2,00			

Program ve Öğrenme Çıktı İlişkisi

Ders Öğrenme Çıktıları	Program Çıktıları						
	PÇ 1	PÇ 2	PÇ 3	PÇ 4	PÇ 5	PÇ 6	PÇ 7
ÖÇ 1	1	1	3	1	1	1	3
ÖÇ 2	1	1	3	1	1	1	3
ÖÇ 3	1	1	2	1	1	1	2
ÖÇ 4	1	1	2	1	1	1	2
ÖÇ 5	1	1	1	1	1	1	4
ÖÇ 6	1	1	1	1	1	1	1
ÖÇ 7	1	2	3	1	3	3	1

*Katkı Düzeyi : 1 Çok Düşük 2 Düşük 3 Orta 4 Yüksek 5 Çok Yüksek

RESİM - I

Dersin Adı	Resim - I
Dersin Kodu	GSB161
Dersin Türü	Seçmeli
Dersin Seviyesi	Ön Lisans
Dersin AKTS Kredisi	2,00
Haftalık Ders Saati (Kuramsal)	2
Haftalık Uygulama Saati	0
Haftalık Laboratuvar Saati	0
Dersin Verildiği Yıl	1
Dersin Verildiği Yarıyıl	1
Dersin Öğretim Üyesi (Üyeleri)	MYO Öğretim Görevlileri
Öğretim Sistemi	Örgün Eğitim
Eğitim Dili	Türkçe
Dersin Ön Koşulu Olan Ders (ler)	Yok
Ders İçin Önerilen Diğer Hususlar	Yok
Staj Durumu	Yok
Dersin Amacı	Temel resim kuram ve kavramları, teknik ve içerik bakımından analiz edebilecek görsel ve kültürel bilgi ve beceriler, resmin özgün bir ifade aracı olarak algılanması, farklı teknik ve malzemeleri deneme, sanat eserleriyle örnekleyerek kendi eğilimlerine uygun görsel bir dil oluşturma yeterliliğini geliştirici çalışmalar yapmak.
Öğrenme Çıktıları	1-Resim ile ilgili temel kavramları açıklayabilme. 2-Resim Eğitiminin kavramını tanımlayabilme. 3-Resim Eğitiminin faydalarını kavrayabilme.
Dersin İçeriği	Karakalem çalışmaları, perspektif çizimleri, kurşunkalem figür deseni ve imgesel kompozisyon çalışmalarından sonra, kuru boya tekniği ile renk çemberi ve kuru boya ile natürmord çalışmaları ve ardından takip eden günlerde suluboya ile suluboyanın kıvamı, kullanım biçimleri ve uygulamalı kompozisyon çalışmaları öğretilir.

Haftalık Ayrıntılı Ders İçeriği

HAFTA	KONULAR		
	Teorik Dersler	Uygulama	Laboratuvar
1	Temel resim kuram ve kavramları		
2	Karakalem alışmaları		
3	Perspektif izimleri		
4	Kurşunkalem figür deseni alışması		
5	Renk emberi alışmaları		
6	Kuru boya ile natürmord alışmaları		
7	Sulu boya alışmaları		
8	Ara sınav		
9	Guaj boya alışmaları		
10	Uygulamalı kompozisyon alışmaları		
11	Uygulamalı kompozisyon alışmaları		
12	Uygulamalı kompozisyon alışmaları		
13	Uygulamalı kompozisyon alışmaları		
14	Uygulamalı kompozisyon alışmaları		
15	Uygulamalı kompozisyon alışmaları		
16	Final Sınav		

Ders Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar :**Değerlendirme**

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Ara Sınav	1	40
Toplam		40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Final Sınavı	1	60
Toplam		60
Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		60
TOPLAM		100

Dersin Öğrenme, Öğretme ve Değerlendirme Etkinlikleri erevesinde İş Yükünün Hesaplanması

Etkinlikler	Sayısı	Süresi (Saat)	Toplam İş Yüğü (Saat)				
Ara Sınav	1	1	1				
Final Sınavı	1	1	1				
Derse Katılım	14	2	28				
Bireysel Çalışma	14	1	14				
Ara Sınav İçin Bireysel Çalışma	1	6	6				
Final Sınavı İçin Bireysel Çalışma	1	10	10				
TOPLAM İŞ YÜKÜ (Saat)			60				
Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yüğü (Saat) / (30 saat/AKTS) = 60 / 30 = 2,00							
Program ve Öğrenme Çıktı İlişkisi							
Ders Öğrenme Çıktıları	Program Çıktıları						
	PÇ 1	PÇ 2	PÇ 3	PÇ 4	PÇ 5	PÇ 6	PÇ 7
	ÖÇ 1	2	3	1	1	1	3
	ÖÇ 2	1	1	1	1	1	1
	ÖÇ 3	1	1	1	1	1	1
*Katkı Düzeyi : 1 Çok Düşük 2 Düşük 3 Orta 4 Yüksek 5 Çok Yüksek							

TİYATRO - I

Dersin Adı	Tiyatro - I
Dersin Kodu	GSB163
Dersin Türü	Seçmeli
Dersin Seviyesi	Ön Lisans
Dersin AKTS Kredisi	2,00
Haftalık Ders Saati (Kuramsal)	2
Haftalık Uygulama Saati	0
Haftalık Laboratuvar Saati	0
Dersin Verildiği Yıl	1
Dersin Verildiği Yarıyıl	1
Dersin Öğretim Üyesi (Üyeleri)	MYO Öğretim Görevlileri
Öğretim Sistemi	Örgün Eğitim
Eğitim Dili	Türkçe
Dersin Ön Koşulu Olan Ders (ler)	Yok
Ders İçin Önerilen Diğer Hususlar	Yok
Staj Durumu	Yok
Dersin Amacı	Tiyatro ve oyunculuk sanatı yolu ile öğrenciye kendini ifade edebilme becerisi kazandırmak. Grup çalışması yöntemiyle kişisel yaratıcılığı geliştirmek.
Öğrenme Çıktıları	1-Tiyatroyu Öğrenciye sevdirmek 2-Tiyatro oynama becerisini kazandırma 3-Kendini ifade edebilme becerisi kazandırmak 4-Grup çalışması yöntemiyle kişisel yaratıcılığı geliştirmek.
Dersin İçeriği	Tiyatro tanım ve tarihçe, Tiyatro çeşitleri,Oyunculuk, Toplu Oyunculuk, Hareket, Ses-Nefes ve Konuşma, Dans, Tiyatro Kuramları, Dramaturgi.

Haftalık Ayrıntılı Ders İçeriği

HAFTA	KONULAR		
	Teorik Dersler	Uygulama	Laboratuvar
1	Tiyatro Tanım		
2	Tiyatro tarihçesi		
3	Tiyatro eşitleri		
4	Oyunculuk		
5	Toplu oyunculuk		
6	Tiyatroda hareketler		
7	Ses-nefes ve konuşma		
8	Ara Sınav		
9	Dans		
10	Tiyatro kuramları		
11	Dramaturji		
12	Piyas		
13	Oyun hazırlama		
14	Skeçler		
15	Tiyatro oyununa hazırlık ve oynama		
16	Final Sınavı		

Ders Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar :**Değerlendirme**

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Ara Sınav	1	40
Toplam		40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Final Sınavı	1	60
Toplam		60
Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		60
TOPLAM		100

Dersin Öğrenme, Öğretme ve Değerlendirme Etkinlikleri erevesinde İş Yükünün Hesaplanması

Etkinlikler	Sayısı	Süresi (Saat)	Toplam İş Yüğü (Saat)
Ara Sınav	1	1	1
Final Sınavı	1	1	1
Derse Katılım	14	2	28
Bireysel Çalışma	14	1	14
Ara Sınav İçin Bireysel Çalışma	1	6	6
Final Sınavı İçin Bireysel Çalışma	1	10	10
TOPLAM İŞ YÜKÜ (Saat)			60
Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yüğü (Saat) / (30 saat/AKTS) = 60 / 30 = 2,00			

Program ve Öğrenme Çıktı İlişkisi

Ders Öğrenme Çıktıları	Program Çıktıları						
	PÇ 1	PÇ 2	PÇ 3	PÇ 4	PÇ 5	PÇ 6	PÇ 7
ÖÇ 1	1	1	1	1	1	1	1
ÖÇ 2	3	3	1	1	1	1	3
ÖÇ 3	3	4	1	1	1	1	4
ÖÇ 4	1	4	1	1	1	1	3

***Katkı Düzeyi :** 1 Çok Düşük 2 Düşük 3 Orta 4 Yüksek 5 Çok Yüksek

TOPLUMSAL CİNSİYET EŞİTLİĞİ

Dersin Adı	Toplumsal Cinsiyet Eşitliği
Dersin Kodu	TCE101
Dersin Türü	Seçmeli
Dersin Seviyesi	Ön Lisans
Dersin AKTS Kredisi	2,00
Haftalık Ders Saati (Kuramsal)	2
Haftalık Uygulama Saati	0
Haftalık Laboratuvar Saati	0
Dersin Verildiği Yıl	1
Dersin Verildiği Yarıyıl	1
Dersin Öğretim Üyesi (Üyeleri)	MYO Öğretim Görevlileri
Öğretim Sistemi	Örgün Eğitim
Eğitim Dili	Türkçe
Dersin Ön Koşulu Olan Ders (ler)	Yok
Ders İçin Önerilen Diğer Hususlar	Yok
Staj Durumu	Yok
Dersin Amacı	Toplumsal Cinsiyet Nedir? Toplumsal Cinsiyet Eşitsizliklerine Farklı Yaklaşımlar: Liberal Yaklaşım, Marksist Yaklaşım ve Post Modernist Yaklaşım, Feminist Yaklaşımlar: Eşitlikçi Feminizm, Sosyalist Feminizm, Radikal Feminizm, Dünyada Ve Türkiye’de Toplumsal Cinsiyet Eşitsizliklerinin Görünümü: Üretimde Toplumsal Cinsiyet Eşitsizliği, Eğitimde Toplumsal Cinsiyet Eşitsizliği, Ailede Toplumsal Cinsiyet Eşitsizliği, Siyasette Toplumsal Cinsiyet Eşitsizliği, Dünyada Ve Türkiye’de Toplumsal Cinsiyet Eşitliği Politikaları: Çalışma Yaşamındaki Eşitlik Politikaları, Eğitimde Ve Ailede Eşitlik Politikaları, Siyasette Eşitlik Politikaları.
Öğrenme Çıktıları	Toplumsal cinsiyet kavramının bütün toplumsal yapılar ile ilişkisi ve toplumsal cinsiyet eşitsizliğinin sonradan nasıl inşa edilmesi.
Dersin İçeriği	

Haftalık Ayrıntılı Ders İçeriği

HAFTA	KONULAR		
	Teorik Dersler	Uygulama	Laboratuvar
1	Toplumsal Cinsiyete kavramının tanımı		
2	Toplumsal Cinsiyete Teorik Yaklaşımlar		
3	Toplumsal Cinsiyete ve Erkeklik		
4	Toplumsal Cinsiyet ve İktidar		
5	Toplumsal Cinsiyet ve Aile		
6	Toplumsal Cinsiyet ve Eğitim		
7	Toplumsal Cinsiyet, Çalışma Yaşamı ve Emek		
8	Ara Sınav		
9	Toplumsal Cinsiyet ve Medya		
10	Toplumsal Cinsiyet ve Şiddet		
11	Toplumsal Cinsiyet ve Din		
12	Toplumsal Cinsiyet ve Dil		
13	Toplumsal Cinsiyet ve Beden İmgeleri		
14	Kadın Hareketi ve Toplumsal Değişme		
15	Genel Tekrar		
16	Final		

Ders Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar :

A- Kaynak Kitaplar 1-Ayşe Durakbaşı, Halide Edib, Türk Modernleşmesi ve Feminizm, İletişim Yay. 2- Anthony Giddens – Sosyoloji, Kırmızı Yay. 3- Hidayet Şefkatli Tuksal, Kadın Karşıtı Söylemin İslam Geleneğinde İzdüşümleri, Otto Yay. 4- Toplumsal Cinsiyet Sosyolojisi. Ed. Yıldız Ecevit ve Nadide Karkıner, Eskişehir: Anadolu Üniversitesi, 2011. 5- Toplumsal Cinsiyet Çalışmaları. Ed. Yıldız Ecevit ve Nadide Karkıner, Eskişehir: Anadolu Üniversitesi, 2013. 6- Serpil Çakır, Osmanlı’da Kadın Hareketi, Metis Yay. 7- Dini ve Toplumsal Boyutlarıyla Cinsiyet 1 ve 2, İslami İlimler Araştırma Vakfı Tartışmalı İlmi Toplantılar Dizisi:64, Ensar Neşriyat, İstanbul-2012 B- Önerilen Diğer Yardımcı Kaynaklar 1-Aksu Bora, “Toplumsal Cinsiyete Dayalı Ayrımcılık”, Ayrımcılık (içinde), Bilgi Üniversitesi Yay. E-kitap. 2- Serpil Sancar, “Otoriter Türk Modernleşmesinin Cinsiyet Rejimi”, Ankara Üniversitesi Kadın Sorunları Araştırma ve Uygulama Merkezi (KASAUM) E-Kitap. 3- Serpil Sancar Üşür, “Siyasal Alanda Cinsiyetçilik ve Kadınların Söylemsel Kuşatılmışlığı”. KASAUM E-Kitap. 4- Fevziye Sayılan, Alev Özkazanç, “İktidar Bağlamında Toplumsal Cinsiyet: Bir Okul Etnoğrafisi”, Toplum ve Bilim, sayı 114, 2009, s. 51-73. 5- Firdevs Gümüşoğlu, “Ders Kitaplarında Toplumsal Cinsiyet”, Toplum ve Demokrasi, 2(4), Eylül-Aralık, 2008, s.39-50. 6- Funda Şenol Cantek, “Fakir/Haneler, Yoksulluğun “Ev Hali”, Toplum ve Bilim, sayı 89. 7- Mehmet Özdemir, “Türkiye’deki Reklamlarda Toplumsal Cinsiyet Sunumu”, Milli Folklor, 2010, yıl 22, sayı 88. 8- Ayten Zara Page, Merve İnce, “Aile İçi Şiddet Konusunda Bir Derleme”, Türk Psikoloji Yazıları, Aralık 2008, 11 (22), 81-94. 9- Bülent Özkan, Ayşe Eda Gündoğdu, “Toplumsal Cinsiyet Bağlamında Türkçede Atasözleri ve Deyimler”, Turkish Studies, 6/3, 2011, 1133-1147.

Değerlendirme

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
--------------------------------	--------	-------------------

Ara Sınav	1	40
Toplam		40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Final Sınavı	1	60
Toplam		60
Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		60
TOPLAM		100

Dersin Öğrenme, Öğretme ve Değerlendirme Etkinlikleri Çerçevesinde İş Yükünün Hesaplanması			
Etkinlikler	Sayısı	Süresi (Saat)	Toplam İş Yükü (Saat)
Ara Sınav	1	1	1
Final Sınavı	1	1	1
Derse Katılım	14	2	28
Bireysel Çalışma	14	1	14
Ara Sınav İçin Bireysel Çalışma	1	6	6
Final Sınavı İçin Bireysel Çalışma	1	10	10
TOPLAM İŞ YÜKÜ (Saat)			60
Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yükü (Saat) / (30 saat/AKTS) = 60 / 30 = 2,00			

İŞ AHLAKI VE DEĞERLER EĞİTİMİ

Dersin Adı	İş Ahlakı ve Değerler Eğitimi
Dersin Kodu	IAD101
Dersin Türü	Seçmeli
Dersin Seviyesi	Ön Lisans
Dersin AKTS Kredisi	2,00
Haftalık Ders Saati (Kuramsal)	2
Haftalık Uygulama Saati	0
Haftalık Laboratuvar Saati	0
Dersin Verildiği Yıl	1
Dersin Verildiği Yarıyıl	1
Dersin Öğretim Üyesi (Üyeleri)	MYO Öğretim Görevlileri
Öğretim Sistemi	Örgün Eğitim
Eğitim Dili	Türkçe
Dersin Ön Koşulu Olan Ders (ler)	Yok
Ders İçin Önerilen Diğer Hususlar	Yok
Staj Durumu	Yok
Dersin Amacı	İş yerinde, ailede ve okulda, ahlak ve değerler eğitiminin ilke ve yöntemlerini kavramak ve uygulayabilmek.
Öğrenme Çıktıları	1- Türkiyede ahlak ve değer eğitimi konusunda yeni yönelimler konusunda bilgilendirmek 2- İş ahlakı ve değerler eğitimi konusunda yeni teorilere ve araştırmalara ulaşmak 3-Ahlak ve değerler eğitiminde aile ve okulun rolünü açıklamak. 4-Ahlak gelişimini etkileyen kuramları açıklamak 5-Ahlak ve değer ilişkisini kavratmak
Dersin İçeriği	Ahlak ve ahlak eğitimi, Değer ve değer eğitimi, İş yerinde, okulda ve ailede ahlak ve değerler eğitimi, Değerler eğitiminde öğretim yöntemlerinin kullanılması.

Haftalık Ayrıntılı Ders İçeriği

HAFTA	KONULAR		
	Teorik Dersler	Uygulama	Laboratuvar
1	Ahlak ve ahlak eğitimi		
2	Değer ve değer eğitimi		
3	Karakter ve karakter eğitimi		
4	Din, ahlak ve değer ilişkisi evrensel ve yerel değerler		
5	Gelişim dönemleri ve değerleri		
6	Ailede ahlak ve değerler eğitimi		
7	Okulda ahlak ve değerler eğitimi		
8	Ara Sınav		
9	Etik kavramı ve tanımı		
10	Etik sorumluluk ve işletme kararları		
11	İş ve işletme ahlakı kavramı ve kapsamı		
12	İşletmelerde ahlak yönetimi ve kurumsallaşma		
13	Çalışma ve meslek ahlakı kavramı ve kapsamı		
14	Genel tekrar		
15	Genel Tekrar		
16	Final		

Ders Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar :**Değerlendirme**

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Ara Sınav	1	40
Toplam		40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Final Sınavı	1	60
Toplam		60
Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		60
TOPLAM		100

Dersin Öğrenme, Öğretme ve Değerlendirme Etkinlikleri Çerçevesinde İş Yükünün

Hesaplanması

Etkinlikler	Sayısı	Süresi (Saat)	Toplam İş Yüğü (Saat)
Ara Sınav	1	1	1
Final Sınavı	1	1	1
Derse Katılım	14	2	28
Bireysel Çalışma	14	1	14
Ara Sınav İçin Bireysel Çalışma	1	6	6
Final Sınavı İçin Bireysel Çalışma	1	10	10
TOPLAM İŞ YÜKÜ (Saat)			60
Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yüğü (Saat) / (30 saat/AKTS) = 60 / 30 = 2,00			

Program ve Öğrenme Çıktı İlişkisi

Ders Öğrenme Çıktıları	Program Çıktıları						
	PÇ 1	PÇ 2	PÇ 3	PÇ 4	PÇ 5	PÇ 6	PÇ 7
ÖÇ 1	1	1	1	1	1	1	1
ÖÇ 2	3	3	1	1	1	1	3
ÖÇ 3	3	4	1	1	1	1	4
ÖÇ 4	1	4	1	1	1	1	3

*Katkı Düzeyi : 1 Çok Düşük 2 Düşük 3 Orta 4 Yüksek 5 Çok Yüksek

KADIN VE AİLE HAYATI

Dersin Adı	Kadın ve Aile Hayatı
Dersin Kodu	KAH101
Dersin Türü	Seçmeli
Dersin Seviyesi	Ön Lisans
Dersin AKTS Kredisi	2,00
Haftalık Ders Saati (Kuramsal)	2
Haftalık Uygulama Saati	0
Haftalık Laboratuvar Saati	0
Dersin Verildiği Yıl	1
Dersin Verildiği Yarıyıl	1
Dersin Öğretim Üyesi (Üyeleri)	MYO Öğretim Görevlileri
Öğretim Sistemi	Örgün Eğitim
Eğitim Dili	Türkçe
Dersin Ön Koşulu Olan Ders (ler)	Yok
Ders İçin Önerilen Diğer Hususlar	Yok
Staj Durumu	Yok
Dersin Amacı	Toplumsal cinsiyet eşitsizliğini tarihsel perspektif içerisinde değerlendirmek Kadına yönelik şiddetin toplumsal, siyasal, ekonomik sebeplerini anlamak Toplumsal cinsiyet rollerinin eğitim kurumu içindeki etkilerini gözlemlemek Modern toplumlardaki toplumsal cinsiyet rolleri ve kalıplarını tanımlamak
Öğrenme Çıktıları	1-Felsefe, din ve edebiyat alanlarındaki toplumsal cinsiyet tartışmalarını yürütür. 2-Kadının iktisadi ve siyasi alanlardaki katılımındaki eşitsizlikleri tespit eder çözüm önerileri üretir. 3-Kadın-Erkek eşitliği konusunda yapılması gerekenler için çözüm önerilerinde bulunur. 4-Disiplinler arası çalışmayı kavrar. 5-Toplumsal cinsiyet rollerinin eğitim kurumu içindeki etkilerini gözlemler.
Dersin İçeriği	Kadının toplumdaki yerini, ailedeki görevini ve pozisyonunu anlamak, çevresel faktörlerin kadın üzerindeki etkisini saptamak ve aile kavramını açıklayarak toplum için önemini belirlemek.

Haftalık Ayrıntılı Ders İçeriği

HAFTA	KONULAR		
	Teorik Dersler	Uygulama	Laboratuvar
1	Kadın, aile ve toplum		
2	Aile ile ilgili kavramsal yaklaşımlar		
3	Aile, ekonomi ve sanayileşme		
4	Aile türleri		
5	Cinsiyet rolleri ve güç ilişkileri		
6	Ailenin yasal statüsü		
7	Kadının toplumsal konumu ve aile		
8	Ara Sınav		
9	Şiddet ve şiddet çeşitleri		
10	Kadının Toplumsal Konumu ile İlgili Temel Yaklaşımlar		
11	Ailenin yasal statüsü ve boşanma		
12	Aile Mahkemesi Hakiminin Görevleri		
13	Ailenin Korunmasına Dair Kanun		
14	Türk Medeni Yasası, Kadının Yasalar Karşısında Konumu		
15	Genel Tekrar		
16	Final		

Ders Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar :**Değerlendirme**

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Ara Sınav	1	40
Toplam		40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Final Sınavı	1	60
Toplam		60
Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		60
TOPLAM		100

Dersin Öğrenme, Öğretme ve Değerlendirme Etkinlikleri Çerçevesinde İş Yükünün

Hesaplanması

Etkinlikler	Sayısı	Süresi (Saat)	Toplam İş Yüğü (Saat)
Ara Sınav	1	1	1
Final Sınavı	1	1	1
Derse Katılım	14	2	28
Bireysel Çalışma	14	1	14
Ara Sınav İçin Bireysel Çalışma	1	6	6
Final Sınavı İçin Bireysel Çalışma	1	10	10
TOPLAM İŞ YÜKÜ (Saat)			60
Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yüğü (Saat) / (30 saat/AKTS) = 60 / 30 = 2,00			

Program ve Öğrenme Çıktı İlişkisi

Ders Öğrenme Çıktıları	Program Çıktıları						
	PÇ 1	PÇ 2	PÇ 3	PÇ 4	PÇ 5	PÇ 6	PÇ 7
ÖÇ 1	1	1	1	1	1	1	1
ÖÇ 2	3	3	1	1	1	1	3
ÖÇ 3	3	4	1	1	1	1	4
ÖÇ 4	1	4	1	1	1	1	3

*Katkı Düzeyi : 1 Çok Düşük 2 Düşük 3 Orta 4 Yüksek 5 Çok Yüksek

I. YIL / II. DÖNEM**KELİME VE KOMPOZİSYON - II**

Dersin Adı	Kelime ve Kompozisyon - II
Dersin Kodu	UIÇ102
Dersin Türü	Zorunlu
Dersin Seviyesi	Ön Lisans
Dersin AKTS Kredisi	4,00
Haftalık Ders Saati (Kuramsal)	3
Haftalık Uygulama Saati	0
Haftalık Laboratuvar Saati	0
Dersin Verildiği Yıl	1
Dersin Verildiği Yarıyıl	2
Dersin Öğretim Üyesi (Üyeleri)	MYO Öğretim Görevlileri
Öğretim Sistemi	Örgün Eğitim
Eğitim Dili	İngilizce
Dersin Ön Koşulu Olan Ders (ler)	Yok
Ders İçin Önerilen Diğer Hususlar	Yok
Staj Durumu	Yok
Dersin Amacı	Bu derste, öğrencilerin İngilizce kelime bilgilerinin genişletilmesi hedeflenmektedir.
Öğrenme Çıktıları	1.Okuduğu uluslararası makale ve metinleri anlama 2. Anlam bütünlüğüne sahip kompozisyon ve makale yazma. 3. Dünyadaki güncel olayları ve haberleri takip ederek, bu konular hakkında yazım kurallarına uygun metin yazma. 4. İngilizce haber makalelerini Türkçeye çevirme 5. Etkili ve doğru sözcük seçimi ile makale yazma 6. Düşüncelerini İngilizce kompozisyon yazma normlarına göre yazma 7. İngilizce kelime bilgisini geliştirmek
Dersin İçeriği	Dersin ilk bölümünde, öğrencilerin sosyal medyada, gazete ve TV’lerde kullanılan İngilizce kelimelerine odaklanmaları beklenmektedir. Dersin ikinci kısmında ise, öğrenciler; tematik olarak bir kontekst içerisinde oluşturulan metin veya yazılarda iş, aşk, sağlık gibi yaygın konularda kullanılan kelimeler üzerinde çalışma yaparlar. Bunun yanında, bu derste, öğrenciler belirli akademik yazma kurallarını, öyküleyici, karşılaştırmalı, betimleyici paragraf ve kompozisyon çeşitlerini öğrenip uygulama yaparlar.

Haftalık Ayrıntılı Ders İçeriği

HAFTA	KONULAR		
	Teorik Dersler	Uygulama	Laboratuvar
1	Birinci dönem öğrenilmiş olan İngilizce kelimeleri hatırlama, bu kelimeleri içeren çeşitli metinleri analiz etme. Seçilen bir konu hakkında İngilizce kompozisyon yazma.		
2	Çeşitli İngilizce metinler okuyup bu metinlerin çevirilerini yapma ve yeni kelimeleri fark edip, bir İngilizce kompozisyonda bu kelimelerin birkaçını kullanabilme.		
3	Başkalarının yazdığı kompozisyonları okuma ve bunları kompozisyon kurallarına göre analiz etme. Güncel olaylarla ilgili Türkçe makaleler inceleme ve yorum yapma.		
4	İngilizce gazete haberlerini okunma ve bu haberlerle ilgili İngilizce yazı yazma.		
5	Türkçe gazete haberleri hakkında İngilizce kompozisyon düzeninde yazı yazma. Bu kompozisyonu yazarken İngilizce sözlük yardımıyla yeni kelimeler kullanma.		
6	Güncel olaylardan biri hakkında yorum ve eleştiri yaparak, bu konu ile ilgili İngilizce makale yazma.		
7	Güncel olaylardan biri hakkında yorum ve eleştiri yaparak, bu konu ile ilgili İngilizce makale yazma.		
8	Ara Sınav		
9	Dünyaca ünlü yazarların İngilizce makalelerinden seçmeler okunma ve analiz etme. Bu yazıların kompozisyon düzenine uygunluğunu tartışma. Bu makalelerdeki yeni kelimeleri öğrenme.		
10	Türk yazarların seçilen yazılarını okuma ve analiz etme. Bunların arasından seçilen bir yazının konusunu esas alarak İngilizce bir kompozisyon yazma.		
11	Güncel haberlerle ilgili yorumlar yapma ve yeni kelimelerin İngilizcesini öğrenme. Seçilen bir güncel haber konusu hakkında bir İngilizce makale yazma.		
12	Kelime bilgisini arttırmak için yeni İngilizce metinler inceleme ve İngilizce-Türkçe kelime çalışmaları yapma.		
13	Seçilen bir konu hakkında kompozisyon düzeninde İngilizce bir yazı yazma. Daha sonra bu yazıları grup olarak analiz etme.		
14	Seçilen İngilizce kısa edebi yazıları inceleme. Yeni İngilizce kelimeleri öğrenme. Yazıdan anlaşılan yorumlar doğrultusunda, yazım kurallarına göre İngilizce makale yazma.		

15	Seçilen İngilizce kısa edebi yazıları inceleme. Yeni İngilizce kelimeleri öğrenme. Yazıdan anlaşılan yorumlar doğrultusunda, yazım kurallarına göre İngilizce makale yazma.		
16	Final Sınavı		

Ders Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar :

Değerlendirme

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Ara Sınav	1	40
Toplam		40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Final Sınavı	1	60
Toplam		60
Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		60
TOPLAM		100

Dersin Öğrenme, Öğretme ve Değerlendirme Etkinlikleri Çerçevesinde İş Yükünün Hesaplanması

Etkinlikler	Sayısı	Süresi (Saat)	Toplam İş Yüğü (Saat)
Ara Sınav	1	1	1
Final Sınavı	1	1	1
Quiz	3	1	3
Derse Katılım	14	2	28
Uygulama/Pratik	14	1	14

Takım/Grup Çalışması	4	2	8
Bireysel Çalışma	14	2	28
Ara Sınav İçin Bireysel Çalışma	1	5	5
Final Sınavı İçin Bireysel Çalışma	1	8	8
Sözlü Sınav	2	4	8
Quiz için Bireysel Çalışma	3	2	6
Ev Ödevi	2	5	10
TOPLAM İŞ YÜKÜ (Saat)			120

Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yüğü (Saat) / (30 saat/AKTS) = 120/30 = 4,00

Program ve Öğrenme Çıktı İlişkisi

Ders Öğrenme Çıktıları	Program Çıktıları						
	PÇ 1	PÇ 2	PÇ 3	PÇ 4	PÇ 5	PÇ 6	PÇ 7
ÖÇ 1	3	3	3	4	3	4	4
ÖÇ 2	2	3	2	2	4	4	4
ÖÇ 3	2	2	4	4	3	4	4
ÖÇ 4	3	3	3	4	3	4	4
ÖÇ 5	2	3	2	2	4	4	4
ÖÇ 6	2	2	4	4	3	4	4
ÖÇ 7	3	3	3	4	3	4	4

***Katkı Düzeyi : 1 Çok Düşük 2 Düşük 3 Orta 4 Yüksek 5 Çok Yüksek**

KARŞILAŞTIRMALI DİL BİLGİSİ - II

Dersin Adı	Karşılaştırmalı Dil Bilgisi – II
Dersin Kodu	UIÇ104
Dersin Türü	Zorunlu
Dersin Seviyesi	Ön Lisans
Dersin AKTS Kredisi	6,00
Haftalık Ders Saati (Kuramsal)	4
Haftalık Uygulama Saati	0
Haftalık Laboratuvar Saati	0
Dersin Verildiği Yıl	1
Dersin Verildiği Yarıyıl	2
Dersin Öğretim Üyesi (Üyeleri)	MYO Öğretim Görevlileri
Öğretim Sistemi	Örgün Eğitim
Eğitim Dili	İngilizce
Dersin Ön Koşulu Olan Ders (ler)	Yok
Ders İçin Önerilen Diğer Hususlar	Yok
Staj Durumu	Yok
Dersin Amacı	Bu derste metin çözümleme ve çeviri yoluyla İngilizce ve Türkçe dil yapılarının daha da iyi anlaşılması hedeflenir.
Öğrenme Çıktıları	1. İngilizce ve Türkçe dilbilgisi yapıları doğru şekilde kullanma 2. İngilizce dilbilgisi kurallarına uygun cümle ve metin yazabilme 3. İngilizce dilbilgisi kuralları ışığında metinleri Türkçeye çevirme 4. Türkçe cümle ve metinleri İngilizceye çevirme 5. Metinlerin İngilizce-Türkçe çevirilerini dilbilgisel normlara göre karşılaştırma ve analiz etme 6. İngilizceye çevrilen metinleri dilbilgisi açısından analiz etme 7. İngilizceden Türkçeye çevrilen metin ve cümleleri dilbilgisel açıdan analiz etme 8. Bağlamı da göz önünde bulundurarak metin çevirisi yapma 9. İngilizce-Türkçe ve Türkçe-İngilizce metin çevirisi yaparken anlamın ve anlam bütünlüğünün önemli olduğu konusunda farkındalık kazanma
Dersin İçeriği	Öğrenciler çevirilerinde dil bilgisel yapıları aktarırken, bağlamı göz önünde bulundurmaya öğrenir ve bunun uygulamasını yapar. Bu uygulamalarla öğrenciler, bağlamın etkisiyle çeviride farklı dil bilgisel yapıların seçilebileceği konusunda farkındalık kazanırlar.

Haftalık Ayrıntılı Ders İçeriği

HAFTA	KONULAR		
	Teorik Dersler	Uygulama	Laboratuvar
1	Birinci dönem derste öğrenilen İngilizce ve Türkçe dilbilgisel kuralların tekrar edilmesi, çeşitli Türkçe metinlerin İngilizceye çevrilmesi.		
2	Okunan İngilizce bir makalenin dilbilgisel yapısının analiz edilmesi. Cümleler arasındaki bütünlük ve anlam örgüsünün incelenmesi.		
3	Güncel konular hakkında yazılmış çeşitli Türkçe metinlerin okunması ve dilbilgisel kurallara göre İngilizceye çevrilmesi.		
4	İngilizce makaleler okunması ve dilbilgisel kurallara göre Türkçeye çevrilmesi.		
5	Türkçe köşe yazıları okunması ve anlam bütünlüğü incelendikten sonra İngilizceye çevrilmesi.		
6	Türkçe metinler okunması ve bunların İngilizce çevirilerinin okunması. Dilbilgisel çeviri hatalarının bulunması.		
7	Türkçe metinler okunması ve bunların İngilizce çevirilerinin okunması. Dilbilgisel çeviri hatalarının bulunması.		
8	Ara Sınav		
9	İngilizce metinlerin okunması ve anlam bütünlüğü açısından incelendikten sonra Türkçeye çevrilmesi.		
10	Türkçe metinlerin okunması ve anlam bütünlüğü açısından incelendikten sonra İngilizceye çevrilmesi.		
11	Türkçe ve İngilizce çeviri metinleri dilbilgisel olarak incelenmesi ve düzeltmelerin yapılması.		
12	Verilen Türkçe metinlerin grup olarak İngilizceye çevrilmesi.		
13	Verilen İngilizce metinlerin grup olarak Türkçeye çevrilmesi		
14	Verilen Türkçe metinlerin anlam bütünlüğü bozulmadan ve dilbilgisel kurallara göre İngilizceye çevrilmesi.		
15	Genel tekrar		
16	Final Sınavı		

Ders Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar :**Değerlendirme**

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Ara Sınav	1	100

Toplam		100
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Final Sınavı	1	100
Toplam		100
Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		60
TOPLAM		100

Dersin Öğrenme, Öğretme ve Değerlendirme Etkinlikleri Çerçevesinde İş Yükünün Hesaplanması

Etkinlikler	Sayısı	Süresi (Saat)	Toplam İş Yükü (Saat)
Ara Sınav	1	1	1
Final Sınavı	1	1	1
Quiz	3	1	1
Derse Katılım	14	4	56
Uygulama/Pratik	14	1	14
Soru-Yanıt	5	1	5
Takım/Grup Çalışması	6	2	12
Bireysel Çalışma	14	4	56
Ara Sınav İçin Bireysel Çalışma	1	6	6
Final Sınavı İçin Bireysel Çalışma	1	10	10
Sözlü Sınav	1	2	2
Quiz için Bireysel Çalışma	3	2	6
TOPLAM İŞ YÜKÜ (Saat)			180

Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yükü (Saat) / (30 saat/AKTS) = 180 / 30 = 6,00

Program ve Öğrenme Çıktı İlişkisi

Ders Öğrenme Çıktıları	Program Çıktıları						
	PÇ 1	PÇ 2	PÇ 3	PÇ 4	PÇ 5	PÇ 6	PÇ 7
ÖÇ 1	3	3	3	4	3	4	4
ÖÇ 2	2	3	2	2	4	4	4
ÖÇ 3	2	2	4	4	3	4	4
ÖÇ 4	3	3	3	4	3	4	4
ÖÇ 5	2	3	2	2	4	4	4
ÖÇ 6	2	2	4	4	3	4	4
ÖÇ 7	3	3	3	4	3	4	4
ÖÇ 8	2	3	2	2	4	4	4
ÖÇ 9	2	2	4	4	3	4	4

***Katkı Düzeyi : 1 Çok Düşük 2 Düşük 3 Orta 4 Yüksek 5 Çok Yüksek**

YAZILI ÇEVİRİ - II

Dersin Adı	Yazılı Çeviri - II
Dersin Kodu	UIÇ106
Dersin Türü	Zorunlu
Dersin Seviyesi	Ön Lisans
Dersin AKTS Kredisi	4,00
Haftalık Ders Saati (Kuramsal)	3
Haftalık Uygulama Saati	0
Haftalık Laboratuvar Saati	0
Dersin Verildiği Yıl	1
Dersin Verildiği Yarıyıl	2
Dersin Öğretim Üyesi (Üyeleri)	MYO Öğretim Görevlileri
Öğretim Sistemi	Örgün Eğitim
Eğitim Dili	İngilizce
Dersin Ön Koşulu Olan Ders (ler)	Yok
Ders İçin Önerilen Diğer Hususlar	Yok
Staj Durumu	Yok
Dersin Amacı	Metinlerin Türkçe'den İngilizce'ye çevirisi üzerine yoğunlaşmayı amaçlamaktadır.
Öğrenme Çıktıları	1. Türkçe yazılı metinleri çeviri bilimin ölçütlerine göre İngilizceye çevirme 2. Türkçe bilgilendirici ve anlatımcı metinleri çözümleme ve İngilizceye çevirme 3. Çevirisi yapılmış Türkçe metinleri çeviri bilim kurallarına göre analiz etme ve açıklama 4. Farklı türde Türkçe metinlerin çevirisini yapma ve farklı çeviri yönergelerini öğrenme 5. Türkçe edebi metinleri İngilizceye çevirme 6. Türkçe bilimsel ve teknolojik konularla ilgili metinleri İngilizceye çevirme
Dersin İçeriği	Öğrenciler, Türkçe bilgilendirici, seslenici ve anlatımcı metinleri çözümler, tartışır ve İngilizce'ye çevirirler. Dersin sonunda öğrencilerin, çeşitli metin türlerinin Türkçe'den İngilizce'ye çevirisiyle ilgili normları ve kısıtlamaları öğrenmiş olmaları, her bir çeviri ödevinde verilen çeviri yönergelerinde belirlenen ölçütlere uygun erek metinler üretebilmeleri ve kendilerinin ve başkalarının çeviri süreçlerini ve ürünlerini çeviribilim terimlerini kullanarak açıklayabilmeleri beklenmektedir.

Haftalık Ayrıntılı Ders İçeriği

HAFTA	KONULAR		
	Teorik Dersler	Uygulama	Laboratuvar
1	Metinler Türkçe'den İngilizceye çevrilirken dikkat edilmesi gereken kısıtlamaların üzerinde durulması.		
2	Bilgilendirici Türkçe metinlerin okunması ve İngilizceye evrilmesi.		
3	Bilgilendirici Türkçe metinlerin okunması ve İngilizceye evrilmesi.		
4	öğrencilerin farklı anlatımcı ve bilgilendirici İngilizce metinler okuyup, bunları eviri kurallarına uygun olarak Türkçeye evirmesi.		
5	Seçilen Türkçe metinler incelenmesi ve eviri yönergesine göre analiz edilmesi.		
6	Seçilen Türkçe metinler incelenmesi ve eviri yönergesine göre analiz edilmesi.		
7	Türkçe makaleler İngilizceye bireysel olarak çevrildikten sonra, öğrencilerin grup olarak bu çevirileri analiz etmeleri.		
8	Ara Sınav		
9	Verilen Türkçe-İngilizce evirilerin eviri terimleri kullanılarak analiz edilmesi.		
10	Verilen Türkçe metinleri öğrencilerin gruplar halinde çevirmesi.		
11	Edebi makale evirilerinin incelenmesi ve eviri bilim terimleri kullanılarak açıklanması.		
12	dev olarak verilen Türkçe evirileri İngilizceye çevrildikten sonra, başkalarının eviri metinlerinin eviri bilim kurallarına göre analiz edilmesi ve gerektiğinde düzeltmelerin yapılması.		
13	çeşitli eviri yazılarının eviri bilim terimlerine göre açıklanması.		
14	çeviride yapılan genel hatalar üzerinde durulması ve yazılı çeviride kullanılan kavramlar ve terimlerin tekrar edilmesi.		
15	Genel tekrar		
16	Final Sınavı		

Ders Kitabı / Malzemesi / nerilen Kaynaklar :**Değerlendirme**

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Ara Sınav	1	100
Toplam		100
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Final Sınavı	1	100
Toplam		100

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı	40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı	60
TOPLAM	100

Dersin Öğrenme, Öğretme ve Değerlendirme Etkinlikleri Çerçevesinde İş Yükünün Hesaplanması

Etkinlikler	Sayısı	Süresi (Saat)	Toplam İş Yükü (Saat)
Ara Sınav	1	1	1
Final Sınavı	1	1	1
Quiz	3	1	3
Derse Katılım	14	2	28
Uygulama/Pratik	14	1	14
Takım/Grup Çalışması	4	2	8
Bireysel Çalışma	14	2	28
Ara Sınav İçin Bireysel Çalışma	1	5	5
Final Sınavı İçin Bireysel Çalışma	1	8	8
Sözlü Sınav	2	4	8
Quiz için Bireysel Çalışma	3	2	6
Ev Ödevi	2	5	10
TOPLAM İŞ YÜKÜ (Saat)			120

Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yükü (Saat) / (30 saat/AKTS) = 120/30 = 4,00

Program ve Öğrenme Çıktı İlişkisi

Ders Öğrenme Çıktıları	Program Çıktıları						
	PÇ 1	PÇ 2	PÇ 3	PÇ 4	PÇ 5	PÇ 6	PÇ 7
ÖÇ 1	3	3	3	4	3	4	4
ÖÇ 2	2	3	2	2	4	4	4
ÖÇ 3	2	2	4	4	3	4	4
ÖÇ 4	3	3	3	4	3	4	4
ÖÇ 5	2	3	2	2	4	4	4
ÖÇ 6	2	2	4	4	3	4	4

***Katkı Düzeyi : 1 Çok Düşük 2 Düşük 3 Orta 4 Yüksek 5 Çok Yüksek**

MESLEKİ ÇEVİRİ - I

Dersin Adı	Mesleki Çeviri - I
Dersin Kodu	UIÇ108
Dersin Türü	Zorunlu
Dersin Seviyesi	Ön Lisans
Dersin AKTS Kredisi	4,00
Haftalık Ders Saati (Kuramsal)	3
Haftalık Uygulama Saati	0
Haftalık Laboratuvar Saati	0
Dersin Verildiği Yıl	1
Dersin Verildiği Yarıyıl	2
Dersin Öğretim Üyesi (Üyeleri)	MYO Öğretim Görevlileri
Öğretim Sistemi	Örgün Eğitim
Eğitim Dili	İngilizce
Dersin Ön Koşulu Olan Ders (ler)	Yok
Ders İçin Önerilen Diğer Hususlar	Yok
Staj Durumu	Yok
Dersin Amacı	Çevirmenlik mesleğinin kapsamına giren tüm konularla ilgili bilgilendirme.
Öğrenme Çıktıları	1. Çevirmenlik mesleği kapsamına giren konulara hakimiyet 2. Çevirmenlik alanında yetkinlik
Dersin İçeriği	Çevirmenlik mesleğinde sıkça rastlanan konularla ilgili çeviri yetkinliği kazanma.

Haftalık Ayrıntılı Ders İçeriği

HAFTA	KONULAR		
	Teorik Dersler	Uygulama	Laboratuvar
1	Çevirmenlik Mesleğinin Tanımı ve İçeriği		

2	Çevirmenlik mesleğinin kapsamına giren konular.		
3	Çevirmenlik mesleğinin kapsamına giren konular.		
4	Çeşitli konularda İngilizceden Türkçeye çeviri çalışmaları.		
5	Çeşitli konularda Türkçeden İngilizceye çeviri çalışmaları.		
6	Çeviri esnasında karşılaşılan güçlükler.		
7	Çeviri sürecinde yaşanan problemler.		
8	Ara Sınav		
9	Güncel konularla ilgili çeviri çalışmaları.		
10	Çeviri ödev konularının saptanması ve öğrencilerin bilgilendirilmesi.		
11	Çeviri sunumları.		
12	Çeviri sunumları.		
13	Çeviri sunumları.		
14	Yapılan sunumlar üzerine değerlendirmeler ve eleştiriler.		
15	Final sınavına hazırlık mahiyetinde genel tekrar.		
16	Final Sınavı		

Ders Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar :

Değerlendirme

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Ara Sınav	1	100
Toplam		100
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Final Sınavı	1	100
Toplam		100
Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		60
TOPLAM		100

Dersin Öğrenme, Öğretme ve Değerlendirme Etkinlikleri Çerçevesinde İş Yükünün Hesaplanması

Etkinlikler	Sayısı	Süresi (Saat)	Toplam İş Yüğü (Saat)
Ara Sınav	1	1	1

Final Sınavı	1	1	1
Quiz	3	1	3
Derse Katılım	14	2	28
Uygulama/Pratik	14	1	14
Takım/Grup Çalışması	4	2	8
Bireysel Çalışma	14	2	28
Ara Sınav İçin Bireysel Çalışma	1	5	5
Final Sınavı İçin Bireysel Çalışma	1	8	8
Sözlü Sınav	2	4	8
Quiz için Bireysel Çalışma	3	2	6
Ev Ödevi	2	5	10
TOPLAM İŞ YÜKÜ (Saat)			120

Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yüğü (Saat) / (30 saat/AKTS) = 120/30 = 4,00

Program ve Öğrenme Çıktı İlişkisi

Ders Öğrenme Çıktıları	Program Çıktıları						
	PÇ 1	PÇ 2	PÇ 3	PÇ 4	PÇ 5	PÇ 6	PÇ 7
ÖÇ 1	3	3	3	4	3	4	4
ÖÇ 2	2	3	2	2	4	4	4

***Katkı Düzeyi : 1 Çok Düşük 2 Düşük 3 Orta 4 Yüksek 5 Çok Yüksek**

MİTOLOJİ

Dersin Adı	Mitoloji
Dersin Kodu	UIÇ114
Dersin Türü	Zorunlu
Dersin Seviyesi	Ön Lisans
Dersin AKTS Kredisi	4,00
Haftalık Ders Saati (Kuramsal)	3
Haftalık Uygulama Saati	0
Haftalık Laboratuvar Saati	0
Dersin Verildiği Yıl	1
Dersin Verildiği Yarıyıl	2
Dersin Öğretim Üyesi (Üyeleri)	MYO Öğretim Görevlileri
Öğretim Sistemi	Örgün Eğitim
Eğitim Dili	İngilizce
Dersin Ön Koşulu Olan Ders (ler)	Yok
Ders İçin Önerilen Diğer Hususlar	Yok
Staj Durumu	Yok
Dersin Amacı	Edebiyat ve Mitoloji arasındaki etkileşimi kavramak.
Öğrenme Çıktıları	1. Mit, Mitos ve mitoloji terimlerini tanımlar 2. Mitlerin tarihsel olarak kültürlere olan etkisini çözümler. 3. Mitoloji ve edebiyat arasındaki bağı kurar. 4. Mitoloji ve kültür ilişkisini çözümler. 5. Karşılaştırma ve yorumlama yetisini geliştirir.
Dersin İçeriği	Bu ders öncelikle İngiliz Edebiyatında etkili olmuş Batı kökenli mitleri ve mitolojik örneklerini içermektedir. Ele alınacak olan örneklerin edebi metinlerdeki etkisinin üzerinde durulacaktır.

Haftalık Ayrıntılı Ders İçeriği

HAFTA	KONULAR		
	Teorik Dersler	Uygulama	Laboratuvar
1	Mitolojiye Giriş		
2	Zeus, Hera, Poseidon,Hades, Athena, Apollo, Artemis, Aphrodite, Hermes, Ares, Hephaustus, Hestia		
3	Water, Underground Gods		
4	Demeter, Dionysus		
5	Roma Mitolojisi		
6	Prometheus,Europa,Cyclops, Narcissus, Hyacinth, Adonis		
7	Cupid, Psche, Pyramus, Thisbe, Orpheus, Eurydice		
8	Ara Sınav		
9	Pygmalion, Endymion,Daphne		
10	Paethon,Pegasus, Bellerophon		
11	Deadalus, Midas, Leto,Hero, Leander, Iphigenia, Oedipus,Antigone		
12	Perseus, Theseus		
13	Hercules, Atalanta		
14	Odysseia		
15	Iliad		
16	Final Sınavı		

Ders Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar :**Değerlendirme**

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Ara Sınav	1	100
Toplam		100
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Final Sınavı	1	100
Toplam		100
Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		60
TOPLAM		100

Dersin Öğrenme, Öğretme ve Değerlendirme Etkinlikleri Çerçevesinde İş Yükünün Hesaplanması

Etkinlikler	Sayısı	Süresi (Saat)	Toplam İş Yükü (Saat)
Ara Sınav	1	1	1
Final Sınavı	1	1	1
Quiz	3	1	3
Derse Katılım	14	2	28
Uygulama/Pratik	14	1	14
Takım/Grup Çalışması	4	2	8
Bireysel Çalışma	14	2	28
Ara Sınav İçin Bireysel Çalışma	1	5	5
Final Sınavı İçin Bireysel Çalışma	1	8	8
Sözlü Sınav	2	4	8
Quiz için Bireysel Çalışma	3	2	6
Ev Ödevi	2	5	10
TOPLAM İŞ YÜKÜ (Saat)			120
Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yükü (Saat) / (30 saat/AKTS) = 120/30 = 4,00			

Program ve Öğrenme Çıktı İlişkisi

Ders Öğrenme Çıktıları	Program Çıktıları						
	PÇ 1	PÇ 2	PÇ 3	PÇ 4	PÇ 5	PÇ 6	PÇ 7
ÖÇ 1	3	3	3	4	3	4	4
ÖÇ 2	2	3	2	2	4	4	4
ÖÇ 3	2	2	4	4	3	4	4

*Katkı Düzeyi : 1 Çok Düşük 2 Düşük 3 Orta 4 Yüksek 5 Çok Yüksek

TÜRK DİLİ - II

Dersin Adı	Türk Dili - II
Dersin Kodu	TDB110
Dersin Türü	Zorunlu
Dersin Seviyesi	Ön Lisans
Dersin AKTS Kredisi	2,00
Haftalık Ders Saati (Kuramsal)	2
Haftalık Uygulama Saati	0
Haftalık Laboratuvar Saati	0
Dersin Verildiği Yıl	1
Dersin Verildiği Yarıyıl	2
Dersin Öğretim Üyesi (Üyeleri)	MYO Öğretim Görevlileri
Öğretim Sistemi	Örgün Eğitim
Eğitim Dili	Türkçe
Dersin Ön Koşulu Olan Ders (ler)	Yok
Ders İçin Önerilen Diğer Hususlar	Yok
Staj Durumu	Yok
Dersin Amacı	Edebiyat ve düşünce dünyasıyla ilgili eserleri okuyup inceleyebilme ve retorik uygulamalar yapabilmek; yazılı kompozisyon türlerini tanımak ve bunlarla ilgili uygulamalar yapmak; dil yanlışlarının farkında olmak ve bunları düzeltebilmek, ilmî yazıların hazırlanmasında uyulacak kuralları bilmek ve bunları uygulayabilmek. Türk ve dünya edebiyatlarından ve düşünce tarihinden seçilmiş metinlere dayanılarak öğrencinin doğru ve güzel konuşma, yazma yeteneğini geliştirebilmek.
Öğrenme Çıktıları	1-Doğru, iyi ve güzel cümle kurabilmek için cümlelerin unsurlarını ve bunların önemini tespit edebilmek. 2-Edebiyat ve düşünce dünyasıyla ilgili eserlerin okuyup inceleyebilme ve retorik uygulamalar yapabilmek. 3-Yazılı kompozisyon türlerini tanımak ve bunlarla ilgili uygulamalar yapmak. 4-Dil yanlışlarının farkında olmak ve bunları düzeltebilmek 5-İlmî yazıların hazırlanmasında uyulacak kuralları bilmek ve bunları uygulayabilmek 6-Türk ve dünya edebiyatlarından ve düşünce tarihinden seçilmiş metinlere dayanılarak öğrencinin doğru ve güzel konuşma, yazma yeteneğinin geliştirebilmek.
Dersin İçeriği	Cümle bilgisi, kelime grupları, cümle ve cümleyi meydana getiren unsurlar, cümle türleri, cümle çözümlemeleri, cümle inceleme örnekleri, kompozisyon (kompozisyonda; konu, düşünce ve ana düşünce, tema, hayal, paragraf), anlatım biçimleri, yaratıcı, kurgusal yazılar, düşünce ve bilgi aktaran yazılar, resmî (formal) yazılar (tutanak, bildiri, rapor, iş mektupları, öz geçmişi), dil yanlışları (yazım ve noktalama işareti yanlışları, anlatım bozuklukları, sese dayalı yanlışlar, konferans, bilimsel araştırma.

Haftalık Ayrıntılı Ders İçeriği

HAFTA	KONULAR		
	Teorik Dersler	Uygulama	Laboratuvar
1	Dersin tanıtımı. Cümle bilgisi ((Kelime Grupları, Cümle ve Cümleyi Meydana Getiren Unsurlar)		
2	Cümle Türleri		
3	Cümle Çözümlemeleri, Cümle İnceleme Örnekleri		
4	Kompozisyonda konu, düşünce ve ana düşünce. Tema, hayal, paragraf		
5	Anlatım biçimleri. Yaratıcı kurgusal yazılar		
6	Düşünce ve bilgi aktaran yazılar		
7	Resmî (formal) yazılar ve önemi		
8	Ara Sınav		
9	Dilekçe, Tutanak, Rapor ve yazım esasları		
10	Öz geçmiş ve yazım esasları		
11	Dil yanlışları (Yazım ve noktalamaya dayalı yanlışlar.)		
12	Dil yanlışları (Anlatım bozuklukları, sese dayalı yanlışlar.)		
13	Dil yanlışları (Anlatım bozuklukları, sese dayalı yanlışlar.)		
14	Konferans		
15	Bilimsel araştırma		
16	Final Sınavı		

Ders Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar : Fevziye Abdullah Tansel, İyi ve Doğru Yazma Usulleri III, Kubbealtı Akademi Yay., İstanbul 1987. Hamza Zülfikar, Doğru Yazma ve Konuşma Bilgileri I, Ankara 2009. İsmail Parlatır-vd., Türk Dili (Sözlü ve Yazılı Anlatım Türleri ile Anlatım Teknikleri), Ekin Yay., Bursa 2010. Muharrem Ergin, Türk Dil Bilgisi, Bayrak Yay., 20 b., İstanbul 1993. Mustafa Aça- vd., Türk Dili ve Kompozisyon, Kültür Ajans Yay., Ankara 2011. Zeynep Korkmaz-vd., Türk Dili ve Kompozisyon, Ekin Yay. 2. b., Bursa 2007.

Değerlendirme

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Ara Sınav	1	100
Toplam		100
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Final Sınavı	1	100
Toplam		100
Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		40

Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı	60
TOPLAM	100

Dersin Öğrenme, Öğretme ve Değerlendirme Etkinlikleri Çerçevesinde İş Yükünün Hesaplanması

Etkinlikler	Sayısı	Süresi (Saat)	Toplam İş Yükü (Saat)
Ara Sınav	1	1	1
Final Sınavı	1	1	1
Derse Katılım	14	2	28
Ara Sınav İçin Bireysel Çalışma	1	9	9
Final Sınavı İçin Bireysel Çalışma	1	10	10
TOPLAM İŞ YÜKÜ (Saat)			49

Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yükü (Saat) / (30 saat/AKTS) = 49 / 30 = 1,63 ~ 2

Program ve Öğrenme Çıktı İlişkisi

Ders Öğrenme Çıktıları	Program Çıktıları						
	PÇ 1	PÇ 2	PÇ 3	PÇ 4	PÇ 5	PÇ 6	PÇ 7
ÖÇ 1	3	1	1	1	1	1	1
ÖÇ 2	3	1	1	1	1	1	1
ÖÇ 3	3	3	3	3	3	3	3
ÖÇ 4	3	1	1	1	1	1	1
ÖÇ 5	3	1	1	1	1	1	1
ÖÇ 6	2	1	1	1	1	1	1

***Katkı Düzeyi : 1 Çok Düşük 2 Düşük 3 Orta 4 Yüksek 5 Çok Yüksek**

ATATÜRK İLKELERİ VE İNKILAP TARİHİ - II

Dersin Adı	Atatürk İlkeleri Ve İnkılap Tarihi - II
Dersin Kodu	AİTB192
Dersin Türü	Zorunlu
Dersin Seviyesi	Ön Lisans
Dersin AKTS Kredisi	2,00
Haftalık Ders Saati (Kuramsal)	2
Haftalık Uygulama Saati	0
Haftalık Laboratuvar Saati	0
Dersin Verildiği Yıl	1
Dersin Verildiği Yarıyıl	2
Dersin Öğretim Üyesi (Üyeleri)	MYO Öğretim Görevlileri
Öğretim Sistemi	Örgün Eğitim
Eğitim Dili	İngilizce
Dersin Ön Koşulu Olan Ders (ler)	Yok
Ders İçin Önerilen Diğer Hususlar	Yok
Staj Durumu	Yok
Dersin Amacı	Türkiye Cumhuriyet'nin kuruluşu için verilen mücadele, gerçekleştirilen inkılaplar ve devletin kuruluş felsefesini öğretmek.
Öğrenme Çıktıları	1-Atatürk'ün Türkiye Cumhuriyeti'ni çağdaş uygarlık seviyesine ulaştırmak için yaptığı siyasî,sosyal ve ekonomik inkılâpları öğrenirler. 2-Atatürk'ün izlediği tam bağımsız dış politikanın önemini kavrarlar. 3-Atatürk inkılâplarının ve ilkelerinin anlamı,önemi ve hedeflerini kavrarlar.
Dersin İçeriği	Cumhuriyet'e doğru yaşanan gelişmeler,Lozan Müzakereleri ve Antlaşması,siyasi ,sosyal ve ekonomik alanda yapılan inkılâplar,siyasi partiler ve çok partili siyasi hayata geçiş denemeleri, , Atatürk Dönemi Türk dış politikası, Atatürk sonrası Türk dış politikası, Türk İnkılâbının İlkeleri: (Cumhuriyetçilik, Halkçılık, Laiklik, Devrimcilik, Devletçilik, Milliyetçilik).Bütünleyici İlkeler.

Haftalık Ayrıntılı Ders İçeriği

HAFTA	KONULAR		
	Teorik Dersler	Uygulama	Laboratuvar
1	Lozan Barış Antlaşması (Başlaması,katılan ülkeler,görüşülen konular,imzalanışı)		
2	Lozan'da görüşülen Türkiye açısından önemli konulara giriş.		
3	Musul meselesi		
4	Boğazlar meselesi		
5	Kapitülasyonlar meselesi		
6	Osmanlı'nın dış borçları ve azınlıklar meseleleri		
7	Cumhuriyet'in ilanı ve rejimin özelliği		
8	Ara sınav		
9	Eğitim ve kültür alanında yapılan düzenlemelere giriş		
10	Tevhid-i Tedrisat kanunu.Şeriye ve Evkaf Vekaletinin ilgası		
11	Eğitim ve kültürün geliştirilmesine dönük Faaliyetler		
12	Sosyal ve ekonomik alanda modernleşme Çabalar		
13	Demokratikleşme çabaları (çok partili hayata geçiş)		
14	Atatürk Dönemi Türk dış politikası		
15	İnönü Dönemi Türk dış politikası		
16	Final		

Ders Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar : Mustafa Kemal Atatürk,Nutuk(Söylev),C.I-II. Atatürk'ün Söylev ve Demeçleri I-II (1906-1938),Ankara 1981. Tuncer Baykara,Türk İnkılap Tarihi ve Atatürk İlkeleri,İzmir 1991. Yılmaz Altuğ,Türk İnkılap Tarihi (1919-1938),İstanbul 1992. M. Goloğlu, Türk Devrim Tarihi, Trabzon 2010.

Değerlendirme

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Ara Sınav	1	100
Toplam		100
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Final Sınavı	1	100
Toplam		100
Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		60
TOPLAM		100

Dersin Öğrenme, Öğretme ve Değerlendirme Etkinlikleri Çerçevesinde İş Yükünün

Hesaplanması

Etkinlikler	Sayısı	Süresi (Saat)	Toplam İş Yüğü (Saat)
Ara Sınav	1	1	1
Final Sınavı	1	1	1
Bütünleme Sınavı	1	1	1
Derse Katılım	14	1	14
Soru-Yanıt	7	1	7
Ara Sınav İçin Bireysel Çalışma	1	2	2
Final Sınavı İçin Bireysel Çalışma	1	2	2
Okuma	16	2	32
TOPLAM İŞ YÜKÜ (Saat)			60

Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yüğü (Saat) / (30 saat/AKTS) = 60 / 30 = 2,00 ~ 2

Program ve Öğrenme Çıktı İlişkisi

Ders Öğrenme Çıktıları	Program Çıktıları						
	PÇ 1	PÇ 2	PÇ 3	PÇ 4	PÇ 5	PÇ 6	PÇ 7
ÖÇ 1	1	1	3	3	1	1	1
ÖÇ 2	1	1	3	3	1	1	1
ÖÇ 3	1	1	3	3	1	1	3

***Katkı Düzeyi : 1 Çok Düşük 2 Düşük 3 Orta 4 Yüksek 5 Çok Yüksek**

TEMEL BİLGİSAYAR - II

Dersin Adı	Temel Bilgisayar - II
Dersin Kodu	UIÇ112
Dersin Türü	Zorunlu
Dersin Seviyesi	Ön Lisans
Dersin AKTS Kredisi	2,00
Haftalık Ders Saati (Kuramsal)	1
Haftalık Uygulama Saati	1
Haftalık Laboratuvar Saati	0
Dersin Verildiği Yıl	1
Dersin Verildiği Yarıyıl	2
Dersin Öğretim Üyesi (Üyeleri)	MYO Öğretim Görevlileri
Öğretim Sistemi	Örgün Eğitim
Eğitim Dili	Türkçe
Dersin Ön Koşulu Olan Ders (ler)	Yok
Ders İçin Önerilen Diğer Hususlar	Yok
Staj Durumu	Yok
Dersin Amacı	Bilgisayarı tanıma ve programlarını öğrenme.
Öğrenme Çıktıları	1-Bilgisayarı açma kapama 2-Bilgisayarı tanıma, 3-Programları öğrenme 4-İşletim sistemlerini kullanabilme 5-Bilgisayarda sunum yapabilme 6-İnterneti kullanabilme
Dersin İçeriği	MS-Windows'95/98/2000 veya Windows me işletim sisteminin kısa bir tekrarı, tanıtımı, kullanımı,ve örnek uygulamalar, Power Point'97/2000 programının tanıtımı.

Haftalık Ayrıntılı Ders İçeriği

HAFTA	KONULAR		
	Teorik Dersler	Uygulama	Laboratuvar
1	Dersin Tanıtımı Faaliyet Ve İşleyişinin Açıklanması		
2	Windows		
3	Windows		
4	Windows		
5	Word		
6	Excell		
7	Acess		
8	Ara Sınav		
9	Power Point		
10	Power Point		
11	İnternet		
12	İnternet		
13	Dos		
14	Dos		
15	Ödev Ve Uygulamaların Değerlendirilmesi		
16	Final Sınavı		

Ders Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar :

Temel bilgisayar bilimleri, Doç Dr. Ferruh Yıldız ve diğerleri, Atlas yay.

Değerlendirme

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Ara Sınav	1	100
Toplam		100
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Final Sınavı	1	100
Toplam		100
Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		60
TOPLAM		100

Dersin Öğrenme, Öğretme ve Değerlendirme Etkinlikleri Çerçevesinde İş Yükünün Hesaplanması

Etkinlikler	Sayısı	Süresi (Saat)	Toplam İş Yüğü (Saat)
Ara Sınav	1	1	1
Final Sınavı	1	1	1
Derse Katılım	15	2	30
Bireysel Çalışma	15	1	15
Ara Sınav İçin Bireysel Çalışma	1	6	6
Final Sınavı İçin Bireysel Çalışma	1	7	7
TOPLAM İŞ YÜKÜ (Saat)			60
Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yüğü (Saat) / (30 saat/AKTS) = 60 / 30 = 2,00 ~ 2			

Program ve Öğrenme Çıktı İlişkisi

Ders Öğrenme Çıktıları	Program Çıktıları						
	PÇ 1	PÇ 2	PÇ 3	PÇ 4	PÇ 5	PÇ 6	PÇ 7
ÖÇ 1	3	5	5	3	3	3	4
ÖÇ 2	3	4	5	3	4	3	4
ÖÇ 3	3	4	5	3	4	3	4
ÖÇ 4	3	3	5	2	3	2	5
ÖÇ 5	2	4	5	1	3	3	5
ÖÇ 6	2	4	5	3	3	3	4

***Katkı Düzeyi : 1 Çok Düşük 2 Düşük 3 Orta 4 Yüksek 5 Çok Yüksek**

BEDEN EĞİTİMİ - II

Dersin Adı	Beden Eğitimi - II
Dersin Kodu	BEB116
Dersin Türü	Seçmeli
Dersin Seviyesi	Ön Lisans
Dersin AKTS Kredisi	2,00
Haftalık Ders Saati (Kuramsal)	2
Haftalık Uygulama Saati	0
Haftalık Laboratuvar Saati	0
Dersin Verildiği Yıl	1
Dersin Verildiği Yarıyıl	2
Dersin Öğretim Üyesi (Üyeleri)	MYO Öğretim Görevlileri
Öğretim Sistemi	Örgün Eğitim
Eğitim Dili	Türkçe
Dersin Ön Koşulu Olan Ders (ler)	Yok
Ders İçin Önerilen Diğer Hususlar	Yok
Staj Durumu	Yok
Dersin Amacı	Bu dersin amacı, öğrencilere beden eğitimi ve spor, yaşam boyu spor, beslenme, sporda organizasyonlar, rekreasyon, doping ile çeşitli spor branşlarının oyun kuralları hakkında bilgi, beceri ve tutum kazandırmaktır.
Öğrenme Çıktıları	1-Çeşitli spor branşlarının oyun kurallarını açıklayabilmek 2-Çeşitli spor branşları ile ilgili oyun alanlarının özelliklerini açıklayabilmek 3-Çeşitli spor branşlarında kullanılan malzemelerin özelliklerini tanıyabilmek. 4-Çeşitli spor branşlarındaki oyunların özelliklerini açıklayabilmek 5-Spor ve beslenme arasındaki ilişkiyi açıklayabilme 6-Sporda besin öğelerinin anlamını açıklar 7-Sporcuların enerji gereksinmelerini açıklar
Dersin İçeriği	Voleybol, Basketbol, masa tenisi, hentbol, badminton öğretim yöntemlerinin verilmesi. Spor biliminin içerisinde yer alan kavramların öğrenilmesi.

Haftalık Ayrıntılı Ders İçeriği

HAFTA	KONULAR		
	Teorik Dersler	Uygulama	Laboratuvar
1	Sporda ısınmanın önemi ve ısınma çeşitleri		
2	Stretching		
3	Voleybolun tanımı, dünyada ve Türkiye’de voleybolun gelişim evreleri		
4	Voleybol oyun kurallarının öğrenilmesi		
5	Voleybol oyun kurallarının öğrenilmesi		
6	Spor ve beslenme		
7	Çocuk, kadın ve yaşlılarda spor		
8	Ara sınav		
9	Basketbol hakkında genel bilgilendirme		
10	Basketbol oyun kuralları		
11	Basketbol oyun kuralları		
12	Hentbol oyun kuralları		
13	Hentbol oyun kuralları		
14	Masa tenisi		
15	Badminton		
16	Final Sınavı		

Ders Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar :

Kavas,A. Sağlıklı ve Doğru Beslenme,Sevim, Y. Basketbol Teknik-Taktik-Antrenman, Orkunoğlu, O. Antrenman Bilimi ve Voleybol,E.Zorba. Yaşam Boyu Spor, GSGM yayınları, Ergüven, E.Spor Kitabı.

Değerlendirme

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Ara Sınav	1	100
Toplam		100

Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Final Sınavı	1	100
Toplam		100

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı	40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı	60
TOPLAM	100

Dersin Öğrenme, Öğretme ve Değerlendirme Etkinlikleri Çerçevesinde İş Yükünün Hesaplanması

Etkinlikler	Sayısı	Süresi	Toplam İş Yükü
-------------	--------	--------	----------------

		(Saat)	(Saat)
Ara Sınav	1	1	1
Final Sınavı	1	1	1
Derse Katılım	14	2	28
Bireysel Çalışma	14	1	14
Ara Sınav İçin Bireysel Çalışma	1	6	6
Final Sınavı İçin Bireysel Çalışma	1	10	10
TOPLAM İŞ YÜKÜ (Saat)			60
Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yüğü (Saat) / (30 saat/AKTS) = 60 / 30 = 2,00			

Program ve Öğrenme Çıktı İlişkisi

Ders Öğrenme Çıktıları	Program Çıktıları						
	PÇ 1	PÇ 2	PÇ 3	PÇ 4	PÇ 5	PÇ 6	PÇ 7
ÖÇ 1	1	1	3	1	1	3	1
ÖÇ 2	1	1	3	1	1	3	1
ÖÇ 3	1	1	2	1	1	2	1
ÖÇ 4	1	1	2	1	1	2	1
ÖÇ 5	1	1	1	1	1	4	1
ÖÇ 6	1	1	1	1	1	1	1
ÖÇ 7	1	2	3	1	3	1	3

***Katkı Düzeyi : 1 Çok Düşük 2 Düşük 3 Orta 4 Yüksek 5 Çok Yüksek**

RESİM - II

Dersin Adı	Resim - II
Dersin Kodu	GSB162
Dersin Türü	Seçmeli
Dersin Seviyesi	Ön Lisans
Dersin AKTS Kredisi	2,00
Haftalık Ders Saati (Kuramsal)	2
Haftalık Uygulama Saati	0
Haftalık Laboratuvar Saati	0
Dersin Verildiği Yıl	1
Dersin Verildiği Yarıyıl	2
Dersin Öğretim Üyesi (Üyeleri)	MYO Öğretim Görevlileri
Öğretim Sistemi	Örgün Eğitim
Eğitim Dili	Türkçe
Dersin Ön Koşulu Olan Ders (ler)	Yok
Ders İçin Önerilen Diğer Hususlar	Yok
Staj Durumu	Yok
Dersin Amacı	Temel resim kuram ve kavramları, teknik ve içerik bakımından analiz edebilecek görsel ve kültürel bilgi ve beceriler, resmin özgün bir ifade aracı olarak algılanması, farklı teknik ve malzemeleri deneme, sanat eserleriyle örnekleyerek kendi eğilimlerine uygun görsel bir dil oluşturma yeterliliğini geliştirici çalışmalar yapmak.
Öğrenme Çıktıları	1-Görsel ve kültürel bilgi ve beceriler edinme. 2-Farklı teknik ve malzemeleri deneme. 3-Resmin özgün bir ifade aracı olarak algılanması.
Dersin İçeriği	Karakalem çalışmaları, perspektif çizimleri, kurşunkalem figür deseni ve imgesel kompozisyon çalışmalarından sonra, kuru boya tekniği ile renk çemberi ve kuru boya ile natürmord çalışmaları ve ardından takip eden günlerde suluboya ile suluboyanın kıvamı, kullanım biçimleri ve uygulamalı kompozisyon çalışmaları öğretilir.

Haftalık Ayrıntılı Ders İçeriği

HAFTA	KONULAR		
	Teorik Dersler	Uygulama	Laboratuvar
1	Temel resim kuram ve kavramları		
2	Karakalem alışmaları		
3	Perspektif izimleri		
4	Kurşunkalem figür deseni alışması		
5	Renk emberi alışmaları		
6	Kuruboya ile natürmord alışmaları		
7	Suluboya alışmaları		
8	Ara sınav		
9	Guaj boya alışmaları		
10	Uygulamalı kompozisyon alışmaları		
11	Uygulamalı kompozisyon alışmaları		
12	Uygulamalı kompozisyon alışmaları		
13	Uygulamalı kompozisyon alışmaları		
14	Uygulamalı kompozisyon alışmaları		
15	Uygulamalı kompozisyon alışmaları		
16	Final Sınavı		

Ders Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar :**Değerlendirme**

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Ara Sınav	1	100
Toplam		100
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Final Sınavı	1	100
Toplam		100
Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		60
TOPLAM		100

Dersin Öğrenme, Öğretme ve Değerlendirme Etkinlikleri erevesinde İş Yükünün Hesaplanması

Etkinlikler	Sayısı	Süresi (Saat)	Toplam İş Yüğü (Saat)				
Ara Sınav	1	1	1				
Final Sınavı	1	1	1				
Derse Katılım	14	2	28				
Bireysel Çalışma	14	1	14				
Ara Sınav İçin Bireysel Çalışma	1	6	6				
Final Sınavı İçin Bireysel Çalışma	1	10	10				
TOPLAM İŞ YÜKÜ (Saat)			60				
Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yüğü (Saat) / (30 saat/AKTS) = 60 / 30 = 2,00							
Program ve Öğrenme Çıktı İlişkisi							
Ders Öğrenme Çıktıları	Program Çıktıları						
	PÇ 1	PÇ 2	PÇ 3	PÇ 4	PÇ 5	PÇ 6	PÇ 7
	ÖÇ 1	2	3	1	1	1	3
	ÖÇ 2	1	1	1	1	1	1
	ÖÇ 3	1	1	1	1	1	1
*Katkı Düzeyi : 1 Çok Düşük 2 Düşük 3 Orta 4 Yüksek 5 Çok Yüksek							

TİYATRO - II

Dersin Adı	Tiyatro - I
Dersin Kodu	GSB164
Dersin Türü	Seçmeli
Dersin Seviyesi	Ön Lisans
Dersin AKTS Kredisi	2,00
Haftalık Ders Saati (Kuramsal)	2
Haftalık Uygulama Saati	0
Haftalık Laboratuvar Saati	0
Dersin Verildiği Yıl	1
Dersin Verildiği Yarıyıl	2
Dersin Öğretim Üyesi (Üyeleri)	MYO Öğretim Görevlileri
Öğretim Sistemi	Örgün Eğitim
Eğitim Dili	Türkçe
Dersin Ön Koşulu Olan Ders (ler)	Yok
Ders İçin Önerilen Diğer Hususlar	Yok
Staj Durumu	Yok
Dersin Amacı	Tiyatro ve oyunculuk sanatı yolu ile öğrenciye kendini ifade edebilme becerisi kazandırmak. Grup çalışması yöntemiyle kişisel yaratıcılığı geliştirmek.
Öğrenme Çıktıları	1-Tiyatroyu Öğrenciye sevdirmek. 2-Tiyatro oynama becerisini kazandırma. 3-Kendini ifade edebilme becerisi kazandırmak. 4-Grup çalışması yöntemiyle kişisel yaratıcılığı geliştirmek.
Dersin İçeriği	Tiyatro tanım ve tarihçe, Tiyatro çeşitleri,Oyunculuk, Toplu Oyunculuk, Hareket, Ses-Nefes ve Konuşma, Dans, Tiyatro Kuramları, Dramaturgi.

Haftalık Ayrıntılı Ders İçeriği

HAFTA	KONULAR		
	Teorik Dersler	Uygulama	Laboratuvar
1	Tiyatro Tanım		
2	Tiyatro tarihçesi		
3	Tiyatro eşitleri		
4	Oyunculuk		
5	Toplu oyunculuk		
6	Tiyatroda hareketler		
7	Ses-nefes ve konuşma		
8	Ara sınav		
9	Dans		
10	Tiyatro kuramları		
11	Dramaturji		
12	Piyes		
13	Oyun hazırlama		
14	Skeçler		
15	Tiyatro oyununa hazırlık ve oynama		
16	Final Sınavı		

Ders Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar :**Değerlendirme**

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Ara Sınav	1	100
Toplam		100
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Final Sınavı	1	100
Toplam		100
Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		60
TOPLAM		100

Dersin Öğrenme, Öğretme ve Değerlendirme Etkinlikleri erevesinde İş Yükünün Hesaplanması

Etkinlikler	Sayısı	Süresi (Saat)	Toplam İş Yüğü (Saat)				
Ara Sınav	1	1	1				
Final Sınavı	1	1	1				
Derse Katılım	14	2	28				
Bireysel Çalışma	14	1	14				
Ara Sınav İçin Bireysel Çalışma	1	6	6				
Final Sınavı İçin Bireysel Çalışma	1	10	10				
TOPLAM İŞ YÜKÜ (Saat)			60				
Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yüğü (Saat) / (30 saat/AKTS) = 60 / 30 = 2,00							
Program ve Öğrenme Çıktı İlişkisi							
Ders Öğrenme Çıktıları	Program Çıktıları						
	PÇ 1	PÇ 2	PÇ 3	PÇ 4	PÇ 5	PÇ 6	PÇ 7
ÖÇ 1	1	1	1	1	1	1	1
ÖÇ 2	3	3	1	1	1	1	3
ÖÇ 3	3	4	1	1	1	1	4
ÖÇ 4	1	4	1	1	1	1	3
*Katkı Düzeyi : 1 Çok Düşük 2 Düşük 3 Orta 4 Yüksek 5 Çok Yüksek							

İNGİLİZ EDEBİYATI ANA HATLARI

Dersin Adı	İngiliz Edebiyatı Ana Hatları
Dersin Kodu	SEC208
Dersin Türü	Seçmeli
Dersin Seviyesi	Ön Lisans
Dersin AKTS Kredisi	2,00
Haftalık Ders Saati (Kuramsal)	2
Haftalık Uygulama Saati	0
Haftalık Laboratuvar Saati	0
Dersin Verildiği Yıl	1
Dersin Verildiği Yarıyıl	2
Dersin Öğretim Üyesi (Üyeleri)	MYO Öğretim Görevlileri
Öğretim Sistemi	Örgün Eğitim
Eğitim Dili	İngilizce
Dersin Ön Koşulu Olan Ders (ler)	Yok
Ders İçin Önerilen Diğer Hususlar	Yok
Staj Durumu	Yok
Dersin Amacı	Bu ders İngiliz Edebiyatını tarihsel bir perspektifle ele alarak, Anglo-Sakson döneminden başlayarak, 18. yüzyıla kadar olan farklı türlerden metinler okutarak, öğrencilerin İngiliz edebiyatının başlangıç dönemi kaynaklarını tanıtmayı ve kavratmayı amaçlamaktadır.
Öğrenme Çıktıları	1. Sözlü edebiyattan yazılı edebiyata geçişte dini, kültürel, toplumsal ve tarihsel etkilerin bağlantılarını kurar 2. Eski İngilizce dönemine ait eserlerin modern İngilizceden farkını ortaya koyar ve yazınsal içerik açısından çözümler 3. Yazınsal metinleri karşılaştırarak alt metinleri semboller ve mitler yoluyla okur 4. Yazınsal eserler arasında bağlantı kurarak düşünce geliştirir ve ifade eder 5. Yazınsal metinlere eleştirel bakış açısı geliştirir.
Dersin İçeriği	Eski İngilizce Dönem, Anglo-Sakson Dönemi, Ortaçağ İngiliz Edebiyatı, Rönesans

Haftalık Ayrıntılı Ders İçeriği

HAFTA	KONULAR		
	Teorik Dersler	Uygulama	Laboratuvar
1	Edebiyat Nedir?		
2	İngiltere ve ilk yerleşenleri		
3	Anglo- Soxon Dönemi		
4	Beowulf: En eski İngiliz Destanı		
5	The Wanderer, The Battle of Maldon		
6	Eski İngilizce döneminde Hristiyanlık ve Caedmon's Hymn		
7	Ortaçağ İngiliz Edebiyatı ve Kültürü		
8	Ara sınav		
9	Chaucer ve Canterbury Hikayeleri		
10	Ortaçağda İngiliz Tiyatrosu		
11	İngiltere'de Rönesans ve Reform Hareketleri		
12	Edmund Spenser ve Şiirleri		
13	Shakespeare ve diğer Elizabeth Dönemi Tiyatro Yazarları		
14	Ders Değerlendirmesi		
15	Ders Değerlendirmesi		
16	Final Sınavı		

Ders Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar :**Değerlendirme**

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Ara Sınav	1	100
Toplam		100
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Final Sınavı	1	100
Toplam		100
Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		60
TOPLAM		100

Dersin Öğrenme, Öğretme ve Değerlendirme Etkinlikleri Çerçevesinde İş Yükünün Hesaplanması

Etkinlikler	Sayısı	Süresi (Saat)	Toplam İş Yüğü (Saat)
Ara Sınav	1	1	1
Final Sınavı	1	1	1
Derse Katılım	14	2	28
Bireysel Çalışma	14	1	14
Ara Sınav İçin Bireysel Çalışma	1	6	6
Final Sınavı İçin Bireysel Çalışma	1	10	10
TOPLAM İŞ YÜKÜ (Saat)			60

Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yüğü (Saat) / (30 saat/AKTS) = 60 / 30 = 2,00

Program ve Öğrenme Çıktı İlişkisi

Ders Öğrenme Çıktıları	Program Çıktıları						
	PÇ 1	PÇ 2	PÇ 3	PÇ 4	PÇ 5	PÇ 6	PÇ 7
ÖÇ 1	1	1	1	1	1	1	1
ÖÇ 2	3	3	1	1	1	1	3
ÖÇ 3	3	4	1	1	1	1	4
ÖÇ 4	1	4	1	1	1	1	3

***Katkı Düzeyi : 1 Çok Düşük 2 Düşük 3 Orta 4 Yüksek 5 Çok Yüksek**

II. YIL / III. DÖNEM**SÖYLEM ANALİZİ - I**

Dersin Adı	Söylem Analizi - I
Dersin Kodu	UIÇ201
Dersin Türü	Zorunlu
Dersin Seviyesi	Ön Lisans
Dersin AKTS Kredisi	6,00
Haftalık Ders Saati (Kuramsal)	4
Haftalık Uygulama Saati	0
Haftalık Laboratuvar Saati	0
Dersin Verildiği Yıl	2
Dersin Verildiği Yarıyıl	3
Dersin Öğretim Üyesi (Üyeleri)	MYO Öğretim Görevlileri
Öğretim Sistemi	Örgün Eğitim
Eğitim Dili	İngilizce
Dersin Ön Koşulu Olan Ders (ler)	Yok
Ders İçin Önerilen Diğer Hususlar	Yok
Staj Durumu	Yok
Dersin Amacı	Söylem analizi araçları kullanılarak İngilizce metinlerin incelenmesi ve çevirisinin yapılması amaçlanmaktadır.
Öğrenme Çıktıları	1. Söylem analizi araçlarını öğrenme 2. Söylem analizi araçlarını kullanarak çeviri yapma 3. Dilbilimsel çeviri araçlarının kullanılarak İngilizce-Türkçe metin çevirisi yapma 4. Dilbilimsel çeviri araçlarının kullanılarak Türkçe-İngilizce metin çevirisi yapma 5. Metin çözümleme ve çeviri yapma
Dersin İçeriği	Bu derste bağdaşıklık, bağlaşıklık, vb. söylem çözümlemesi araçları kullanılarak, İngilizce metinler incelenir. Böylece öğrenciler, metinleri anlamlandırmak için gerekli olan çözümleme becerilerini geliştirirler ve dilbilimsel araçların çeviri için nasıl kullanılabileceği konusunda bir bakış açısı edinirler. Dönem boyunca, bu beceriler çeviriye yönelik metin incelemelerinde kullanılırlar.

Haftalık Ayrıntılı Ders İçeriği

HAFTA	KONULAR		
	Teorik Dersler	Uygulama	Laboratuvar
1	Söylem analizi terimleri, araçları ve yöntemleri öğrenilmesi		
2	Çeşitli İngilizce metinlerin okunması, incelenmesi ve bağlamın üzerinde durulması		
3	Dilbilimsel araçların öğrenilmesi ve okunan İngilizce metinlerin anlamlandırılarak çözümlenmesi		
4	İngilizce metinlerin okunması, yapılarının incelenmesi ve anlamlandırılması		
5	Farklı İngilizce metin türleri karşılaştırılarak, bağlam ve bütünlük hakkında açıklamaların yapılması		
6	Edebi İngilizce metinlerin okunması, anlatımın incelenmesi, anlamın ve içeriğin analiz edilmesi.		
7	Edebi İngilizce metinlerin okunması, anlatımın incelenmesi, anlamın ve içeriğin analiz edilmesi.		
8	Ara Sınav		
9	Analiz edilen çeşitli İngilizce metinlerin dilbilimsel açıdan ve anlam bütünlüğü açısından ele alınması		
10	Anlambilimsellik yöntemiyle, ele alınan İngilizce metinlerdeki sözcük ve cümlelerin dilbilimsel anlamlarıyla ilişkilendirilerek açıklanması		
11	Söz dizinsellik yoluyla, ele alınan İngilizce metinlerdeki sözcüklerin cümle içinde ve metnin tamamında aldıkları yere göre anlamlandırılması		
12	Ele alınan çeşitli İngilizce metinlerde sözcüklerin, cümlelerin ve bunlar arasındaki ilişkilerin yorumlanması		
13	İngilizce makalelerin okunup, söylem bilimsel açıdan incelenmesi		
14	Söylem analizi aşamalarının ve yöntemlerinin tekrar edilmesi		
15	Genel tekrar		
16	Final Sınavı		

Ders Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar :**Değerlendirme**

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Ara Sınav	1	100
Toplam		100

Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Final Sınavı	1	100
Toplam		100
Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		60
TOPLAM		100

Dersin Öğrenme, Öğretme ve Değerlendirme Etkinlikleri Çerçevesinde İş Yükünün Hesaplanması

Etkinlikler	Sayısı	Süresi (Saat)	Toplam İş Yükü (Saat)
Ara Sınav	1	1	1
Final Sınavı	1	1	1
Quiz	3	1	1
Derse Katılım	14	4	56
Uygulama/Pratik	14	1	14
Soru-Yanıt	5	1	5
Takım/Grup Çalışması	6	2	12
Bireysel Çalışma	14	4	56
Ara Sınav İçin Bireysel Çalışma	1	6	6
Final Sınavı İçin Bireysel Çalışma	1	10	10
Sözlü Sınav	1	2	2
Quiz için Bireysel Çalışma	3	2	6
TOPLAM İŞ YÜKÜ (Saat)			180

Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yükü (Saat) / (30 saat/AKTS) = 180 / 30 = 6,00

Program ve Öğrenme Çıktı İlişkisi

Ders Öğrenme Çıktıları	Program Çıktıları						
	PÇ 1	PÇ 2	PÇ 3	PÇ 4	PÇ 5	PÇ 6	PÇ 7
ÖÇ 1	4	4	4	5	5	2	2
ÖÇ 2	3	4	5	4	4	2	3
ÖÇ 3	1	1	2	2	2	3	2
ÖÇ 4	5	5	2	2	3	1	3
ÖÇ 5	4	5	2	3	3	4	4

***Katkı Düzeyi : 1 Çok Düşük 2 Düşük 3 Orta 4 Yüksek 5 Çok Yüksek**

SÖZLÜ ÇEVİRİ - I

Dersin Adı	Sözlü Çeviri - I
Dersin Kodu	UIÇ203
Dersin Türü	Zorunlu
Dersin Seviyesi	Ön Lisans
Dersin AKTS Kredisi	6,00
Haftalık Ders Saati (Kuramsal)	4
Haftalık Uygulama Saati	0
Haftalık Laboratuvar Saati	0
Dersin Verildiği Yıl	2
Dersin Verildiği Yarıyıl	3
Dersin Öğretim Üyesi (Üyeleri)	MYO Öğretim Görevlileri
Öğretim Sistemi	Örgün Eğitim
Eğitim Dili	İngilizce
Dersin Ön Koşulu Olan Ders (ler)	Yok
Ders İçin Önerilen Diğer Hususlar	Yok
Staj Durumu	Yok
Dersin Amacı	Bu dersin amacı, sözlü çeviri türlerini açıklamak ve ardıl çeviri ile yazılı metinden sözlü çeviride kullanılan beceri ve stratejiler konusunda öğrencileri bilgilendirmektir. Öğrenciler ardıl ve yazılı metinden sözlü çeviri becerilerini bölümün sözlü çeviri laboratuvarında yaptıkları çalışmalarla geliştirirler. Dönem boyunca çeşitli konulardaki özgün konferans metinlerini İngilizce'den Türkçe'ye çevirirler.
Öğrenme Çıktıları	1. Yazılı metinlerden sözlü çeviri yapabilme 2. Konuşmalardan sözlü çeviri yapabilme
Dersin İçeriği	Sözlü çeviri türleri , metinlerden ve konuşmalardan sözlü çeviri.

Haftalık Ayrıntılı Ders İçeriği

HAFTA	KONULAR		
	Teorik Dersler	Uygulama	Laboratuvar
1	Sözlü çeviri üzerine bilgilendirme.		
2	Sözlü çeviri türleri.		
3	Yazılı metinlerden sözlü çeviri üzerine bilgilendirme.		
4	Konuşmalardan sözlü çeviri üzerine bilgilendirme.		
5	Yazılı metinden sözlü çeviri çalışmaları.		
6	Konuşmalardan sözlü çeviri çalışmaları.		
7	Konuşmalardan sözlü çeviri çalışmaları.		
8	Ara Sınav		
9	Ekonomi alanı ile ilgili metinlerden sözlü çeviri alıştırmaları.		
10	Bilimle ilgili metinlerden sözlü çeviri alıştırmaları.		
11	Basın ile ilgili metinlerden sözlü çeviri.		
12	Hukuk ile ilgili metinlerden sözlü çeviri.		
13	Spor ile ilgili metinlerden sözlü çeviri.		
14	Genel sınava tekrar mahiyetinde genel tekrar.		
15	Genel sınava tekrar mahiyetinde genel tekrar.		
16	Final Sınavı		

Ders Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar :**Değerlendirme**

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Ara Sınav	1	100
Toplam		100
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Final Sınavı	1	100
Toplam		100
Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		60
TOPLAM		100

Dersin Öğrenme, Öğretme ve Değerlendirme Etkinlikleri Çerçevesinde İş Yükünün Hesaplanması

Etkinlikler	Sayısı	Süresi (Saat)	Toplam İş Yükü (Saat)
Ara Sınav	1	1	1
Final Sınavı	1	1	1
Quiz	3	1	1
Derse Katılım	14	4	56
Uygulama/Pratik	14	1	14
Soru-Yanıt	5	1	5
Takım/Grup Çalışması	6	2	12
Bireysel Çalışma	14	4	56
Ara Sınav İçin Bireysel Çalışma	1	6	6
Final Sınavı İçin Bireysel Çalışma	1	10	10
Sözlü Sınav	1	2	2
Quiz için Bireysel Çalışma	3	2	6
TOPLAM İŞ YÜKÜ (Saat)			180

Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yükü (Saat) / (30 saat/AKTS) = 180 / 30 = 6,00

Program ve Öğrenme Çıktı İlişkisi

Ders Öğrenme Çıktıları	Program Çıktıları						
	PÇ 1	PÇ 2	PÇ 3	PÇ 4	PÇ 5	PÇ 6	PÇ 7
ÖÇ 1	4	4	4	5	5	2	2
ÖÇ 2	3	4	5	4	4	2	3

***Katkı Düzeyi : 1 Çok Düşük 2 Düşük 3 Orta 4 Yüksek 5 Çok Yüksek**

FEN VE TEKNOLOJİ ÇEVİRİLERİ - I

Dersin Adı	Fen ve Teknoloji Çevirileri - I
Dersin Kodu	UIÇ205
Dersin Türü	Zorunlu
Dersin Seviyesi	Ön Lisans
Dersin AKTS Kredisi	6,00
Haftalık Ders Saati (Kuramsal)	4
Haftalık Uygulama Saati	0
Haftalık Laboratuvar Saati	0
Dersin Verildiği Yıl	2
Dersin Verildiği Yarıyıl	3
Dersin Öğretim Üyesi (Üyeleri)	MYO Öğretim Görevlileri
Öğretim Sistemi	Örgün Eğitim
Eğitim Dili	İngilizce
Dersin Ön Koşulu Olan Ders (ler)	Yok
Ders İçin Önerilen Diğer Hususlar	Yok
Staj Durumu	Yok
Dersin Amacı	Bu derste, öğrencilerin bilim ve teknoloji alanlarındaki metinlerin çevirisinde yetkinleştirilmesi hedeflenir.
Öğrenme Çıktıları	1. Bilim ve teknolojiyle ilgili İngilizce kelime dağarcığını geliştirme 2. Bilim ve teknoloji alanında ilgili çeviri metinlerini inceleyerek, İngilizce çeviri yapma 3. Türkçe bilim ve teknoloji ile ilgili metinleri İngilizceye çevirme 4. İngilizce bilimsel makaleleri Türkçeye çevirme 5. Türkçe bilimsel makaleleri İngilizceye çevirme
Dersin İçeriği	Öğrenciler Türkçe kaynaklardan ön okuma yaparak teknolojik yenilikler, mimarlık, mühendislik vb. alanlarında artalan bilgisi edinip, terimleri öğrenirler. Bilim ve teknoloji alanında yazılmış özgün ve çeviri metinleri şekillendiren normları bu okumalar sayesinde keşfeden öğrenciler, kendi çevirilerini yaparken bu normları göz önünde bulundurabilirler.

Haftalık Ayrıntılı Ders İçeriği

HAFTA	KONULAR		
	Teorik Dersler	Uygulama	Laboratuvar
1	Çeşitli kısa İngilizce bilim ve teknoloji metinleri okunarak ilgili kelimelerin öğrenilmesi		
2	Teknolojik yenilikler ile ilgili İngilizce metin seçmelerinin Türkçeye çevrilmesi.		
3	Teknolojik yenilikler ile ilgili İngilizce metin seçmelerinin Türkçeye çevrilmesi.		
4	Türkçe bilim metinlerinin İngilizceye çevrilmesi		
5	Türkçe bilim metinlerinin İngilizceye çevrilmesi		
6	Teknolojik yeniliklerle ilgili Türkçe metin seçmelerinin İngilizceye çevrilmesi		
7	Teknolojik yeniliklerle ilgili Türkçe metin seçmelerinin İngilizceye çevrilmesi		
8	Ara Sınav		
9	Bilim ve Teknoloji normlarının tekrarı		
10	Grup çalışmasıyla bilim alanındaki İngilizce metinlerin Türkçeye çevrilmesi		
11	Grup çalışmasıyla bilim alanındaki Türkçe metinlerin İngilizceye çevrilmesi		
12	Seçilen İngilizce bilim metinlerinin Türkçe çevirileriyle karşılaştırılması		
13	Seçilen Türkçe bilim metinlerinin İngilizce çevirileriyle karşılaştırılması		
14	Bilim ve teknoloji ile ilgili yeni kelimelerin ve çeviri kurallarının genel tekrarı		
15	Genel tekrar		
16	Final Sınavı		

Ders Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar :**Değerlendirme**

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Ara Sınav	1	100
Toplam		100

Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Final Sınavı	1	100
Toplam		100

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı	40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı	60

TOPLAM	100
---------------	------------

Dersin Öğrenme, Öğretme ve Değerlendirme Etkinlikleri Çerçevesinde İş Yükünün Hesaplanması

Etkinlikler	Sayısı	Süresi (Saat)	Toplam İş Yükü (Saat)
Ara Sınav	1	1	1
Final Sınavı	1	1	1
Quiz	3	1	1
Derse Katılım	14	4	56
Uygulama/Pratik	14	1	14
Soru-Yanıt	5	1	5
Takım/Grup Çalışması	6	2	12
Bireysel Çalışma	14	4	56
Ara Sınav İçin Bireysel Çalışma	1	6	6
Final Sınavı İçin Bireysel Çalışma	1	10	10
Sözlü Sınav	1	2	2
Quiz için Bireysel Çalışma	3	2	6
TOPLAM İŞ YÜKÜ (Saat)			180

Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yükü (Saat) / (30 saat/AKTS) = 180 / 30 = 6,00

Program ve Öğrenme Çıktı İlişkisi

Ders Öğrenme Çıktıları	Program Çıktıları						
	PÇ 1	PÇ 2	PÇ 3	PÇ 4	PÇ 5	PÇ 6	PÇ 7
ÖÇ 1	4	4	4	5	5	2	2
ÖÇ 2	3	4	5	4	4	2	3
ÖÇ 3	1	1	2	2	2	3	2
ÖÇ 4	5	5	2	2	3	1	3
ÖÇ 5	4	5	2	3	3	4	4

***Katkı Düzeyi : 1 Çok Düşük 2 Düşük 3 Orta 4 Yüksek 5 Çok Yüksek**

MESLEKİ ÇEVİRİ - II

Dersin Adı	Mesleki Çeviri - II
Dersin Kodu	UIÇ207
Dersin Türü	Zorunlu
Dersin Seviyesi	Ön Lisans
Dersin AKTS Kredisi	4,00
Haftalık Ders Saati (Kuramsal)	3
Haftalık Uygulama Saati	0
Haftalık Laboratuvar Saati	0
Dersin Verildiği Yıl	2
Dersin Verildiği Yarıyıl	3
Dersin Öğretim Üyesi (Üyeleri)	MYO Öğretim Görevlileri
Öğretim Sistemi	Örgün Eğitim
Eğitim Dili	İngilizce
Dersin Ön Koşulu Olan Ders (ler)	Yok
Ders İçin Önerilen Diğer Hususlar	Yok
Staj Durumu	Yok
Dersin Amacı	Çevirmenlik mesleğinin kapsamına giren tüm konularla ilgili bilgilendirme.
Öğrenme Çıktıları	1. Çevirmenlik mesleği kapsamına giren konulara hakimiyet 2. Çevirmenlik alanında yetkinlik
Dersin İçeriği	Çevirmenlik mesleğinde sıkça rastlanan konularla ilgili çeviri yetkinliği kazanma.

Haftalık Ayrıntılı Ders İçeriği

HAFTA	KONULAR		
	Teorik Dersler	Uygulama	Laboratuvar
1	Çevirmenlik mesleğinin kapsamına giren konular.		
2	Çeşitli konularda İngilizceden Türkçeye çeviri çalışmaları.		
3	Çeşitli konularda Türkçeden İngilizceye çeviri çalışmaları.		
4	Çeviri esnasında karşılaşılan güçlükler ve başedebilme yolları.		
5	Çeviri sürecinde yaşanan problemler ve çözüm yolları.		
6	Çeviri alıştırmaları.		
7	Çeviri alıştırmaları.		
8	Ara Sınav		
9	Güncel konularla ilgili çeviri çalışmaları.		
10	Çeviri ödev konularının saptanması ve öğrencilerin bilgilendirilmesi.		
11	Çeviri sunumları.		
12	Çeviri sunumları.		
13	Yapılan sunumlar üzerine değerlendirmeler ve eleştiriler.		
14	Genel sınava hazırlık mahiyetinde genel tekrar.		
15	Genel sınava hazırlık mahiyetinde genel tekrar.		
16	Final Sınavı		

Ders Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar :**Değerlendirme**

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Ara Sınav	1	100
Toplam		100

Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Final Sınavı	1	100
Toplam		100

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı	40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı	60
TOPLAM	100

Dersin Öğrenme, Öğretme ve Değerlendirme Etkinlikleri Çerçevesinde İş Yükünün Hesaplanması

Etkinlikler	Sayısı	Süresi (Saat)	Toplam İş Yükü (Saat)
Ara Sınav	1	1	1
Final Sınavı	1	1	1
Quiz	3	1	3
Derse Katılım	14	2	28
Uygulama/Pratik	14	1	14
Takım/Grup Çalışması	4	2	8
Bireysel Çalışma	14	2	28
Ara Sınav İçin Bireysel Çalışma	1	5	5
Final Sınavı İçin Bireysel Çalışma	1	8	8
Sözlü Sınav	2	4	8
Quiz için Bireysel Çalışma	3	2	6
Ev Ödevi	2	5	10
TOPLAM İŞ YÜKÜ (Saat)			120

Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yükü (Saat) / (30 saat/AKTS) = 120/30 = 4,00

Program ve Öğrenme Çıktı İlişkisi

Ders Öğrenme Çıktıları	Program Çıktıları						
	PÇ 1	PÇ 2	PÇ 3	PÇ 4	PÇ 5	PÇ 6	PÇ 7
ÖÇ 1	4	4	4	5	5	2	2
ÖÇ 2	3	4	5	4	4	2	3

***Katkı Düzeyi : 1 Çok Düşük 2 Düşük 3 Orta 4 Yüksek 5 Çok Yüksek**

SÖZCÜK BİLGİSİ

Dersin Adı	Sözcük Bilgisi
Dersin Kodu	UIÇ213
Dersin Türü	Zorunlu
Dersin Seviyesi	Ön Lisans
Dersin AKTS Kredisi	3,00
Haftalık Ders Saati (Kuramsal)	2
Haftalık Uygulama Saati	0
Haftalık Laboratuvar Saati	0
Dersin Verildiği Yıl	2
Dersin Verildiği Yarıyıl	3
Dersin Öğretim Üyesi (Üyeleri)	MYO Öğretim Görevlileri
Öğretim Sistemi	Örgün Eğitim
Eğitim Dili	İngilizce
Dersin Ön Koşulu Olan Ders (ler)	Yok
Ders İçin Önerilen Diğer Hususlar	Yok
Staj Durumu	Yok
Dersin Amacı	Bu ders, öğrencilerin İngilizce sözcük dağarcığını geliştirmeyi, öğrencilere sözcük anlamı kestirmeye yardımcı olacak teknikleri tanıtmayı ve bu teknikleri kullanma becerilerini geliştirmeyi hedefler.
Öğrenme Çıktıları	1. Bu dersin sonunda öğrenciler zengin bir sözcük bilgisi sayesinde kendilerini yabancı dilde daha etkili bir şekilde ifade edebileceklerdir. 2. Bu dersin sonunda öğrenciler bağlamsal ipuçlarını kullanarak sözcük anlamı çıkarımı yapabileceklerdir. 3. Bu dersin sonunda öğrenciler farklı kelimelerin farklı yapılarını karşılaştıracaklardır. 4. Bu dersin sonunda öğrenciler kelimelerin kök ve eklerini analiz edebileceklerdir. 5. Bu dersin sonunda öğrenciler farklı dil köklerinden çıkarılmış farklı kelimeleri ayırt edebileceklerdir.
Dersin İçeriği	Sözcük listeleri, sözcüklerin tümce içinde kullanımını gösteren örnekler, sözcük anlamının bağlamsal ipuçlarından türetilmesi, çeşitli kök-ek birleşmeleri, sözcük anlamının kök-ek birleşmelerinden türetilmesi.

Haftalık Ayrıntılı Ders İçeriği

HAFTA	KONULAR		
	Teorik Dersler	Uygulama	Laboratuvar
1	Derse giriş, dersin amaçlarının, içeriğinin tanıtılması		
2	Sözcük anlamını tahmin etmeye yardımcı olacak bağlamsal ipuçları, alıştırmalar		
3	Sözcük listesi 1, örnekler, alıştırmalar		
4	Sözcük listesi 2, örnekler, alıştırmalar		
5	Sözcük listelerinin genel tekrarı, ara sınav sonrası yapılacak öğrenci sunumları için grupların, sözcük konu alanlarının belirlenmesi		
6	İngilizcede çeşitli sözcük kökleri, bu köklerden türetilen sözcükler, Kök listesi 1, alıştırmalar, öğrenci sunumları		
7	İngilizcede çeşitli ekler, kök-ek birleşmeleri, Kök-ek listesi 2, alıştırmalar öğrenci sunumları		
8	Ara Sınav		
9	İngilizcede çeşitli ekler, kök-ek birleşmeleri, Kök-ek listesi 3, alıştırmalar, öğrenci sunumları		
10	İngilizcede çeşitli kök-ek birleşmeleri, Kök-ek listesi 4, alıştırmalar, öğrenci sunumları		
11	İngilizcede çeşitli kök-ek birleşmeleri, Kök-ek listesi 5, alıştırmalar, öğrenci sunumları		
12	İngilizcede Latin, Anglo-Saxon, Grek kaynaklı sözcükler, öğrenci sunumları		
13	İngilizceye başka dillerden giren sözcükler		
14	Tekrar, pekiştirme, çalışma haftası		
15	Tekrar, pekiştirme, çalışma haftası		
16	Final Sınavı		

Ders Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar :**Değerlendirme**

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Ara Sınav	1	100
Toplam		100

Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Final Sınavı	1	100
Toplam		100

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı	40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı	60
TOPLAM	100

Dersin Öğrenme, Öğretme ve Değerlendirme Etkinlikleri Çerçevesinde İş Yükünün Hesaplanması

Etkinlikler	Sayısı	Süresi (Saat)	Toplam İş Yükü (Saat)
Ara Sınav	1	1	1
Final Sınavı	1	1	1
Quiz	3	1	3
Derse Katılım	14	3	42
Bireysel Çalışma	14	2	28
Ara Sınav İçin Bireysel Çalışma	1	4	4
Final Sınavı İçin Bireysel Çalışma	1	5	5
Quiz için Bireysel Çalışma	3	2	6
TOPLAM İŞ YÜKÜ (Saat)			90

Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yükü (Saat) / (30 saat/AKTS) = 90 / 30 = 3,00

Program ve Öğrenme Çıktı İlişkisi

Ders Öğrenme Çıktıları	Program Çıktıları						
	PÇ 1	PÇ 2	PÇ 3	PÇ 4	PÇ 5	PÇ 6	PÇ 7
ÖÇ 1	4	4	4	5	5	2	2
ÖÇ 2	3	4	5	4	4	2	3
ÖÇ 3	1	1	2	2	2	3	2

***Katkı Düzeyi : 1 Çok Düşük 2 Düşük 3 Orta 4 Yüksek 5 Çok Yüksek**

DUBLAJ VE ALT YAZI ÇEVİRİLERİ

Dersin Adı	Dublaj ve Alt Yazı Çevirileri
Dersin Kodu	UIÇ211
Dersin Türü	Zorunlu
Dersin Seviyesi	Ön Lisans
Dersin AKTS Kredisi	3,00
Haftalık Ders Saati (Kuramsal)	2
Haftalık Uygulama Saati	0
Haftalık Laboratuvar Saati	0
Dersin Verildiği Yıl	2
Dersin Verildiği Yarıyıl	3
Dersin Öğretim Üyesi (Üyeleri)	MYO Öğretim Görevlileri
Öğretim Sistemi	Örgün Eğitim
Eğitim Dili	İngilizce
Dersin Ön Koşulu Olan Ders (ler)	Yok
Ders İçin Önerilen Diğer Hususlar	Yok
Staj Durumu	Yok
Dersin Amacı	Uygulama ağırlıklı olan bu dersin amacı, öğrencilere, profesyonel çalışma ortamı koşullarında, İngilizce-Türkçe altyazı çevirisi deneyimi kazandırmaktır.
Öğrenme Çıktıları	1. İngilizce-Türkçe altyazı çevirisi yapabilme 2. Türkçe-İngilizce altyazı çevirisi yapabilme 3. İngilizce makaleler ve dijital altyazı cümlelerini Türkçe'ye çevirebilme 4. Türkçe makaleler ve dijital altyazı cümlelerini İngilizce'ye çevirebilme 5. Görsel-işitsel çeviri uygulamaları yapabilme
Dersin İçeriği	Bu derste öğrenciler makaleler, ders anlatımları ve dijital altyazı programı örneklemesi aracılığı ile, öğrenciler altyazı çevirisi normlarını ve teknik özellikleri öğrenirler. Ayrıca, altyazı aracılığı ile kültürel değer aktarımı ve görsel-işitsel çeviride yeterlilik ve kabul edilebilirlik gibi kavramlar üzerine okumalar ve tartışmalar da yapılır.

Haftalık Ayrıntılı Ders İçeriği

HAFTA	KONULAR		
	Teorik Dersler	Uygulama	Laboratuvar
1	Altyazı ve dublaj çevirisi normları ve tekniklerini öğrenme		
2	Altyazı ve dublaj çevirisi normları ve tekniklerini öğrenme		
3	Altyazı ve dublaj çevirisi normları ve tekniklerini öğrenme		
4	İngilizce-Türkçe ve Türkçe-İngilizce örnek makaleleri inceleyerek, çeviri yapma		
5	İngilizce-Türkçe ve Türkçe-İngilizce örnek makaleleri inceleyerek, çeviri yapma		
6	İngilizce-Türkçe ve Türkçe-İngilizce örnek makaleleri inceleyerek, çeviri yapma		
7	İngilizce-Türkçe ve Türkçe-İngilizce örnek makaleleri inceleyerek, çeviri yapma		
8	Ara Sınav		
9	Görsel-işitsel çeviri uygulamaları yapma		
10	Görsel-işitsel çeviri uygulamaları yapma		
11	Görsel-işitsel çeviri uygulamaları yapma		
12	Görsel-işitsel çeviri cümleleri ve metinlerini inceleme		
13	Görsel-işitsel çeviri cümleleri ve metinlerini inceleme		
14	Altyazı ve dublaj çevirisi için yeterlilikleri edinme için çalışmalar yapma		
15	Genel tekrar		
16	Final Sınavı		

Ders Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar :**Değerlendirme**

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Ara Sınav	1	100
Toplam		100
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Final Sınavı	1	100
Toplam		100
Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		60
TOPLAM		100

Dersin Öğrenme, Öğretme ve Değerlendirme Etkinlikleri Çerçevesinde İş Yükünün Hesaplanması

Etkinlikler	Sayısı	Süresi (Saat)	Toplam İş Yükü (Saat)
Ara Sınav	1	1	1
Final Sınavı	1	1	1
Quiz	3	1	3
Derse Katılım	14	3	42
Bireysel Çalışma	14	2	28
Ara Sınav İçin Bireysel Çalışma	1	4	4
Final Sınavı İçin Bireysel Çalışma	1	5	5
Quiz için Bireysel Çalışma	3	2	6
TOPLAM İŞ YÜKÜ (Saat)			90

Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yükü (Saat) / (30 saat/AKTS) = 90 / 30 = 3,00

Program ve Öğrenme Çıktı İlişkisi

Ders Öğrenme Çıktıları	Program Çıktıları						
	PÇ 1	PÇ 2	PÇ 3	PÇ 4	PÇ 5	PÇ 6	PÇ 7
ÖÇ 1	4	4	4	5	5	2	2
ÖÇ 2	3	4	5	4	4	2	3
ÖÇ 3	1	1	2	2	2	3	2
ÖÇ 4	5	5	2	2	3	1	3
ÖÇ 5	4	5	2	3	3	4	4

***Katkı Düzeyi : 1 Çok Düşük 2 Düşük 3 Orta 4 Yüksek 5 Çok Yüksek**

SOSYAL BİLİMLER ÇEVİRİLERİ

Dersin Adı	Sosyal Bilimler Çevirileri
Dersin Kodu	SEC201
Dersin Türü	Seçmeli
Dersin Seviyesi	Ön Lisans
Dersin AKTS Kredisi	2,00
Haftalık Ders Saati (Kuramsal)	2
Haftalık Uygulama Saati	0
Haftalık Laboratuvar Saati	0
Dersin Verildiği Yıl	2
Dersin Verildiği Yarıyıl	3
Dersin Öğretim Üyesi (Üyeleri)	MYO Öğretim Görevlileri
Öğretim Sistemi	Örgün Eğitim
Eğitim Dili	İngilizce
Dersin Ön Koşulu Olan Ders (ler)	Yok
Ders İçin Önerilen Diğer Hususlar	Yok
Staj Durumu	Yok
Dersin Amacı	Bu dersin amacı, öğrencilerin sosyal bilimler alanında sözcük dağarcıklarını genişletmek ve Türkçe ve İngilizce yazılmış metinlerde yer alan bazı normlara ilişkin farkındalık kazandırmaktır.
Öğrenme Çıktıları	1. Sosyal bilimler alanında kelime dağarcığını genişletmek 2. Uluslararası İngilizce sosyal bilimler ile ilgili metinlerin Türkçeye çevrilmesi 3. Uluslararası Türkçe sosyal bilimlerle ilgili metinlerin İngilizceye çevrilmesi 4. Çevirisi yapılmış sosyal bilimler metinlerinin incelenmesi ve çeviri becerisinin geliştirilmesi 5. Çeşitli alanlarda yazılmış İngilizce metinlerin Türkçeye çevrilmesi ve bu alanlarla ilgili kelime bilgisinin geliştirilmesi
Dersin İçeriği	Uluslararası siyaset, sanat, turizm, arkeoloji, psikoloji, sosyoloji, antropoloji ve felsefe alanlarından seçilen değişik İngilizce metinleri okuyan öğrenciler, paralel metinler bularak onları Türkçede sözcük seçimi ve metin normları açısından incelemeye yönlendirilirler. Bu ön çalışmaların ardından yapılacak çeviri çalışmaları ile birlikte hem sözcük bilgileri ve anlama becerileri, hem de çeviri becerileri gelişir.

Haftalık Ayrıntılı Ders İçeriği

HAFTA	KONULAR		
	Teorik Dersler	Uygulama	Laboratuvar
1	Sosyal bilimler alanında yazılmış metinlerin çeviri normlarının öğrenilmesi		
2	Sosyal bilimler alanında yazılmış İngilizce metinlerin normalara uygun olarak Türkçeye çevrilmesi.		
3	Sosyal Bilimler alanında yazılmış Türkçe metinlerin normlara uygun olarak İngilizceye çevrilmesi.		
4	İngilizce ve Türkçe çevirisi yapılan sosyal bilimler metinlerindeki kelimelerin öğrenilmesi için çalışmaların yapılması		
5	Uluslararası siyaset alanında seçilen İngilizce metinlerin okunması ve Türkçeye çevrilmesi		
6	Uluslararası sanat alanında seçilen İngilizce metinlerin okunması ve Türkçeye çevrilmesi		
7	Uluslararası sanat alanında seçilen İngilizce metinlerin okunması ve Türkçeye çevrilmesi		
8	Ara Sınav		
9	Uluslararası turizm ve arkeoloji alanında seçilen İngilizce metinlerin okunması ve Türkçeye çevrilmesi		
10	Uluslararası psikoloji, sosyoloji ve antropoloji alanında seçilen İngilizce metinlerin okunması ve Türkçeye çevrilmesi		
11	Uluslararası felsefe alanında seçilen İngilizce metinlerin okunması ve Türkçeye çevrilmesi		
12	Seçilen çeşitli İngilizce sosyal bilimler metinlerine paralel Türkçe metinlerin bulunması ve incelenmesi		
13	Seçilen çeşitli Türkçe sosyal bilimler metinlerine paralel İngilizce metinlerin bulunması ve incelenmesi		
14	Sosyal bilimler metinlerindeki kelimelerin öğrenilmesi.		
15	Genel tekrar		
16	Final Sınavı		

Ders Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar :**Değerlendirme**

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Ara Sınav	1	100
Toplam		100

Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Final Sınavı	1	100
Toplam		100
Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		60
TOPLAM		100

Dersin Öğrenme, Öğretme ve Değerlendirme Etkinlikleri Çerçevesinde İş Yükünün Hesaplanması

Etkinlikler	Sayısı	Süresi (Saat)	Toplam İş Yükü (Saat)
Ara Sınav	1	1	1
Final Sınavı	1	1	1
Derse Katılım	14	2	28
Bireysel Çalışma	14	1	14
Ara Sınav İçin Bireysel Çalışma	1	6	6
Final Sınavı İçin Bireysel Çalışma	1	10	10
TOPLAM İŞ YÜKÜ (Saat)			60

Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yükü (Saat) / (30 saat/AKTS) = 60 / 30 = 2,00

Program ve Öğrenme Çıktı İlişkisi

Ders Öğrenme Çıktıları	Program Çıktıları						
	PÇ 1	PÇ 2	PÇ 3	PÇ 4	PÇ 5	PÇ 6	PÇ 7
ÖÇ 1	4	4	4	5	5	2	2
ÖÇ 2	3	4	5	4	4	2	3
ÖÇ 3	1	1	2	2	2	3	2
ÖÇ 4	5	5	2	2	3	1	3
ÖÇ 5	4	5	2	3	3	4	4

***Katkı Düzeyi : 1 Çok Düşük 2 Düşük 3 Orta 4 Yüksek 5 Çok Yüksek**

ÖZEL AMAÇLI ÇEVİRİLER

Dersin Adı	Özel Amaçlı Çeviriler
Dersin Kodu	SEC203
Dersin Türü	Seçmeli
Dersin Seviyesi	Ön Lisans
Dersin AKTS Kredisi	2,00
Haftalık Ders Saati (Kuramsal)	2
Haftalık Uygulama Saati	0
Haftalık Laboratuvar Saati	0
Dersin Verildiği Yıl	2
Dersin Verildiği Yarıyıl	3
Dersin Öğretim Üyesi (Üyeleri)	MYO Öğretim Görevlileri
Öğretim Sistemi	Örgün Eğitim
Eğitim Dili	İngilizce
Dersin Ön Koşulu Olan Ders (ler)	Yok
Ders İçin Önerilen Diğer Hususlar	Yok
Staj Durumu	Yok
Dersin Amacı	Farklı alanlara ilişkin metinlerin Türkçe ve İngilizce çevirileri yapılarak, çeviri becerisinin geliştirilmesi amaçlanır.
Öğrenme Çıktıları	1. Alan çevirisi normlarına göre İngilizce yazıların Türkçeye çevrilmesi 2. Alan çevirisi normlarına göre Türkçe yazıların İngilizceye çevrilmesi 3. İngilizce yeterlilik sınavına hazırlık çerçevesinde çeşitli sosyal bilimler metinleri okuma ve çeviri yapma 4. Çeşitli bölümlerin alan çevirilerini yapma ve alan kelimelerini öğrenme 5. Farklı alan çevirilerinin inceleme ve çeviri becerisini geliştirme
Dersin İçeriği	Alan çevirisi ve/veya İngilizce yeterlik sınavlarına hazırlık çerçevesinde çeşitli metin türlerinde çeviri yapan öğrenciler, karşılarına çıkan kısıtlamaların üstesinden nasıl gelebilecekleri konusunda bilinçlenirler. Çevrilecek metinlerin konuları, derse kayıt olan öğrencilerin bölümleri göz önünde bulundurularak seçilir.

Haftalık Ayrıntılı Ders İçeriği

HAFTA	KONULAR		
	Teorik Dersler	Uygulama	Laboratuvar
1	Özel amaçlı çevirilere genel giriş ve alan çevirilerinin tanımları		
2	Alan çevirilerinde terim sorunları ile ilgili uygulamalar		
3	Alan çevirilerinde terim sorunları ile ilgili uygulamalar		
4	Özel alan olarak sosyal bilimler alanının metin türlerinin tanıtılması		
5	Özel alan olarak sosyal bilimler alanının alt-metin türlerinin tanıtılması		
6	Sınıfta çeviri uygulamaları		
7	Sınıfta çeviri uygulamaları		
8	Ara Sınav		
9	Sınıfta çeviri uygulamaları		
10	Sınıfta çeviri uygulamaları		
11	Dönem ödevi için grup çalışması, planlama ve çeviri uygulamaları		
12	Dönem ödevi için grup çalışması, planlama ve çeviri uygulamaları		
13	Dönem ödevi sunuşları, çeviri raporları ve terimcelerin tartışılması		
14	Dönem ödevi sunuşları, çeviri raporları ve terimcelerin tartışılması		
15	Genel tekrar		
16	Final Sınavı		

Ders Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar :**Değerlendirme**

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Ara Sınav	1	100
Toplam		100
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Final Sınavı	1	100
Toplam		100
Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		60
TOPLAM		100

Dersin Öğrenme, Öğretme ve Değerlendirme Etkinlikleri Çerçevesinde İş Yükünün Hesaplanması

Etkinlikler	Sayısı	Süresi (Saat)	Toplam İş Yükü (Saat)
Ara Sınav	1	1	1
Final Sınavı	1	1	1
Derse Katılım	14	2	28
Bireysel Çalışma	14	1	14
Ara Sınav İçin Bireysel Çalışma	1	6	6
Final Sınavı İçin Bireysel Çalışma	1	10	10
TOPLAM İŞ YÜKÜ (Saat)			60

Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yükü (Saat) / (30 saat/AKTS) = 60 / 30 = 2,00

Program ve Öğrenme Çıktı İlişkisi

Ders Öğrenme Çıktıları	Program Çıktıları						
	PÇ 1	PÇ 2	PÇ 3	PÇ 4	PÇ 5	PÇ 6	PÇ 7
ÖÇ 1	4	4	4	5	5	2	2
ÖÇ 2	3	4	5	4	4	2	3
ÖÇ 3	1	1	2	2	2	3	2
ÖÇ 4	5	5	2	2	3	1	3
ÖÇ 5	4	5	2	3	3	4	4

***Katkı Düzeyi : 1 Çok Düşük 2 Düşük 3 Orta 4 Yüksek 5 Çok Yüksek**

ÇEVİRİ KURAMLARI

Dersin Adı	Çeviri Kuramları
Dersin Kodu	SEC205
Dersin Türü	Seçmeli
Dersin Seviyesi	Ön Lisans
Dersin AKTS Kredisi	2,00
Haftalık Ders Saati (Kuramsal)	2
Haftalık Uygulama Saati	0
Haftalık Laboratuvar Saati	0
Dersin Verildiği Yıl	2
Dersin Verildiği Yarıyıl	3
Dersin Öğretim Üyesi (Üyeleri)	MYO Öğretim Görevlileri
Öğretim Sistemi	Örgün Eğitim
Eğitim Dili	İngilizce
Dersin Ön Koşulu Olan Ders (ler)	Yok
Ders İçin Önerilen Diğer Hususlar	Yok
Staj Durumu	Yok
Dersin Amacı	Bu ders, çeviride kuram ve uygulamayı ilişkilendirecek öğrenciye yol göstermeyi amaçlar. Çeviri kuramının tarihine yapılan girişin ardından, öğrenci çeviride kuram ve eleştirileri sorgulayan bir bakış açısı geliştirir. Bu yöntem sayesinde, öğrencinin çeviri süreci ve ürünü konusunda daha derin bir iç görü edinmesi beklenir.
Öğrenme Çıktıları	1. Çeviri kuramları hakkında bilgi edinebilme 2. Çeviri değerlendirmesi yapabilme 3. Çeviri eleştirisi yapabilme
Dersin İçeriği	Çeviri kuramları, çeviri değerlendirmesi ve çeviri eleştirisi.

Haftalık Ayrıntılı Ders İçeriği

HAFTA	KONULAR		
	Teorik Dersler	Uygulama	Laboratuvar
1	Dersin amacı, içeriği ve hedefleri hakkında bilgi verme.		
2	Çeviri kuramı hakkında genel bilgi.		
3	Çeviri kuramları.		
4	Çeviri kuramları.		
5	Kuram ve uygulama.		
6	Kuram ve uygulama.		
7	Kuram ve uygulama.		
8	Ara Sınav		
9	Çeviri kuramları bağlamında çeviri değerlendirmesi.		
10	Çeviri kuramları bağlamında çeviri değerlendirmesi.		
11	Öğrencilerin kuram seçimi ve metin belirlemesi.		
12	Kuram bağlamında öğrencilerin çeviri değerlendirmeleri ve eleştirileri.		
13	Kuram bağlamında öğrencilerin çeviri değerlendirmeleri ve eleştirileri.		
14	Genel tekrar		
15	Genel tekrar		
16	Final Sınavı		

Ders Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar :**Değerlendirme**

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Ara Sınav	1	100
Toplam		100
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Final Sınavı	1	100
Toplam		100
Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		60
TOPLAM		100

Dersin Öğrenme, Öğretme ve Değerlendirme Etkinlikleri Çerçevesinde İş Yükünün Hesaplanması

Etkinlikler	Sayısı	Süresi (Saat)	Toplam İş Yükü (Saat)
Ara Sınav	1	1	1
Final Sınavı	1	1	1
Derse Katılım	14	2	28
Bireysel Çalışma	14	1	14
Ara Sınav İçin Bireysel Çalışma	1	6	6
Final Sınavı İçin Bireysel Çalışma	1	10	10
TOPLAM İŞ YÜKÜ (Saat)			60

Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yükü (Saat) / (30 saat/AKTS) = 60 / 30 = 2,00

Program ve Öğrenme Çıktı İlişkisi

Ders Öğrenme Çıktıları	Program Çıktıları						
	PÇ 1	PÇ 2	PÇ 3	PÇ 4	PÇ 5	PÇ 6	PÇ 7
ÖÇ 1	4	4	4	5	5	2	2
ÖÇ 2	3	4	5	4	4	2	3
ÖÇ 3	1	1	2	2	2	3	2

***Katkı Düzeyi : 1 Çok Düşük 2 Düşük 3 Orta 4 Yüksek 5 Çok Yüksek**

II. YIL / IV. DÖNEM

SÖYLEM ANALİZİ - II

Dersin Adı	Söylem Analizi - II
Dersin Kodu	UIÇ202
Dersin Türü	Zorunlu
Dersin Seviyesi	Ön Lisans
Dersin AKTS Kredisi	6,00
Haftalık Ders Saati (Kuramsal)	4
Haftalık Uygulama Saati	0
Haftalık Laboratuvar Saati	0
Dersin Verildiği Yıl	2
Dersin Verildiği Yarıyıl	4
Dersin Öğretim Üyesi (Üyeleri)	MYO Öğretim Görevlileri
Öğretim Sistemi	Örgün Eğitim
Eğitim Dili	İngilizce
Dersin Ön Koşulu Olan Ders (ler)	Yok
Ders İçin Önerilen Diğer Hususlar	Yok
Staj Durumu	Yok
Dersin Amacı	Söylem analizi kavramları ve kuralları kullanılarak metin çevirisi yapmak amaçlanmaktadır.
Öğrenme Çıktıları	1. Söylem analizi araçlarını kullanarak çeviri yapma 2. Dilbilimsel çeviri araçlarının kullanılarak İngilizce-Türkçe metin çevirisi yapma 3. Dilbilimsel çeviri araçlarının kullanılarak Türkçe-İngilizce metin çevirisi yapma 4. Metin çözümleme ve çeviri yapma 5. Çeşitli konularda yazılmış edebi yazı alıntılarının söyle analizleri inceleme ve çeviri yapma
Dersin İçeriği	Bu derste öğrenciler “Söylem Çözümlemesi I” dersinde edindikleri bilgiyi kullanırlar. Ansiklopedi maddeleri, makaleler, kara mizah metinlerinden, öykü ve romana kadar çeşitli metin türlerinden alıntıların söylem özellikleri incelenir ve bu incelemelerin ışığında metinlerin Türkçe’ye çevirisi yapılır.

Haftalık Ayrıntılı Ders İçeriği

HAFTA	KONULAR		
	Teorik Dersler	Uygulama	Laboratuvar
1	Önceki dönem öğrenilmiş olan söylem analizi terimleri, araçları ve yöntemlerinin tekrar edilmesi		
2	Çeşitli İngilizce metinler okunması, incelenmesi, bağlam üzerinde durulması ve bu metinlerin Türkçeye çevrilmesi		
3	Dilbilimsel araçların öğrenilmesi ve okunan İngilizce metinlerin anlamlandırılarak çözümlenmesi		
4	İngilizce metinlerin okunması, yapıların incelenmesi ve anlamlandırılması		
5	Farklı İngilizce metin türleri karşılaştırılarak, bağlam ve bütünlük hakkında açıklamaların yapılması, söylem analizlerinin incelenmesi		
6	Edebi İngilizce metinlerin okunması, anlatımın incelenmesi, anlamın ve içeriğin analiz edilmesi.		
7	Edebi İngilizce metinlerin okunması, anlatımın incelenmesi, anlamın ve içeriğin analiz edilmesi.		
8	Ara Sınav		
9	Analiz edilen çeşitli İngilizce metinlerin dilbilimsel açıdan ve anlam bütünlüğü açısından ele alınması		
10	Anlambilimsellik yöntemiyle, ele alınan İngilizce metinlerdeki sözcük ve cümlelerin dilbilimsel anlamlarıyla ilişkilendirilerek açıklanması		
11	Söz dizinsellik yoluyla, ele alınan İngilizce metinlerdeki sözcüklerin cümle içinde ve metnin tamamında aldıkları yere göre anlamlandırılması		
12	Ele alınan çeşitli İngilizce metinlerde sözcüklerin, cümlelerin ve bunlar arasındaki ilişkilerin yorumlanması		
13	İngilizce makalelerin okunup, söylem bilimsel açıdan incelenmesi		
14	Söylem analizi aşamalarının ve yöntemlerinin tekrar edilmesi		
15	Genel tekrar		
16	Final Sınavı		

Ders Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar :**Değerlendirme**

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Ara Sınav	1	100

Toplam		100
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Final Sınavı	1	100
Toplam		100
Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		60
TOPLAM		100

Dersin Öğrenme, Öğretme ve Değerlendirme Etkinlikleri Çerçevesinde İş Yükünün Hesaplanması

Etkinlikler	Sayısı	Süresi (Saat)	Toplam İş Yükü (Saat)
Ara Sınav	1	1	1
Final Sınavı	1	1	1
Quiz	3	1	1
Derse Katılım	14	4	56
Uygulama/Pratik	14	1	14
Soru-Yanıt	5	1	5
Takım/Grup Çalışması	6	2	12
Bireysel Çalışma	14	4	56
Ara Sınav İçin Bireysel Çalışma	1	6	6
Final Sınavı İçin Bireysel Çalışma	1	10	10
Sözlü Sınav	1	2	2
Quiz için Bireysel Çalışma	3	2	6
TOPLAM İŞ YÜKÜ (Saat)			180

Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yükü (Saat) / (30 saat/AKTS) = 180 / 30 = 6,00

Program ve Öğrenme Çıktı İlişkisi

Ders Öğrenme Çıktıları	Program Çıktıları						
	PÇ 1	PÇ 2	PÇ 3	PÇ 4	PÇ 5	PÇ 6	PÇ 7
ÖÇ 1	4	4	4	5	5	2	2
ÖÇ 2	3	4	5	4	4	2	3
ÖÇ 3	1	1	2	2	2	3	2
ÖÇ 4	5	5	2	2	3	1	3
ÖÇ 5	4	5	2	3	3	4	4

***Katkı Düzeyi : 1 Çok Düşük 2 Düşük 3 Orta 4 Yüksek 5 Çok Yüksek**

SÖZLÜ ÇEVİRİ - II

Dersin Adı	Sözlü Çeviri – II
Dersin Kodu	UIÇ204
Dersin Türü	Zorunlu
Dersin Seviyesi	Ön Lisans
Dersin AKTS Kredisi	6,00
Haftalık Ders Saati (Kuramsal)	4
Haftalık Uygulama Saati	0
Haftalık Laboratuvar Saati	0
Dersin Verildiği Yıl	2
Dersin Verildiği Yarıyıl	4
Dersin Öğretim Üyesi (Üyeleri)	MYO Öğretim Görevlileri
Öğretim Sistemi	Örgün Eğitim
Eğitim Dili	İngilizce
Dersin Ön Koşulu Olan Ders (ler)	Yok
Ders İçin Önerilen Diğer Hususlar	Yok
Staj Durumu	Yok
Dersin Amacı	Bu dersin amacı, sözlü çeviri türlerini açıklamak ve ardıl çeviri ile yazılı metinden sözlü çeviride kullanılan beceri ve stratejiler konusunda öğrencileri bilgilendirmektir. Öğrenciler ardıl ve yazılı metinden sözlü çeviri becerilerini bölümün sözlü çeviri laboratuvarında yaptıkları çalışmalarla geliştirirler. Dönem boyunca çeşitli konulardaki özgün konferans metinlerini İngilizce'den Türkçe'ye çevirirler.
Öğrenme Çıktıları	1. Yazılı metinlerden sözlü çeviri yapabilme 2. Konuşmalardan sözlü çeviri yapabilme
Dersin İçeriği	Yazılı metinlerden ve konuşmalardan sözlü çeviri.

Haftalık Ayrıntılı Ders İçeriği

HAFTA	KONULAR		
	Teorik Dersler	Uygulama	Laboratuvar
1	Güncel konularla ilgili metinlerden sözlü çeviri çalışmaları.		
2	Güncel konularla ilgili konuşmalardan sözlü çeviri çalışmaları.		
3	Tıp hakkında yazılı metinlerden sözlü çeviri alıştırmaları.		
4	Edebiyatla ilgili yazılı metinlerden sözlü çeviri çalışmaları.		
5	Konferans çevirmenliği ile ilgili bilgilendirme.		
6	Ardıl çeviri hakkında bilgilendirme.		
7	Ardıl çeviri hakkında bilgilendirme.		
8	Ara Sınav		
9	Ders içi yazılı metinlerden sözlü çeviri alıştırmaları.		
10	Ders içi konuşmalardan sözlü çeviri alıştırmaları.		
11	Mini konferans konularının belirlenmesi ve hazırlık çalışmaları.		
12	Mini konferans sunumlarının başlaması ve sözlü çeviri uygulamaları.		
13	Mini konferans sunumları ve çeviri uygulamaları.		
14	Genel sınava hazırlık mahiyetinde genel tekrar.		
15	Genel sınava hazırlık mahiyetinde genel tekrar.		
16	Final Sınavı		

Ders Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar :**Değerlendirme**

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Ara Sınav	1	100
Toplam		100
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Final Sınavı	1	100
Toplam		100
Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		60

TOPLAM	100
---------------	------------

Dersin Öğrenme, Öğretme ve Değerlendirme Etkinlikleri Çerçevesinde İş Yükünün Hesaplanması

Etkinlikler	Sayısı	Süresi (Saat)	Toplam İş Yükü (Saat)
Ara Sınav	1	1	1
Final Sınavı	1	1	1
Quiz	3	1	1
Derse Katılım	14	4	56
Uygulama/Pratik	14	1	14
Soru-Yanıt	5	1	5
Takım/Grup Çalışması	6	2	12
Bireysel Çalışma	14	4	56
Ara Sınav İçin Bireysel Çalışma	1	6	6
Final Sınavı İçin Bireysel Çalışma	1	10	10
Sözlü Sınav	1	2	2
Quiz için Bireysel Çalışma	3	2	6
TOPLAM İŞ YÜKÜ (Saat)			180

Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yükü (Saat) / (30 saat/AKTS) = 180 / 30 = 6,00

Program ve Öğrenme Çıktı İlişkisi

Ders Öğrenme Çıktıları	Program Çıktıları						
	PÇ 1	PÇ 2	PÇ 3	PÇ 4	PÇ 5	PÇ 6	PÇ 7
ÖÇ 1	4	4	4	5	5	2	2
ÖÇ 2	3	4	5	4	4	2	3

***Katkı Düzeyi : 1 Çok Düşük 2 Düşük 3 Orta 4 Yüksek 5 Çok Yüksek**

FEN VE TEKNOLOJİ ÇEVİRİLERİ - II

Dersin Adı	Fen ve Teknoloji Çevirileri – II
Dersin Kodu	UIÇ206
Dersin Türü	Zorunlu
Dersin Seviyesi	Ön Lisans
Dersin AKTS Kredisi	6,00
Haftalık Ders Saati (Kuramsal)	4
Haftalık Uygulama Saati	0
Haftalık Laboratuvar Saati	0
Dersin Verildiği Yıl	2
Dersin Verildiği Yarıyıl	4
Dersin Öğretim Üyesi (Üyeleri)	MYO Öğretim Görevlileri
Öğretim Sistemi	Örgün Eğitim
Eğitim Dili	İngilizce
Dersin Ön Koşulu Olan Ders (ler)	Yok
Ders İçin Önerilen Diğer Hususlar	Yok
Staj Durumu	Yok
Dersin Amacı	Bu derste, öğrencilerin fen ve teknoloji alanlarındaki metinlerin çevirisinde yetkinleştirilmesi hedeflenir. Öğrenciler Türkçe kaynaklardan ön okuma yaparak teknolojik yenilikler, mimarlık, mühendislik vb. alanlarında alan bilgisi edinip, terimleri öğrenirler. Bilim ve teknoloji alanında yazılmış özgün ve çeviri metinleri şekillendiren normları bu okumalar sayesinde keşfeden öğrenciler, kendi çevirilerini yaparken bu normları göz önünde bulundurabilirler.
Öğrenme Çıktıları	1. Fen ve teknoloji alanlarında mesleki terimleri öğrenme 2. Fen ve teknoloji alanlarında çeviri yapabilme
Dersin İçeriği	Fen ve teknoloji alanlarında İngilizceden Türkçeye ve Türkçeden İngilizceye çeviri konusunu içerir.

Haftalık Ayrıntılı Ders İçeriği

HAFTA	KONULAR		
	Teorik Dersler	Uygulama	Laboratuvar
1	Fen ve teknoloji alanlarında çeviriye yönelik mesleki terim çalışmaları		
2	Fen ve teknoloji alanlarında terminoloji çalışmaları.		
3	Fen bilimleri ile ilgili basit metinlerden çeviri çalışmaları.		
4	Fen bilimleri ilgili orta derecede zorlukta metinlerden çeviri çalışmaları.		
5	Fen bilimleri ile ilgili karmaşık metinlerden çeviri çalışmaları.		
6	Teknoloji ve Teknolojik gelişmeler üzerine okuma alıştırmaları.		
7	Teknoloji ve Teknolojik gelişmeler üzerine okuma alıştırmaları.		
8	Ara Sınav		
9	Teknoloji ile ilgili basit metinlerin çevirisi.		
10	Teknoloji ile ilgili orta derecede zorlukta metinlerin çevirisi.		
11	Teknoloji ile ilgili karmaşık metinlerin çevirisi.		
12	Bilim ve Teknoloji üzerine gelişmelerle ilgili araştırma çalışması.		
13	Bilim ve Teknoloji üzerine gelişmelerle ilgili araştırma çalışması.		
14	Bilim ve teknoloji dünyasındaki son gelişmelerle ilgili çeviri çalışmaları.		
15	Genel tekrar		
16	Final Sınavı		

Ders Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar :**Değerlendirme**

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Ara Sınav	1	100
Toplam		100
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Final Sınavı	1	100
Toplam		100
Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		60

TOPLAM	100
---------------	------------

Dersin Öğrenme, Öğretme ve Değerlendirme Etkinlikleri Çerçevesinde İş Yükünün Hesaplanması

Etkinlikler	Sayısı	Süresi (Saat)	Toplam İş Yükü (Saat)
Ara Sınav	1	1	1
Final Sınavı	1	1	1
Quiz	3	1	1
Derse Katılım	14	4	56
Uygulama/Pratik	14	1	14
Soru-Yanıt	5	1	5
Takım/Grup Çalışması	6	2	12
Bireysel Çalışma	14	4	56
Ara Sınav İçin Bireysel Çalışma	1	6	6
Final Sınavı İçin Bireysel Çalışma	1	10	10
Sözlü Sınav	1	2	2
Quiz için Bireysel Çalışma	3	2	6
TOPLAM İŞ YÜKÜ (Saat)			180

Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yükü (Saat) / (30 saat/AKTS) = 180 / 30 = 6,00

Program ve Öğrenme Çıktı İlişkisi

Ders Öğrenme Çıktıları	Program Çıktıları						
	PÇ 1	PÇ 2	PÇ 3	PÇ 4	PÇ 5	PÇ 6	PÇ 7
ÖÇ 1	4	4	4	5	5	2	2
ÖÇ 2	3	4	5	4	4	2	3

***Katkı Düzeyi : 1 Çok Düşük 2 Düşük 3 Orta 4 Yüksek 5 Çok Yüksek**

ÇEVİRİ PROJESİ

Dersin Adı	Çeviri Projesi
Dersin Kodu	UIÇ208
Dersin Türü	Zorunlu
Dersin Seviyesi	Ön Lisans
Dersin AKTS Kredisi	4,00
Haftalık Ders Saati (Kuramsal)	3
Haftalık Uygulama Saati	0
Haftalık Laboratuvar Saati	0
Dersin Verildiği Yıl	2
Dersin Verildiği Yarıyıl	4
Dersin Öğretim Üyesi (Üyeleri)	MYO Öğretim Görevlileri
Öğretim Sistemi	Örgün Eğitim
Eğitim Dili	İngilizce
Dersin Ön Koşulu Olan Ders (ler)	Yok
Ders İçin Önerilen Diğer Hususlar	Yok
Staj Durumu	Yok
Dersin Amacı	Dersin amacı, öğrencilerin çeviri kuramı bilgilerini çevirinin hem uygulamasında, hem de eleştirisinde kullanmalarını sağlamaktır. Öğrencilerin proje hazırlamaları ve sunmaları beklenir: İlk projede öğrenciler staj deneyimlerini betimler ve bunu sınıfla paylaşırlar. İkinci proje, bir kaynak metnin en az iki çevirisinin eleştirel karşılaştırmasını kapsar. Üçüncü projede ise öğrenciler bir öykü (veya bilgilendirici bir metin) çevirirler ve karar verme süreçlerini betimlerler.
Öğrenme Çıktıları	1. Yazılı çeviride yetkinlik 2. Zamanında ve doğru olarak çeviri yapabilme 3. Çeviri eleştirisi ve değerlendirmede yetkinlik
Dersin İçeriği	Çeşitli alanlarda İngilizceden Türkçeye ve Türkçeden İngilizceye yazılı çeviri, hazırlanan çalışmaların sunumu ve değerlendirmesi, çeviri eleştirisi.

Haftalık Ayrıntılı Ders İçeriği

HAFTA	KONULAR		
	Teorik Dersler	Uygulama	Laboratuvar
1	Dersin içeriğinin, amaçlarının ve hedeflerinin anlatılması.		
2	Birinci proje konusunun belirlenmesi (rneğin staj deneyimleri) ve proje görevi hakkında detaylı bilgilendirme.		
3	eviri Projesi danışmanlığı.		
4	eviri Projesi danışmanlığı.		
5	eviri projesinin teslimi ve değerlendirilmesi.		
6	eviri projesi dahilinde eviri eleştirisi yapmak üzere aynı metnin farklı çevirilerin belirlenmesi ve eleştiri & karşılaştırma için zerilerinde çalışılması.		
7	eviri Projesi danışmanlığı.		
8	eviri projesi danışmanlığı		
9	eviri eleştiri ve karşılaştırmalarının sunumu ve sınıfta değerlendirilmesi.		
10	eviri eleştiri ve karşılaştırmalarının sunumu ve sınıfta değerlendirilmesi.		
11	eviri projesi final sınavı yerine geçecek olan kısa bir hikaye ya da uygun bir alandan kısa bir metnin belirlenmesi ve hedef dile aktarılmaya başlanması.		
12	Dersin içeriğinin, amaçlarının ve hedeflerinin anlatılması.		
13	Birinci proje konusunun belirlenmesi (rneğin staj deneyimleri) ve proje görevi hakkında detaylı bilgilendirme.		
14	eviri Projesi danışmanlığı.		
15	eviri projesi danışmanlığı		
16	Final sınavı yerine geçecek olan eviri projesinin teslimi.		

Ders Kitabı / Malzemesi / nerilen Kaynaklar :**Değerlendirme**

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Ara Sınav	1	100
Toplam		100
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Final Sınavı	1	100

Toplam	100
Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı	40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı	60
TOPLAM	100

Dersin Öğrenme, Öğretme ve Değerlendirme Etkinlikleri Çerçevesinde İş Yükünün Hesaplanması

Etkinlikler	Sayısı	Süresi (Saat)	Toplam İş Yükü (Saat)
Ara Sınav	1	1	1
Final Sınavı	1	1	1
Quiz	3	1	3
Derse Katılım	14	2	28
Uygulama/Pratik	14	1	14
Takım/Grup Çalışması	4	2	8
Bireysel Çalışma	14	2	28
Ara Sınav İçin Bireysel Çalışma	1	5	5
Final Sınavı İçin Bireysel Çalışma	1	8	8
Sözlü Sınav	2	4	8
Quiz için Bireysel Çalışma	3	2	6
Ev Ödevi	2	5	10
TOPLAM İŞ YÜKÜ (Saat)			120

Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yükü (Saat) / (30 saat/AKTS) = 120/30 = 4,00

Program ve Öğrenme Çıktı İlişkisi

Ders Öğrenme Çıktıları	Program Çıktıları						
	PÇ 1	PÇ 2	PÇ 3	PÇ 4	PÇ 5	PÇ 6	PÇ 7
ÖÇ 1	4	4	4	5	5	2	2
ÖÇ 2	3	4	5	4	4	2	3
ÖÇ 3	1	1	2	2	2	3	2

***Katkı Düzeyi : 1 Çok Düşük 2 Düşük 3 Orta 4 Yüksek 5 Çok Yüksek**

YAZILI MEDYA ÇEVİRİLERİ

Dersin Adı	Yazılı Medya Çevirileri
Dersin Kodu	UIÇ210
Dersin Türü	Zorunlu
Dersin Seviyesi	Ön Lisans
Dersin AKTS Kredisi	3,00
Haftalık Ders Saati (Kuramsal)	2
Haftalık Uygulama Saati	0
Haftalık Laboratuvar Saati	0
Dersin Verildiği Yıl	2
Dersin Verildiği Yarıyıl	4
Dersin Öğretim Üyesi (Üyeleri)	MYO Öğretim Görevlileri
Öğretim Sistemi	Örgün Eğitim
Eğitim Dili	İngilizce
Dersin Ön Koşulu Olan Ders (ler)	Yok
Ders İçin Önerilen Diğer Hususlar	Yok
Staj Durumu	Yok
Dersin Amacı	Türkiye ve İngilizce konuşulan diğer ülkelerde yazılı medya metinlerini İngilizceden Türkçeye ve Türkçeden İngilizceye çevirebilmek ve kelime dağarcığını genişletmek amaçlanmaktadır.
Öğrenme Çıktıları	1. Uluslararası yazılı medya metinlerini okuma, anlama ve çeviri bilim kurallarına göre çözümleme 2. İngilizce yazılı medya metinlerinin Türkçeye çevrilmesi 3. İngilizce kelime dağarcığının arttırılması
Dersin İçeriği	Bu derste öğrenciler Türkiye’de ve İngilizce konuşulan ülkelerde kullanılan yazılı basın dili normlarını karşılaştırmalı olarak öğrenir ve kullanırlar. Haberlere konu olan olay ve gelişmelere ilişkin sözcük dağarcıklarını genişletir ve güncel olayları izlerler. Hem İngilizce’den Türkçe’ye hem de Türkçe’den İngilizce’ye yazılı haber çevirisi yaparak, öğrendiklerini pekiştirir ve deneyim kazanırlar.

Haftalık Ayrıntılı Ders İçeriği

HAFTA	KONULAR		
	Teorik Dersler	Uygulama	Laboratuvar
1	Türkiye ve İngilizce konuşulan ülkelerdeki yazılı medya dili kuralları örnekler üzerinde analiz edilmesi ve derse girişin yapılması.		
2	Türkiye ve diğer ülkelerin haber yazıları okunması ve analiz edilmesi. İngilizceden Türkçeye çevrilen haber yazılarının karşılaştırılması.		
3	Çeşitli İngilizce haber ve güncel olay yazıları okunması ve Türkçeye çevrilmesi. Yeni kelimelerin edinilmesi.		
4	Güncel olaylarla ilgili Türkçe makalelerin okunması, sözlük yardımıyla İngilizceye çevrilmesi.		
5	İngilizce gazete haberlerinin Türkçeye çevrilmesi.		
6	Türkçe gazete haberlerinin İngilizceye çevrilmesi.		
7	Türkçe gazete haberlerinin İngilizceye çevrilmesi.		
8	Ara Sınav		
9	Seçilen İngilizce haber makalelerinin Türkçeye çevrilmesi.		
10	Seçilen Türkçe haber makalelerinin İngilizceye çevrilmesi.		
11	Çeviri yazılarında karşılaşılan yeni kelimelerin öğrenilmesi için çalışmaların yapılması.		
12	Verilen İngilizce haber yazılarının grup halinde Türkçeye çevrilmesi.		
13	Verilen Türkçe haber yazılarının grup halinde İngilizceye çevrilmesi.		
14	İngilizceden Türkçeye ve Türkçeden İngilizceye çevrilen haber yazılarının karşılaştırılması ve analiz edilmesi.		
15	Genel tekrar		
16	Final Sınavı		

Ders Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar :**Değerlendirme**

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Ara Sınav	1	100
Toplam		100
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %

Final Sınavı	1	100
Toplam		100
Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		60
TOPLAM		100

Dersin Öğrenme, Öğretme ve Değerlendirme Etkinlikleri Çerçevesinde İş Yükünün Hesaplanması

Etkinlikler	Sayısı	Süresi (Saat)	Toplam İş Yükü (Saat)
Ara Sınav	1	1	1
Final Sınavı	1	1	1
Quiz	3	1	3
Derse Katılım	14	3	42
Bireysel Çalışma	14	2	28
Ara Sınav İçin Bireysel Çalışma	1	4	4
Final Sınavı İçin Bireysel Çalışma	1	5	5
Quiz için Bireysel Çalışma	3	2	6
TOPLAM İŞ YÜKÜ (Saat)			90

Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yükü (Saat) / (30 saat/AKTS) = 90 / 30 = 3,00

Program ve Öğrenme Çıktı İlişkisi

Ders Öğrenme Çıktıları	Program Çıktıları						
	PÇ 1	PÇ 2	PÇ 3	PÇ 4	PÇ 5	PÇ 6	PÇ 7
ÖÇ 1	4	4	4	5	5	2	2
ÖÇ 2	3	4	5	4	4	2	3
ÖÇ 3	1	1	2	2	2	3	2

***Katkı Düzeyi : 1 Çok Düşük 2 Düşük 3 Orta 4 Yüksek 5 Çok Yüksek**

ÇEVRE KORUMA

Dersin Adı	Çevre Koruma
Dersin Kodu	UIÇ212
Dersin Türü	Zorunlu
Dersin Seviyesi	Ön Lisans
Dersin AKTS Kredisi	3,00
Haftalık Ders Saati (Kuramsal)	2
Haftalık Uygulama Saati	0
Haftalık Laboratuvar Saati	0
Dersin Verildiği Yıl	2
Dersin Verildiği Yarıyıl	4
Dersin Öğretim Üyesi (Üyeleri)	MYO Öğretim Görevlileri
Öğretim Sistemi	Örgün Eğitim
Eğitim Dili	Türkçe
Dersin Ön Koşulu Olan Ders (ler)	Yok
Ders İçin Önerilen Diğer Hususlar	Yok
Staj Durumu	Yok
Dersin Amacı	Çevre Koruma dersi öğrencilerin çevre ve çevre koruma hakkında bilgi edinmeleri, yapılması ve yapılmaması gerekenleri bilmeleri ve bunları uygulamaları amacını taşımaktadır.
Öğrenme Çıktıları	- Yaşanılan çevrenin, ülkenin ve dünyanın çevresel olarak tanınması. - Çevre korumanın ne olduğu, neleri kapsadığı , çevrenin nasıl korunacağı, nelerin yapılması nelerin yapılmaması gerektiğinin bilinmesi.
Dersin İçeriği	Yaşanılan çevre, ülke ve dünyanın çevresel olarak tanınması, çevre korumanın ne olduğu, neleri kapsadığı , çevrenin nasıl korunacağı, nelerin yapılması nelerin yapılmaması gerektiğini içerir.

Haftalık Ayrıntılı Ders İçeriği

HAFTA	KONULAR		
	Teorik Dersler	Uygulama	Laboratuvar
1	Dersin amacının, içeriğinin ve hedeflerinin anlatılması.		
2	evre ve evre korumanın tanımı.		
3	Yaşanan evre, ülke ve dünyanın çevresel olarak ele alınması.		
4	evre koruma yolları , yapılması ve yapılmaması gerekenler.		
5	evre koruma ile ilgili sunum konularının belirlenmesi ve hakkında bilgi verilmesi.		
6	evre korumayla ilgili sunumlar.		
7	evre korumayla ilgili sunumlar.		
8	Ara Sınav		
9	evre gezisi ve evre koruma açısından incelemeler.		
10	evre gezisi ve evre koruma açısından incelemeler.		
11	evre gezisi ve evre koruma açısından incelemeler.		
12	evre gezilerinin sınıfta değerlendirilmesi.		
13	evre gezilerinin sınıfta değerlendirilmesi.		
14	evre gezilerinin sınıfta değerlendirilmesi.		
15	Genel tekrar		
16	Final Sınavı		

Ders Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar :**Değerlendirme**

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Ara Sınav	1	100
Toplam		100
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Final Sınavı	1	100
Toplam		100
Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		60
TOPLAM		100

Dersin Öğrenme, Öğretme ve Değerlendirme Etkinlikleri erevesinde İş Yükünün

Hesaplanması

Etkinlikler	Sayısı	Süresi (Saat)	Toplam İş Yüğü (Saat)
Ara Sınav	1	1	1
Final Sınavı	1	1	1
Quiz	3	1	3
Derse Katılım	14	3	42
Bireysel Çalışma	14	2	28
Ara Sınav İçin Bireysel Çalışma	1	4	4
Final Sınavı İçin Bireysel Çalışma	1	5	5
Quiz için Bireysel Çalışma	3	2	6
TOPLAM İŞ YÜKÜ (Saat)			90

Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yüğü (Saat) / (30 saat/AKTS) = 90 / 30 = 3,00

Program ve Öğrenme Çıktı İlişkisi

Ders Öğrenme Çıktıları	Program Çıktıları						
	PÇ 1	PÇ 2	PÇ 3	PÇ 4	PÇ 5	PÇ 6	PÇ 7
ÖÇ 1	4	4	4	5	5	2	2
ÖÇ 2	3	4	5	4	4	2	3

***Katkı Düzeyi : 1 Çok Düşük 2 Düşük 3 Orta 4 Yüksek 5 Çok Yüksek**

AVRUPA BİRLİĞİ ÇALIŞMALARI VE ÇEVİRİ

Dersin Adı	Avrupa Birliği Çalışmaları ve Çeviri
Dersin Kodu	SEC202
Dersin Türü	Seçmeli
Dersin Seviyesi	Ön Lisans
Dersin AKTS Kredisi	2,00
Haftalık Ders Saati (Kuramsal)	2
Haftalık Uygulama Saati	0
Haftalık Laboratuvar Saati	0
Dersin Verildiği Yıl	2
Dersin Verildiği Yarıyıl	4
Dersin Öğretim Üyesi (Üyeleri)	MYO Öğretim Görevlileri
Öğretim Sistemi	Örgün Eğitim
Eğitim Dili	İngilizce
Dersin Ön Koşulu Olan Ders (ler)	Yok
Ders İçin Önerilen Diğer Hususlar	Yok
Staj Durumu	Yok
Dersin Amacı	Dersin amacı; Avrupa Birliği ile ilişkilerle ortaya çıkan gelişmelerin özelliklerini öğrencilere tanıtmak, ve kullanılan terminolojiyi öğretmektir. İlgili metinler üzerinde yapılan çalışmalarla öğrencilerin bu alanda yapacakları yazılı ve sözlü çevirilerde başarılı olmaları hedeflenir.
Öğrenme Çıktıları	1. Avrupa Birliği ile ilgili terminolojiye hakimiyet. 2. Avrupa Birliği ile olan gelişmeler ve özellikleri hakkında bilgi sahibi olma. 3. Avrupa Birliği ile ilgili konularda yazılı ve sözlü çeviri yapabilme.
Dersin İçeriği	Avrupa Birliği ile ilişkilerle ortaya çıkan gelişmeler ve özellikleri. Kullanılan terminolojinin öğretilmesi ve ilgili metinler üzerinde yazılı ve sözlü çeviri.

Haftalık Ayrıntılı Ders İçeriği

HAFTA	KONULAR		
	Teorik Dersler	Uygulama	Laboratuvar
1	Dersin amacı, içeriği ve hedefleri hakkında bilgilendirme.		
2	Avrupa Birliği hakkında genel bilgilendirme.		
3	Avrupa Birliği ve Türkiye arasındaki gelişmeler hakkında bilgilendirme.		
4	Avrupa Birliği hakkında terminolojik alışma.		
5	Avrupa Birliği hakkında terminolojik alışma.		
6	Sunum konularının belirlenmesi ve dağıtımı.		
7	Sunum konularının belirlenmesi ve dağıtımı.		
8	Ara Sınav		
9	Sunumlar.		
10	Sunumlar.		
11	Sunumlar.		
12	Avrupa Birliği hakkındaki konuşmalardan sözlü eviri.		
13	Avrupa Birliği hakkındaki konuşmalardan sözlü eviri.		
14	Final sınavına hazırlık mahiyetinde genel tekrar.		
15	Final sınavına hazırlık mahiyetinde genel tekrar.		
16	Final Sınavı		

Ders Kitabı / Malzemesi / nerilen Kaynaklar :**Değerlendirme**

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Ara Sınav	1	100
Toplam		100

Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Final Sınavı	1	100
Toplam		100

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı	40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı	60

TOPLAM	100
---------------	------------

Dersin Öğrenme, Öğretme ve Değerlendirme Etkinlikleri Çerçevesinde İş Yükünün Hesaplanması

Etkinlikler	Sayısı	Süresi (Saat)	Toplam İş Yükü (Saat)
Ara Sınav	1	1	1
Final Sınavı	1	1	1
Derse Katılım	14	2	28
Bireysel Çalışma	14	1	14
Ara Sınav İçin Bireysel Çalışma	1	6	6
Final Sınavı İçin Bireysel Çalışma	1	10	10
TOPLAM İŞ YÜKÜ (Saat)			60
Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yükü (Saat) / (30 saat/AKTS) = 60 / 30 = 2,00			

Program ve Öğrenme Çıktı İlişkisi

Ders Öğrenme Çıktıları	Program Çıktıları						
	PÇ 1	PÇ 2	PÇ 3	PÇ 4	PÇ 5	PÇ 6	PÇ 7
ÖÇ 1	4	4	4	5	5	2	2
ÖÇ 2	3	4	5	4	4	2	3
ÖÇ 3	1	1	2	2	2	3	2

***Katkı Düzeyi : 1 Çok Düşük 2 Düşük 3 Orta 4 Yüksek 5 Çok Yüksek**

EDEBİ ÇEVİRİ

Dersin Adı	Edebi Çeviri
Dersin Kodu	SEC204
Dersin Türü	Seçmeli
Dersin Seviyesi	Önlisans
Dersin AKTS Kredisi	2
Haftalık Ders Saati (Kuramsal)	2,00
Haftalık Uygulama Saati	2
Haftalık Laboratuvar Saati	0
Dersin Verildiği Yıl	0
Dersin Verildiği Yarıyıl	2
Dersin Öğretim Üyesi (Üyeleri)	4
Öğretim Sistemi	MYO Öğretim Görevlileri
Eğitim Dili	Örgün Eğitim
Dersin Ön Koşulu Olan Ders (ler)	İngilizce
Ders İçin Önerilen Diğer Hususlar	Yok
Staj Durumu	Yok
Dersin Amacı	Edebi eser çevirisi normlarına uygun olarak metin çevirisi yapmak amaçlanmaktadır.
Öğrenme Çıktıları	1. Edebi eser çevirilerini inceleyerek,İngilizce edebi kelime ve kavramları öğrenme 2. Türkçe edebi yazınsal eserleri İngilizceye çevirme 3. İngilizce edebi yazınsal eserleri Türkçeye çevirme 4. İngilizce-Türkçe edebi metin çevirilerini inceleyerek, bunların ışığında çeviri yapma 5. Türkçe-İngilizce edebi metin çevirilerini inceleyerek, bunların ışığında çeviri yapma
Dersin İçeriği	Bu derste öğrenciler, Türkçe ve İngilizce yazılmış edebiyatlarda metin geleneklerine dayanarak, yazın çevirisindeki normlar konusunda bilgi edinirler. Bu amaçla, öğrenciler tiyatro metinleri ve öykülerden alıntılar ve şiir örnekleri çevirirler. Öğrenciler çevirilerindeki karar verme süreçlerinden yola çıkarak, yazın metinlerinin çoğul anlamlı doğasını keşfeder ve çeşitli okumaların çeviriye nasıl aktarılabilceği konusunda farkındalık kazanırlar.

Haftalık Ayrıntılı Ders İçeriği

HAFTA	KONULAR		
	Teorik Dersler	Uygulama	Laboratuvar
1	Edebi eserlerin çevirisinde dikkat edilmesi gereken kurallar üzerinde durulması		
2	Seçilen kısa İngilizce öykülerin okunması ve bunların doğasını bozmadan çevirilerinin yapılması		
3	Seçilen kısa Türkçe öykülerin okunması ve bunların doğasını bozmadan çevirilerinin yapılması		
4	Öğrencilere verilen edebi metinlerin grup halinde çevirisinin yapılması		
5	İngilizce tiyatro metinlerinin okunup, incelenmesi ve Türkçe çevirisinin yapılması		
6	Türkçe tiyatro metinlerinin okunup, incelenmesi ve İngilizce çevirisinin yapılması		
7	Türkçe tiyatro metinlerinin okunup, incelenmesi ve İngilizce çevirisinin yapılması		
8	Ara Sınav		
9	İngilizce şiir çevirisinin yapılması.		
10	Türkçe şiir çevirisinin yapılması.		
11	İngilizce makale çevirisinin yapılması.		
12	Türkçe makale çevirisinin yapılması.		
13	İngilizce roman alıntılarının çevirisinin yapılması.		
14	Türkçe roman alıntılarının çevirisinin yapılması		
15	Genel tekrar		
16	Final Sınavı		

Ders Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar :**Değerlendirme**

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Ara Sınav	1	100
Toplam		100
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Final Sınavı	1	100
Toplam		100
Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		60

TOPLAM	100

Dersin Öğrenme, Öğretme ve Değerlendirme Etkinlikleri Çerçevesinde İş Yükünün Hesaplanması

Etkinlikler	Sayısı	Süresi (Saat)	Toplam İş Yükü (Saat)
Ara Sınav	1	1	1
Final Sınavı	1	1	1
Derse Katılım	14	2	28
Bireysel Çalışma	14	1	14
Ara Sınav İçin Bireysel Çalışma	1	6	6
Final Sınavı İçin Bireysel Çalışma	1	10	10
TOPLAM İŞ YÜKÜ (Saat)			60
Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yükü (Saat) / (30 saat/AKTS) = 60 / 30 = 2,00			

Program ve Öğrenme Çıktı İlişkisi

Ders Öğrenme Çıktıları	Program Çıktıları						
	PÇ 1	PÇ 2	PÇ 3	PÇ 4	PÇ 5	PÇ 6	PÇ 7
ÖÇ 1	4	4	4	5	5	2	2
ÖÇ 2	3	4	5	4	4	2	3
ÖÇ 3	1	1	2	2	2	3	2
ÖÇ 4	5	5	2	2	3	1	3
ÖÇ 5	4	5	2	3	3	4	4

***Katkı Düzeyi : 1 Çok Düşük 2 Düşük 3 Orta 4 Yüksek 5 Çok Yüksek**

ARDIL ÇEVİRİ

Dersin Adı	Ardıl Çeviri
Dersin Kodu	SEC206
Dersin Türü	Seçmeli
Dersin Seviyesi	Önlisans
Dersin AKTS Kredisi	2
Haftalık Ders Saati (Kuramsal)	2,00
Haftalık Uygulama Saati	2
Haftalık Laboratuvar Saati	0
Dersin Verildiği Yıl	2
Dersin Verildiği Yarıyıl	4
Dersin Öğretim Üyesi (Üyeleri)	MYO Öğretim Görevlileri
Öğretim Sistemi	Örgün Eğitim
Eğitim Dili	İngilizce
Dersin Ön Koşulu Olan Ders (ler)	Yok
Ders İçin Önerilen Diğer Hususlar	Yok
Staj Durumu	Yok
Dersin Amacı	Dersin amacı; not tutma, bellek geliştirme, bilgiyi bölümleme ve bağlam oluşturma becerilerini geliştirerek öğrencilerin konuşmaları sözlü olarak aktarmasını sağlamak, konferans metinleri üzerinde çalışarak özellikle politika, ekonomi, diplomasi gibi alanlarda öğrencilerin sözcük dağarcığını geliştirmektir.
Öğrenme Çıktıları	1. Not tutma becerisinin geliştirilmesi. 2. Hafıza gelişimi. 3. Bilgi bölümleme ve bağlam oluşturma. 4. Konuşmalardan sözlü olarak çeviri yapabilme.
Dersin İçeriği	Not tutma, bellek geliştirme, bilgiyi bölümleme ve bağlam oluşturma becerilerini geliştirme, öğrencilerin konuşmaları sözlü olarak aktarmasını sağlamak, konferans metinleri üzerinde çalışmak.

Haftalık Ayrıntılı Ders İçeriği

HAFTA	KONULAR		
	Teorik Dersler	Uygulama	Laboratuvar
1	Dersin amacı, içeriği, hedefleri hakkında genel bilgilendirme.		
2	Hafıza geliştirme çalışmaları.		
3	Hafıza geliştirme çalışmaları.		
4	Not tutma çalışmaları.		
5	Not tutma çalışmaları.		
6	Dinlenen konuşmalarda bilgiyi bölümleme ve anlamı aktarma çalışmaları.		
7	Dinlenen konuşmalarda bilgiyi bölümleme ve anlamı aktarma çalışmaları.		
8	Ara Sınav		
9	Ardıl çeviriye yönelik konuşma konularının belirlenip öğrencilere dağıtılması.		
10	Konuşmaların sunumu ve eşliğinde ardıl çeviri.		
11	Konuşmaların sunumu ve eşliğinde ardıl çeviri.		
12	Konuşmaların sunumu ve eşliğinde ardıl çeviri.		
13	Elektronik ortamdaki konuşmalardan not alarak ardıl çeviri.		
14	Final sınavına hazırlık mahiyetinde genel tekrar.		
15	Final sınavına hazırlık mahiyetinde genel tekrar.		
16	Final Sınavı		

Ders Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar :**Değerlendirme**

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Ara Sınav	1	100
Toplam		100
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri	Sayısı	Katkı Yüzdesi , %
Final Sınavı	1	100
Toplam		100
Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		40
Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinliklerin Başarı Notuna Katkısı		60

TOPLAM	100
---------------	------------

Dersin Öğrenme, Öğretme ve Değerlendirme Etkinlikleri Çerçevesinde İş Yükünün Hesaplanması

Etkinlikler	Sayısı	Süresi (Saat)	Toplam İş Yükü (Saat)
Ara Sınav	1	1	1
Final Sınavı	1	1	1
Derse Katılım	14	2	28
Bireysel Çalışma	14	1	14
Ara Sınav İçin Bireysel Çalışma	1	6	6
Final Sınavı İçin Bireysel Çalışma	1	10	10
TOPLAM İŞ YÜKÜ (Saat)			60
Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yükü (Saat) / (30 saat/AKTS) = 60 / 30 = 2,00			

Program ve Öğrenme Çıktı İlişkisi

Ders Öğrenme Çıktıları	Program Çıktıları						
	PÇ 1	PÇ 2	PÇ 3	PÇ 4	PÇ 5	PÇ 6	PÇ 7
ÖÇ 1	4	4	4	5	5	2	2
ÖÇ 2	3	4	5	4	4	2	3
ÖÇ 3	1	1	2	2	2	3	2
ÖÇ 4	5	5	2	2	3	1	3

***Katkı Düzeyi : 1 Çok Düşük 2 Düşük 3 Orta 4 Yüksek 5 Çok Yüksek**